

ONKYO®

HD DVD Player

DV-HD805

Manuel d'instructions

Nous vous remercions d'avoir choisi le lecteur HD DVD d'Onkyo. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser votre nouveau lecteur HD DVD. Une bonne maîtrise de ses caractéristiques et de son mode de fonctionnement vous permet d'exploiter ses possibilités de façon optimale.

Veuillez conserver ce manuel d'instructions pour toute référence ultérieure.

Manual de Instrucciones

Gracias por adquirir el Reproductor de HD DVDs Onkyo. Lea este manual con atención antes de utilizar este Reproductor de HD DVDs. Una buena comprensión de sus características y de su funcionamiento será de gran ayuda para conseguir unas óptimas prestaciones y un funcionamiento agradable y sin problemas.

Guarde este manual para futura referencia.

Français

Español

Introduction Fr-2

Introducción..... Es-2

Préparation..... Fr-15

Preparación..... Es-15

**Fonctions élémentaires
de lecture..... Fr-29**

Reproducción básica Es-29

Lecture HD DVD..... Fr-33

Reproducción de HD DVD Es-33

Fonctions de réglages Fr-34

Configuración detallada..... Es-34

Informations diverses Fr-42

Información miscelánea..... Es-42



ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de contourner le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution. Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil. Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cet appareil.
17. Piles Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation. Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

AVERTISSEMENT POUR
SUPPORTS À ROULETTES



S3125A

Précautions

1. **Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
2. **Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
3. **Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.
4. **Alimentation**
AVERTISSEMENT
LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.
La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).
Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.
En appuyant sur le bouton [ON/STANDBY] pour passer en mode Standby, vous n'éteignez pas l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.
5. **Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
6. **Remarques concernant la manipulation**
 - Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
 - N'utilisez pas de produits volatils, tels que des insecticides, à proximité du lecteur. Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
 - Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
 - Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.
 - Lorsque vous avez fini d'utiliser cet appareil, retirez le disque et coupez l'alimentation.
7. **Installation de cet appareil**
 - Avant d'installer le lecteur, s'assurer que la surface

peut supporter le poids du lecteur.

- Installez cet appareil dans un endroit correctement ventilé.
 - Veillez à ce que tous les côtés de l'appareil soient bien ventilés, surtout si vous installez l'appareil dans un meuble audio. Une ventilation insuffisante peut provoquer une surchauffe de l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
 - N'exposez pas l'appareil aux rayons du soleil ni à des sources de chaleur car sa température interne risquerait d'augmenter, raccourcissant la durée de vie de la tête de lecture optique.
 - Évitez les endroits humides et poussiéreux, et soumis aux vibrations d'enceintes. N'installez jamais l'appareil sur ou directement au-dessus d'une enceinte.
 - Placez l'appareil à l'horizontale. N'utilisez jamais l'appareil en le plaçant à la verticale ou sur une surface inclinée car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
 - Si vous installez l'appareil près d'un téléviseur, d'une radio ou d'un magnétoscope, la qualité du son et de l'image pourrait être affectée. Dans ce cas, éloignez l'appareil du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.
 - Ne placez jamais le lecteur dans un endroit élevé pour éviter d'endommager le produit ou de blesser une personne par une chute accidentelle du lecteur.
8. **Pour obtenir une image nette**—Cet appareil est un appareil de haute précision. Si la lentille du capteur optique ou le mécanisme d'entraînement du disque est sale ou usé(e), la qualité de l'image peut s'en ressentir. Pour conserver une image de qualité optimale, nous vous conseillons de soumettre l'appareil à un contrôle et un entretien réguliers (nettoyage ou remplacement des parties usées) après 1000 heures d'utilisation environ, selon l'environnement dans lequel l'appareil fonctionne. Adressez-vous à votre revendeur Onkyo pour en savoir davantage.
 9. **Humidité due à la condensation**
L'humidité produite par la condensation risque d'endommager cet appareil.
Lisez attentivement ce qui suit:
De la condensation peut aussi se former sur la lentille de la tête de lecture optique, l'un des composants vitaux de l'appareil.
 - Voici les situations où de la condensation risque de se former:
 - Quand vous déplacez l'appareil d'un lieu froid dans un endroit plus chaud.
 - Quand vous allumez un appareil de chauffage ou qu'un climatiseur souffle de l'air froid sur l'appareil.
 - Quand, en été, vous déplacez l'appareil d'une pièce climatisée dans un endroit chaud et humide.
 - Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit humide.
 - N'utilisez pas cet appareil s'il y a risque de condensation. Cela risquerait d'endommager les disques et certains composants internes de l'appareil.

Précautions (Suite)

En présence de condensation, retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant deux ou trois heures. Ce délai permettra de chauffer l'appareil et de faire évaporer la condensation.

10. Numéros de zones—Le format DVD utilise des numéros de zones correspondant aux six zones selon lesquelles le monde est divisé. Cet appareil ne peut lire que des DVD portant son numéro de zone; celui-ci est indiqué en face arrière (exemple: , ).

11. A propos de ce manuel—Ce manuel explique comment utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Bien que le format DVD propose de nombreuses fonctions spéciales, tous les disques ne proposent pas la totalité de ces fonctions; selon le disque utilisé, certaines fonctions peuvent donc ne pas être disponibles. Voyez la jaquette du disque pour en savoir plus sur les fonctions utilisées.

Cet appareil contient un système laser à semi-conducteurs et est classé parmi les "PRODUITS LASER DE CLASSE 1". Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour utiliser correctement l'appareil. Si vous avez le moindre problème, adressez-vous au magasin où vous avez acheté l'appareil. Afin d'éviter toute exposition au faisceau laser, n'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil.

PRUDENCE:

RADIATION LASER VISIBLE ET INVISIBLE DE CLASSE 1M QUAND L'APPAREIL EST OUVERT.
NE JAMAIS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.

CET APPAREIL CONTIENT UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT RÉGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

Vous trouverez l'étiquette illustrée ci-contre au dos de l'appareil.



1. Cet appareil est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1 et contient un laser à l'intérieur de son boîtier.
2. Pour éviter tout risque d'exposition au laser, n'ouvrez jamais le boîtier. Confiez toute réparation uniquement à un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

Lorsque vous disposez de piles/batteries usées, veuillez vous conformer aux normes gouvernementales ou environnementales en vigueur dans votre pays ou région.

Modèles pour l'Europe

Declaration of Conformity

We, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
GERMANY

declare in own responsibility, that the ONKYO product described in this instruction manual is in compliance with the corresponding technical standards such as EN60065, EN55013, EN55020 and EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANY

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH



Remarques sur les droits d'auteur

- L'enregistrement, l'utilisation, l'affichage, la distribution, ou la révision non autorisée des émissions télévisées, bandes vidéo, HD DVDs, DVDs, CDs et d'autres matériaux, est interdit en vertu de la législation sur les droits d'auteur des États-Unis et d'autres pays, et peut vous soumettre à la responsabilité civile et/ou criminelle.
- Cet appareil incorpore une technologie de protection des copyrights, protégée par certains brevets américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle, détenus par Macrovision Corporation et d'autres ayant droit. L'emploi de cette technologie de protection des copyrights doit être autorisé par Macrovision Corporation et, sauf autorisation de Macrovision Corporation, il est destiné à des applications au foyer ou à d'autres usages limités. Toute modification ou démontage de l'appareil est interdit.



Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.



Fabriqué sous licence de DTS, Inc. couvert par un ou plusieurs des numéros de brevet suivants aux États-Unis 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 et autres brevets aux États-Unis et mondiaux émis ou en cours d'homologation. "DTS" est une marque déposée de DTS, Inc. et "DTS-HD Advanced Digital Out" est une marque commerciale de DTS, Inc. Copyright 1996, 2002-2006 DTS, Inc. Tous droits réservés.



HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées appartenant à HDMI Licensing LLC.



SHARC et Melody sont des marques déposées appartenant à Analog Devices, Inc.



VRS est une marque de commerce appartenant à Anchor Bay Technologies, Inc.

HD DVD et **DVD** sont des marques de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Toute autre marque et noms de produit mentionnés dans ce manuel sont des marques de commerce et/ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

Remarques importantes pour votre sécurité.....	2	Personnalisation des réglages de fonction	35
Précautions	3	Réglages	36
Caractéristiques	7	Image	36
Compatibilité du disque	7	Audio	37
Service à la clientèle	9	Langue	38
Index des contrôles et connexions.....	10	Ethernet	40
Accessoires	12	Général	40
Télécommande	12	Mise à jour de progiciels	41
Chargement des piles	12	Avant de faire appel au	
Commandes du téléviseur.....	13	personnel de service	42
Préparation.....	15	Information sur la licence du logiciel	
Résolution et branchements.....	15	utilisé dans le lecteur HD DVD Onkyo	43
Étape 1: Branchement à un téléviseur	16	Fiche technique	44
Étape 2: Branchement au système audio	17		
Étape 3: Branchement LAN.....	19		
Étape 4: Branchement de l'alimentation.....	20		
Étape 5: Mise sous tension	20		
Étape 6: Configuration du lecteur.....	21		
A: Langue.....	21		
B: Heure	22		
C: Résolution.....	23		
D: Sortie audio	25		
E: Ethernet	27		
Lecture.....	29		
Lecture d'un disque	29		
Pour faire une pause de lecture	30		
Pour arrêter la lecture	30		
Pour reprendre la lecture à partir			
du dernier point d'arrêt.....	30		
Tableau des opérations de base.....	30		
Pour sélectionner le son	31		
Pour sélectionner les sous-titres	31		
Pour sélectionner l'angle de la caméra	31		
Pour localiser une position	32		
Pour la lecture répétitive	32		
Pour vérifier l'état actuel.....	32		
Options de lecture HD DVD à l'avenir	33		
Touches A/B/C/D	33		
Commandes du curseur.....	33		
Port du contrôleur.....	33		
Conditions pour les disques HD DVD/			
contenu de réseau optimisé Web.....	33		
Tableau de conversion du son de sortie.....	34		

Caractéristiques

Compatibilité du disque

Les disques qui peuvent être lus sur ce lecteur sont comme suit.

Les icônes () sont utilisées dans ce manuel pour indiquer les dispositifs et/ou les fonctions qui sont applicables à divers types de disques.

Disque	Fiche technique
Disques pré-enregistrés	
Disque vidéo HD DVD  ()	12cm (4 ³ / ₄ ") Les disques vidéo HD DVD sont des disques haute densité et à grande capacité. • La norme de disque HD DVD a été approuvée par le forum de DVD. • HD DVD (couche simple) : 15 Go • HD DVD (double couche) : capacité maximale de 30 Go • Un disque simple face, d'une seule couche (15 Go) a la capacité d'environ 8 heures avec image haute définition de 1125 lignes ; environ 48 heures avec image définition standard de 525 lignes (selon le débit binaire du contenu pré-enregistré). *1Go signifie 1.000.000.000 octets. • Les disques HD DVD de format double ont les couches de HD DVD et de DVD d'un côté. Les disques HD DVD de format combinaison ont le matériel HD DVD d'un côté et le matériel de DVD de l'autre côté.
Disque vidéo DVD  ()	12cm (4 ³ / ₄ ") / 8cm (3 ¹ / ₄ ") Pour en savoir plus sur les régions, voyez page 8.
CD audio  ()	12cm (4 ³ / ₄ ") / 8cm (3 ¹ / ₄ ")
Disques enregistrables	
DVD-RW  ()	Enregistrement de mode DVD VR (Les disques compatibles CPRM sont supportés.) Enregistrement de mode vidéo DVD Disques finalisés uniquement.
DVD-R  ()	Enregistrement de mode DVD VR (Les disques compatibles CPRM sont supportés.) Enregistrement de mode vidéo DVD Disques finalisés uniquement.
CD-RW ()	Format CD-DA (CD audio) Disques finalisés uniquement.
CD-R ()	Format CD-DA (CD audio) Disques finalisés uniquement.

Remarques

- Les modèles nord-américains peuvent lire uniquement les images du système couleur NTSC, et les modèles européens uniquement les images du système couleur PAL/NTSC.
- Il est impossible de reproduire des disques non standardisés, même s'ils sont étiquetés comme ci-dessus.
- Il est impossible de lire des disques non indiqués ci-dessus. Même certains des disques indiqués ci-dessus peuvent ne pas pouvoir être lus selon leur état.
- Les disques Blu-ray ne peuvent pas être lus sur ce lecteur.

Remarques sur le maniement des disques

- Ne touchez pas la surface de lecture du disque.
- Ne collez pas de papier ou de bande adhésive sur les disques.
- La présence d'empreintes de doigts et de poussière sur un disque peut entraîner une détérioration de l'image et/ou du son ou empêcher la lecture. Frottez le disque du centre vers la périphérie à l'aide d'un linge doux. Veillez toujours à la propreté des disques.
- N'utilisez aucun type de solvant, tel que diluant, benzine ou autre produit de nettoyage ou vaporisateur anti-électricité statique, destiné à des disques LP, car ces produits pourraient endommager le disque.
- Reportez-vous aussi au mode d'emploi du disque.
- Ne rangez pas les disques dans un endroit en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- Ne rangez pas les disques dans un endroit très humide et poussiéreux, tel qu'une salle de bain ou près d'un humidificateur.
- Rangez les disques à la verticale dans leur étui. Empilés ou placés sous des objets, en dehors de leur étui, ils pourraient se gondoler.

Caractéristiques (Suite)

Remarques importantes sur HD DVD

HD DVD avec contenu haute-définition requis pour l'affichage haute-définition. Le visionnement de contenu haute-définition et de contenu DVD avec conversion ascendante peut requérir une entrée DVI ou HDMI HDCPcapable sur votre dispositif d'affichage. La conversion ascendante du contenu DVD aura comme conséquence une qualité proche de l'image HD.

La mise à jour du progiciel peut être exigée pour quelques dispositifs interactifs selon le contenu, qui peut également exiger une connexion permanente à Internet à large bande. Quelques fonctions peuvent exiger largeur de bande additionnelle. Quelques médias enregistrables ne peuvent pas être supportés. Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD et DTS supportent jusqu'à 5.1 canaux (support DTS HD pour noyau DTS seulement). Les fichiers audio MP3/WMA ne sont pas supportés. Puisque HD DVD est un nouveau format qui se sert de nouvelles technologies, certains disques, le raccordement numérique et d'autres questions de compatibilité et/ou de performance sont possibles. Ceci peut, dans des cas rares, inclure le blocage du disque tout en accédant à certains dispositifs ou fonctions du disque, ou certaines parties du disque ne lisant pas ou ne fonctionnant pas comme entièrement prévues. Si vous rencontrez de tels problèmes, contactez votre revendeur Onkyo.

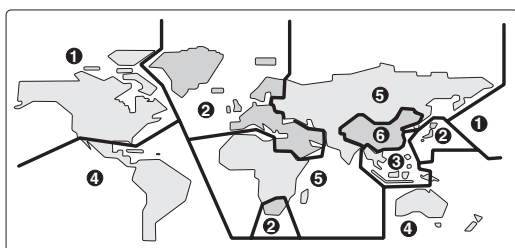
Certaines fonctions sont soumises à la disponibilité retardée. Un affichage capable 1080p est requis pour la résolution de sortie 1080p. La fonction Coloris telle que spécifiée dans HDMI 1.3a nécessite un écran et/ou un appareil HD compatible avec la fonction Coloris. Pour la sortie 24p, un contenu créé en 1080p / 24 images/sec est nécessaire. Le visionnage d'une sortie 24p exige un écran HD capable de supporter un signal de 1080p/24Hz. Bien que tout effort a été fait au moment de la publication pour assurer l'exactitude des informations fournies ci-dessus, la fiche technique du produit, les configurations, la disponibilité de système/composant/options sont sujettes toutes à des changements sans préavis.

Remarque

- Le progiciel dans ce lecteur peut être mis à jour. Voir ➡ page 41 pour des détails.

Régions DVD-Video

Tous les disques DVD-Video portent une marque de région sur le coffret; cette marque définit une certaine compatibilité. Votre lecteur de HD DVD porte également une marque de région, qui se trouve sur le panneau arrière. Les disques portant une marque de région différente de celle du lecteur ne sont pas compatibles. Si tel est le cas, la phrase "Incompatible disc region number Can't play disc" (Numéro de région de disque incompatible. Le disque ne peut pas être lu) apparaît à l'écran. Par contre, les disques portant la marque "ALL" sont compatibles avec tous les lecteurs.



Fr-8

À propos du niveau de volume

Le niveau de volume de quelques disques HD DVD et DVD commerciaux peut sembler plus bas que celui des CD audio, d'autre logiciel, etc. Si vous augmentez le volume de la TV ou de l'amplificateur pour lire de tels disques, soyez sûr de le diminuer après que la lecture finisse.

Restrictions de la lecture

Ce mode d'emploi explique les démarches de base de ce lecteur. Certains disques HD DVD ou vidéo DVD sont fabriqués de manière à permettre des opérations particulières ou limitées pendant la lecture. C'est pourquoi, il est possible que le lecteur ne réponde pas à toutes vos instructions. Toutefois, il ne s'agit pas d'une défaillance du lecteur. Se reporter aux remarques sur les disques compatibles plus loin dans cette Introduction et à la section sur la lecture de DVD et les fonctions plus loin dans ce manuel.

L'icône "⊗" peut apparaître sur l'écran du téléviseur au cours du fonctionnement. Une icône "⊗" signifie que l'opération est interdite du fait du lecteur ou le disque utilisé.

À propos du logiciel

En raison des problèmes et des erreurs qui peuvent se produire pendant la création du logiciel de HD DVD, de DVD et de CD et/ou de la fabrication des disques HD DVD, DVD et CD, Onkyo ne peut pas assurer que ce lecteur lira avec succès chaque disque comportant les logos HD DVD, DVD ou CD. Si vous éprouvez n'importe quelle difficulté lors de la lecture d'un disque HD DVD, DVD ou CD sur ce lecteur, contactez votre revendeur Onkyo.

Certaines différences

Le lecteur HD DVD fonctionne plus comme un ordinateur et différemment d'un lecteur DVD standard. En plus d'un micro-processeur, il contient un système d'exploitation, une mémoire vive (RAM), et un lecteur HD DVD. Le système d'exploitation comprend le logiciel qui est transféré vers la RAM lorsque la machine est allumée et les autres fois pendant le fonctionnement. Ce transfert peut prendre du temps. Par conséquent, lorsque le lecteur HD DVD est mis sous tension, un certain temps pourrait être nécessaire avant qu'il soit prêt à être utilisé. De façon similaire, les autres fonctions pourraient ne pas être effectuées aussi rapidement qu'avec un autre équipement audio-vidéo. Prendre ces facteurs en considération lorsque le lecteur HD DVD est utilisé.

Remarques sur le contenu de réseau optimisé Web

Certains disques HD DVD peuvent contenir ou avoir la possibilité de télécharger contenu de réseau fourni par studio, optimisé Web. Pour réduire au minimum toutes les questions potentielles de compatibilité et/ou de connectivité, avant de regarder un tel contenu, il est recommandé que vous effectuiez le processus de mise à jour du progiciel pour vous assurer que votre lecteur HD DVD emploie la dernière version de progiciel.

Prises de sortie HD

- Une prise HDMI pour brancher un câble simple pour la sortie des signaux vidéo et audio
- Prises à composante
- Prises audio analogiques ambiophoniques 5.1 canaux

Certaines conditions du système

Pour la lecture vidéo haute-définition :

- Affichage HD compatible 50/60Hz (certains disques peuvent requérir une entrée capable de HDCP)
- Disque HD DVD avec contenu HD

Pour la lecture audio multicanaux Dolby® Digital Plus, et Dolby TrueHD :

- Récepteur AV avec configuration d'entrée audio capable de HDMI™ LPCM multicanaux et de haut-parleur de 5.1 canaux.

Service à la clientèle

Contactez votre revendeur Onkyo.

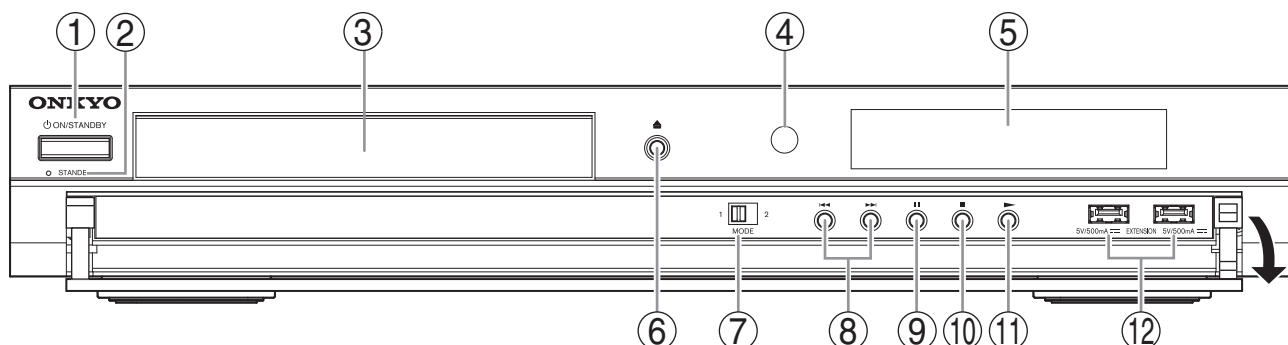
Avant l'accès, essayez de mettre à jour le progiciel de ce lecteur. Pour des détails sur la façon de mettre à jour, voir "Actualiser (mise à jour de progiciels)" (⇒ page 41).

Ce lecteur HD DVD est manufacturé sous le format HD DVD adopté par le forum DVD. Le forum DVD a approuvé AACS (Advance Access Content System (système de gestion de contenu)) comme système de protection du contenu pour le format HD DVD comme approuvait CSS (système de cryptage du contenu) pour le format DVD. Par conséquent, certaines restrictions sont imposées à la lecture, à la sortie de signal analogique, etc. du contenu protégé par AACS. Quand vous utilisez contenu pré-enregistré, le contenu peut indiquer si appliquer ou ne pas appliquer de telles restrictions.

Pour obtenir des informations mises à jour sur AACS et ce produit, contactez votre revendeur Onkyo.

Index des contrôles et connexions

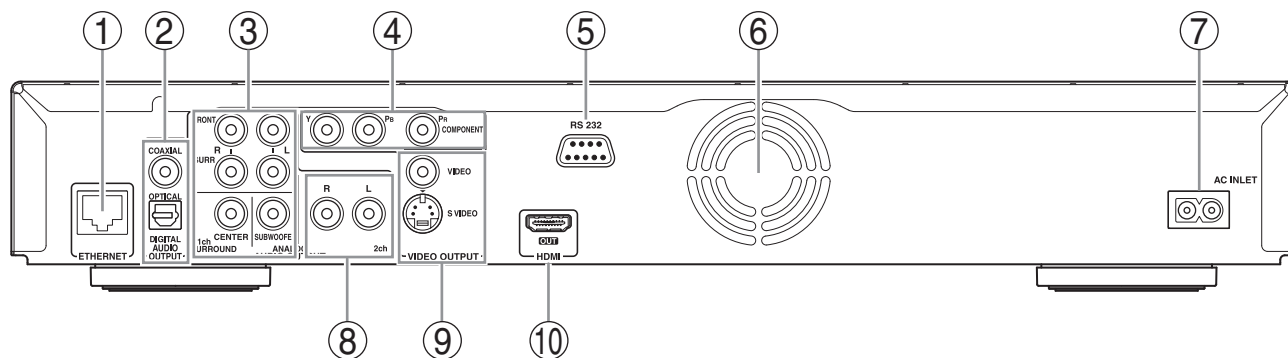
Panneau avant



* Le panneau avant avec le couvercle ouvert figure sur l'illustration ci-dessus.

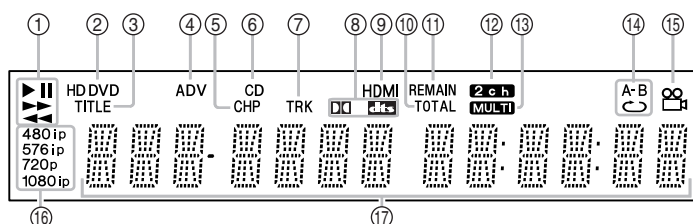
N°	Contrôle	Fonctionnement	Page
①	Interrupteur ON/STANDBY	Met l'appareil sous tension ou restaure l'appareil au mode d'attente.	20
②	Voyant STANDBY	Bleu: mise sous tension / Rouge: mode d'attente	20
③	Plateau de disque	Charge un disque dans le lecteur de disque.	29
④	Détecteur de télécommande	Reçoit les signaux infrarouges de la télécommande.	12
⑤	Affichage du panneau avant	Voyez la page suivante.	11
⑥	Touche ▲ (OPEN/CLOSE)	Ouvre et ferme le plateau de disque.	29
⑦	Commutateur MODE	Sélectionne la prise de sortie vidéo.	15
⑧	Touches I◀◀ / ▶▶I (SKIP)	Localise un chapitre ou une plage. ▶▶I : direction vers l'avant / I◀◀ : direction inverse	30
⑨	Touche II (PAUSE)	Arrête momentanément la lecture.	30
⑩	Touche ■ (STOP)	Arrête la lecture.	30
⑪	Touche ► (PLAY)	Démarre la lecture.	29
⑫	Port d'EXTENSION	Pour de futures fonctions.	33

Panneau arrière



N°	Contrôle	Fonctionnement	Page
①	Port ETHERNET	Utilisez-le pour la connexion à un réseau avec une liaison à large bande permanente.	19
②	Prise DIGITAL AUDIO OUTPUT OPTICAL/COAXIAL	Envoie les signaux audio numériques. Branchez à une entrée audio numérique d'un amplificateur équipé d'un décodeur audio numérique. Lors du branchement d'un câble numérique optionnel, adaptez fermement le connecteur dans la prise.	17
③	Prises ANALOG AUDIO OUTPUT 5.1ch SURROUND	Envoie les signaux des prises audio analogiques. Branchez à un amplificateur équipé d'une entrée audio 5.1 canaux.	18
④	Prises COMPONENT VIDEO OUTPUT	Envoie les signaux vidéo à un téléviseur ou moniteur connecté. Connectez à un téléviseur ou moniteur équipé de prises vidéo à composante.	16
⑤	Prise RS-232	Utilisée pour les dispositifs de commande personnalisés.	—
⑥	Ventilateur	Ne couvrez pas les trous de ventilation.	—
⑦	Prise AC INLET	Branchez le cordon d'alimentation fourni.	20
⑧	Prises ANALOG AUDIO OUTPUT 2ch	Envoie les signaux audio à un téléviseur ou amplificateur AV connecté.	18
⑨	Prise VIDEO OUTPUT (VIDEO, S VIDEO)	Envoie les signaux vidéo à un téléviseur ou amplificateur connecté.	17
⑩	Prise HDMI OUT	Envoie les signaux vidéo/audio à un téléviseur, moniteur ou amplificateur AV connecté. Connectez à un téléviseur, moniteur ou amplificateur AV équipé d'entrée HDMI.	16

Affichage

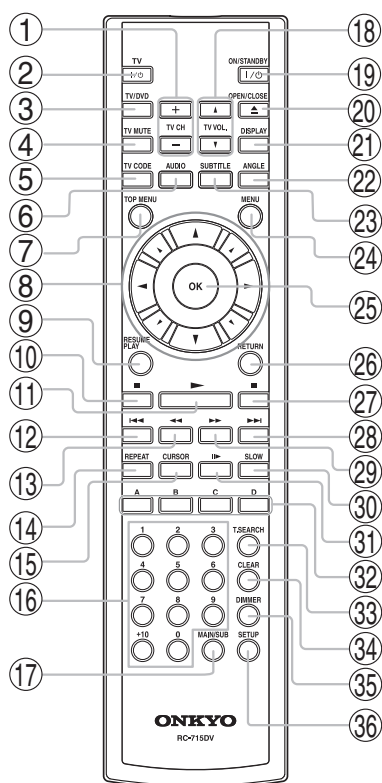


N°	Fonctionnement
①	▶ : Lecture ⏸ : Pause ▶▶ : Lecture en avance rapide ◀◀ : Lecture en retour rapide
②	HD DVD: Un HD DVD est chargé. DVD: Un DVD est chargé.
③	Montre un numéro de titre.
④	Un disque qui contient contenu évolué est chargé.
⑤	Montre un numéro de chapitre.
⑥	Un CD est chargé.

N°	Fonctionnement
⑦	Montre un numéro de plage.
⑧	ⓁⓁ : Le son Dolby Digital est lu. dts : Le son DTS est lu.
⑨	La connexion HDMI entre ce lecteur et un autre appareil est vérifiée.
⑩	La durée totale de lecture est affichée.
⑪	La durée de lecture disponible est affichée.
⑫	Le son 2 canaux est émis.
⑬	Le son multicanaux est émis.
⑭	Lecture en mode de répétition.
⑮	Lecture d'une scène enregistrée en multi-angles.
⑯	Affiche le format de sortie vidéo sélectionné actuellement. (i: entrelacé, p: progressif)
⑰	Affiche la durée écoulée, la durée restante, un numéro de titre, chapitre ou plage, les messages, etc.

Le fait d'appuyer sur la touche DIMMER de la télécommande modifie la luminosité de l'affichage. (Normal / Intensité réduite / Éteint)
 • La mise hors tension réinitialisera ce réglage.

Télécommande



N°	Fonctionnement	Page
①	Pour changer de chaîne du téléviseur.	13
②	Pour allumer ou éteindre le téléviseur.	13
③	Pour changer les entrées du téléviseur.	13
④	Pour couper le son du téléviseur.	13
⑤	Pour programmer la télécommande et contrôler un téléviseur.	13
⑥	Pour sélectionner le son.	31
⑦	Pour afficher un top menu.	29
⑧	Pour sélectionner un contenu ou une position à saisir.	21, 29
⑨	Pour reprendre la lecture tout en lisant un HD DVD.	30

N°	Fonctionnement	Page
⑩	Pour faire une pause de lecture.	30
⑪	Pour commencer la lecture.	29
⑫	Pour localiser un titre, un chapitre ou une plage dans la direction inverse.	30
⑬	Pour la lecture rapide dans la direction inverse.	30
⑭	Pour afficher un menu du mode de répétition.	32
⑮	Pour régler les 8 touches de direction pour déplacer le curseur pendant la lecture de HD DVD.	33
⑯	Pour entrer les numéros.	32
⑰	Pour les futures fonctions qui peuvent devenir disponibles par la mise à jour du logiciel.	—
⑱	Pour régler le volume du téléviseur.	13
⑲	Pour mettre l'alimentation sous tension/hors tension.	20
⑳	Pour ouvrir/fermer le plateau de disque.	29
㉑	Pour afficher le statut de fonctionnement.	32
㉒	Pour sélectionner un angle de caméra.	31
㉓	Pour montrer des sous-titres.	31
㉔	Pour montrer un menu inclus sur beaucoup de disques vidéo DVD.	29
㉕	Pour entrer un contenu choisi.	21, 29
㉖	Pour retourner au menu précédent.	21
㉗	Pour arrêter la lecture.	30
㉘	Pour localiser un titre, un chapitre ou une plage vers l'avant.	30
㉙	Pour la lecture rapide vers l'avant.	30
㉚	Pour la lecture au ralenti.	30
㉛	Pour la lecture cadre par cadre.	30
㉜	Pour faire fonctionner comme indiqué par l'affichage vidéo pendant la lecture de HD DVD.	33
㉝	Pour afficher une fenêtre pour localiser un titre, un chapitre ou une plage.	32
㉞	Pour effacer l'information saisie.	32
㉟	Pour changer la luminosité de l'affichage sur le lecteur.	11
㊱	Pour afficher le menu de configuration.	35

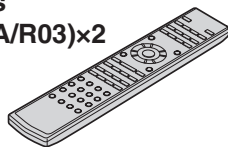
Accessoires

Accessoires fournis

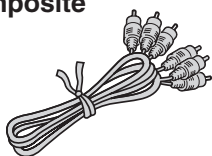
Vérifiez que les accessoires suivants sont fournis.

Télécommande

Piles
(AAA/R03)×2

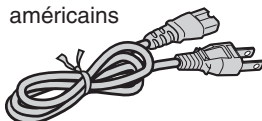


Câble audio/vidéo composite

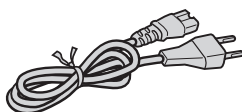


Cordon d'alimentation

Pour les modèles nord-américains



Pour les modèles européens



Attention

- N'utilisez pas ce cordon d'alimentation avec aucun dispositif autre que ce lecteur.

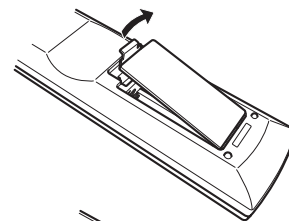
* Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

Télécommande

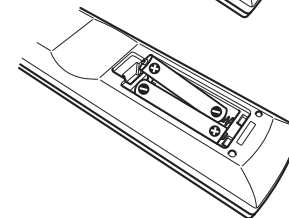
Chargement des piles

- 1 Ouvrez le couvercle et insérez les piles (de format AAA/R03).

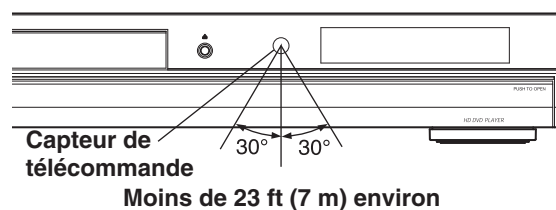
Assurez-vous que les pôles + et – des piles correspondent aux repères à l'intérieur du logement.



- 2 Fermez le couvercle.



Plage de fonctionnement



Remarques

- Ne laissez pas tomber la télécommande et ne la soumettez pas à des chocs.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou humide.
- Ne renversez pas de l'eau et ne placez pas d'objets mouillés sur la télécommande.
- Ne démontez pas la télécommande.
- Débarrassez-vous des piles dans un secteur indiqué de disposition.
- Débarrassez-vous des piles ayant toujours l'environnement à l'esprit.
- Débarrassez-vous toujours des piles selon les lois et les règlements applicables.
- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement ou si sa portée est réduite, remplacez toutes les piles par des neuves.
- Si le remplacement des piles de la télécommande est nécessaire, remplacez toujours toutes les piles par des neuves. Ne pas mélanger des types de piles différents et ne pas utiliser des piles usées avec des piles neuves.
- Si les piles sont usées ou si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, enlevez toujours les piles de la télécommande. Ceci évitera une fuite de l'acide des piles dans le compartiment à piles.

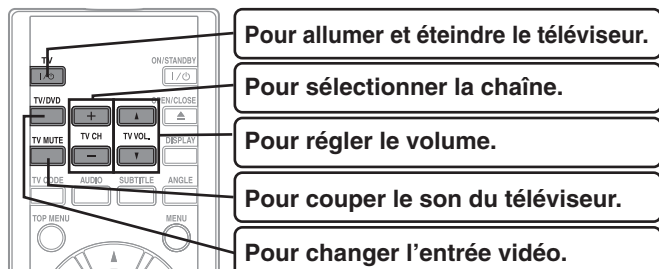
Attention

Ne jamais jeter les piles au feu.

Commandes du téléviseur

La télécommande de ce lecteur est compatible avec les commandes du téléviseur.

Une fois que vous programmez la télécommande (voir section suivante), les commandes suivantes sont disponibles. Visez le téléviseur avec la télécommande pour qu'elle fonctionne.



■ Pour programmer la télécommande et contrôler votre téléviseur

- 1 Tout en maintenant **TV CODE** enfoncée, appuyez sur les touches numériques pour entrer un code de la marque (voir ci-dessous) correspondant au téléviseur.

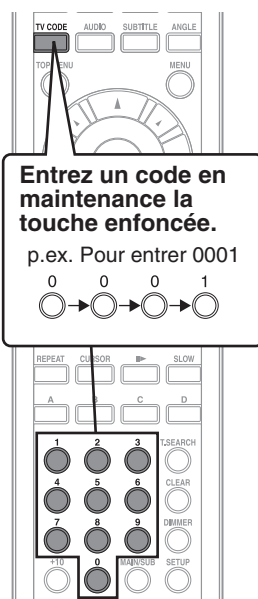
Certaines marques ont plusieurs codes. Essayez code par code jusqu'à ce que la télécommande puisse faire fonctionner le téléviseur.

- 2 Relâchez **TV CODE**.

Le code de la marque est mémorisé.

Remarque

- Lors du remplacement des piles de la télécommande, réintroduire le code de la marque du téléviseur.



Pour les modèles nord-américains

Nom de la marque	Code de la marque
Bell & Howell	0081 0431
Citizen	0051 0381 0471 0551 0621 0851 1561
Curtis Mathes	0051 0391 0431 0531 0621 0851 1521 1561
Emerson	0051 0111 0121 0141 0151 0161 0201 0211 0351 0381 0431 0521 0561 0571 0621 0691 1241 1291 1371 1561 2481 4871
Fisher	0251 0401 0431 1151 2451 2461
GE	0001 0041 0051 0091 0181 0321 0371 0391 0591 0621 0711 0741 1041 1471 1521 2481 4691 4881 4891
Goldstar	0051 0061 0161 0231 0451 0501 0621 0661 0771 0961 1431 1561 2491
Hitachi	0031 0051 0161 0191 0301 0601 0621 0641 0671 0811 0821 0951 1011 1061 1241 1361 1651 1711 1731 1741 1751 1761 2041 2051 2131 2381 4121 4731 4901 4911 4921 4931 4941 4951 4961 5631
Infinity	0631
JBL	0631

Nom de la marque	Code de la marque
JVC	0101 0161 0191 0241 0331 0511 0561 0601 0741 0991 1321 1421 2161 2171 4341 4351 4701 4711 4721 4741 4751 4761 4771 4781 4791 4801 4811 4971 4981 4991 5001 5011 5021 5031 5041 5051 5061 5071 5081 5091 5101 5111 5121 5131 5141 5151 5161 5171 5181 5191 5201
LXI	0311 0391 0411 0431 0621 0631 0881 1041 1171 1521 2491
Maganvox	0051 0271 0291 0341 0361 0421 0551 0621 0631 0661 0971 0981 1131 2221 5221 5231 5241
Marantz	0051 0481 0621 0631 0641 2491
Memorex	0081 0431 0501 0621 2491 4421 5251
MGA	0051 0251 0261 0371 0501 0621 0661 0761
Mitsubishi	0051 0251 0261 0281 0371 0491 0501 0621 0661 0761 2231 2241 5261 5271
MTC	0051 0501 0621 0851
NAD	0311 0411 0621 0881 1061
Optonica	0541 1101
Panasonic	0631 0711 0741 1271 1351 1401 1501 1701 1791 1801 2111 2151 2301 2321 4101 5281 5291 5301 5311 5321 5331 5341 5351 5361 5371 5381 5391 5661
Philco	0051 0161 0271 0291 0361 0421 0501 0551 0621 0631 0661 0711
Philips	0051 0161 0271 0321 0361 0421 0461 0551 0631 0661 0711 2141 2351 5401 5411 5421 5431 5451 5461 5471 5481 5491 5501 5531 5541 5551 5601 5621
Pioneer	0051 0621 0681 0721 0751 1061 1241 1581 1971 4081 4111
Proton	0051 0161 0621 0651 2491
Quasar	0711 0741 0801 1401 2281 5651 5661
Radio Shack	0431 1521 2481
Radio Shack/Realistic	0051 0161 0381 0391 0431 0541 0621 1431 1561
RCA	6641 0001 0051 0221 0391 0501 0621 0661 0711 0871 0911 0921 0941 1001 1041 1071 1091 1181 1211 1241 1301 1461 1491 1521 1531 2291 2481 4361 5671 5681 5691 5701 5711 5721
Realistic	0431 1521
Runco	0011
Samsung	0051 0161 0501 0531 0621 0661 0851 0931 1021 1141 1431 1561 1591 1601 1771 1811 1821 1831 1841 1851 1861 1931 2081 2101 2311 4011 4061 5731
Sanyo	0051 0261 0401 0431 0791 0901 1151 2461
Sears	0051 0151 0191 0251 0311 0331 0391 0401 0411 0431 0621 0661 0881 1041 1081 1151 1481 1521 2461 2481
Sharp	0051 0111 0161 0351 0541 0581 0611 0621 0731 0891 1101 1561 1721 1871 1881 1941 2181 2341 5741 5751 5761 5771
Sony	0441 1111 1231 1511 2401 2411 2431 1891 1901 2061 2421 5781 5791 5801 5811 5821 5831 5841 5851 5861 5871 5881 5891 5901 5911
Soundesign	0051 0151 0381 0551 0621 2481
Sylvania	0051 0071 0271 0291 0341 0361 0421 0551 0621 0631 0661 0861 1441 2191 2201 4151 4441 5921 5931
Tandy	1101
Technics	0741
Teknika	0051 0081 0151 0161 0191 0341 0381 0471 0501 0551 0621 0851 1271 1401 1561 2481
Toshiba	0001 0021 0071 0411 0431 0831 0841 0851 0881 1341 1611 1621 1681 1781 1951 2121 2461 2491 4071 4371 5951 5971 6041 6101 6111 6121 6131 6141
Wards	0051 0081 0141 0151 0181 0211 0271 0321 0341 0361 0391 0421 0501 0541 0621 0631 0661 1051 1521 2491
Zenith	0011 0051 0081 0781 1281 1571 2091 2211 2251 2361 2391 2441 4821 4831 4841 4851 6151 6161 6171 6181

Télécommande (Suite)

Pour les modèles européens

Nom de la marque	Code de la marque
Aiwa	3241
Akai	2671
Bang & Olufsen	2621
Beko	2941 3331 4471
Blaupunkt	2711 2801
Brionvega	2621
Bush	2541 2681 2691 2751 2781 2851 2861 2881 3291 4261 4481
Crown	2541 2871 2921
Daewoo	2541 2881 3221 3271
Decca	2611
Ferguson	2761 2841 3351
Finlux	2601 2611 2621
Fisher	2671 2981
Funai	2731 2781
GEC	2591 2611
Goodmans	2611 2691 2861 2881 3221 3841
Granada	2611 2671
Grundig	2601 2701 3151 3441 4491
Hinari	2541 2681 2691 2901
Hitachi	2591 3301 3471 3501 3511 3701 3671 4501
Inno Hit	2611
JVC	2861 3361 3591 4511
LG Goldstar	2491
Loewe	2621 2771 2961 3311
Luxor	2701
Marantz	2991
Matsui	2541 2581 2611 2651 2671 2691 2781 2851 2861 3151
Metz	2621
Mitsubishi	2621 2701 2961 3371 4521
National	2701
Orion	2691 2781 2851 3381
Panasonic	2701 2711 2741 3001 3251 3531 3551 3761 3911 3951
Philco	2621
Philips	2561 2571 2591 2621 2811 2821 2881 2991 3461 3581 3731 3881 3981 4531 4541 4551
Pioneer	2761 3481 3681 3921 3931 3941
Saba	2621 2761 2841 3321
Saisho	2541 2651 2691 2731
Samsung	2541 2631 2731 2991 3161 3231 3521 3541 3711 3721 3901 3961 4271 4561
Sanyo	2611 2671 3391
Schneider	2571 2681 2811 2861 3991 4571 4581 4591 4601 4611
SEG	2731 3051
Seleco	2661 2721
Sharp	2641 3401 3611 3631 3781 3791 3801 3811 3821 3831 3971
Singer	2621
Sinudyne	2551 2621 2651 2691 3011 3051
Sony	2551 2951 3621 3641 3651 3871 3891 4281 4621
Tatung	2611
Technics	2711 3001
Telefunken	2841 3421
Tensai	2681 2781
Thomson	6641 2701 2761 2831 3431 3601 4631 4641 4651 4661
Thorn	2581 2611 2951 2961 3221
Toshiba	2581 2601 3281 3491 3771 4291 4301 4311 4321 4671
Universum	2731
Zanussi	2661

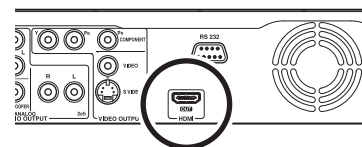
Préparation

Procédez aux étapes suivantes pour préparer le lecteur.

Étape 1: Branchement à un téléviseur	Page 16
Étape 2: Branchement au système audio	Page 17
Étape 3: Branchement LAN	Page 19
Étape 4: Branchement de l'alimentation	Page 20
Étape 5: Mise sous tension	Page 20
Étape 6: Configuration du lecteur	Page 21

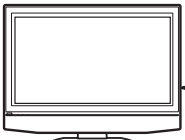
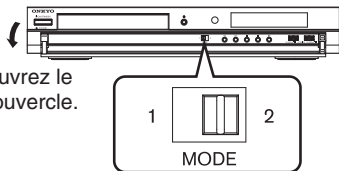
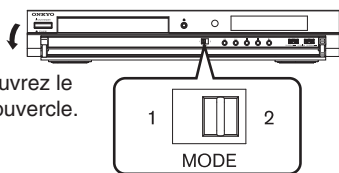
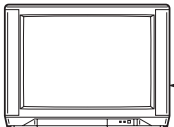
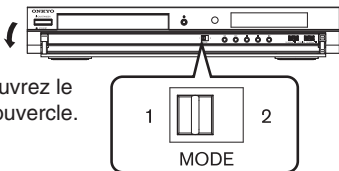
Résolution et branchements

Vérifiez le type d'entrée vidéo de votre téléviseur. Pour visionner du contenu haute définition, utilisez la prise HDMI OUT ou les prises COMPONENT VIDEO OUTPUT pour brancher à un téléviseur. Certains disques peuvent exiger l'utilisation de la prise HDMI OUT.



Prise HDMI OUT

Réglez le commutateur **MODE** en fonction du branchement effectué.

Entrée du téléviseur	Vidéo haute définition	Commutateur MODE sur le lecteur Un réglage incorrect peut désactiver la sortie du lecteur.	Page
 Entrée HDMI HDMI INPUT Recommandé en premier*	Affichable. Pour visionner la sortie 1080p, effectuez ce branchement.	 Ouvrez le couvercle. Doit être réglé lorsque l'appareil est hors tension.	16
 Entrée Component video Y Pb Pr	Affichable. (Il se peut que certains disques soient convertis vers le bas ou qu'un branchement HDMI soit requis.) Non compatible avec 1080p. Pour visionner la sortie 1080p, sélectionnez le branchement HDMI.	 Ouvrez le couvercle. Doit être réglé lorsque l'appareil est hors tension.	16
 Entrée S-VIDEO ou VIDEO (jaune) S-VIDEO VIDEO	Converti vers le bas. (Avec certains disques un branchement HDMI peut être requis.)	 Ouvrez le couvercle. Doit être réglé lorsque l'appareil est hors tension.	17

*Pourquoi le branchement HDMI est-il recommandé en premier?

Les créateurs de disque HD DVD et vidéo DVD ont l'option d'inclure des instructions de protection contre la copie dans leurs disques qui interdisent la sortie de certains signaux vidéo standard ou haute définition (720p, 1080i ou 1080p original, ou 480i (480i/576i) ou 480p (480p/576p) conversion ascendante) des prises COMPONENT VIDEO OUTPUT. Si de telles instructions sont présentes dans le disque que vous lisez, vous devez utiliser la prise HDMI OUT pour visionner le disque en format haute définition et les prises COMPONENT VIDEO OUTPUT, si activées, sortiront le signal vidéo dans la définition 480i (480i/576i) ou 480p (480p/576p).

Préparation (Suite)

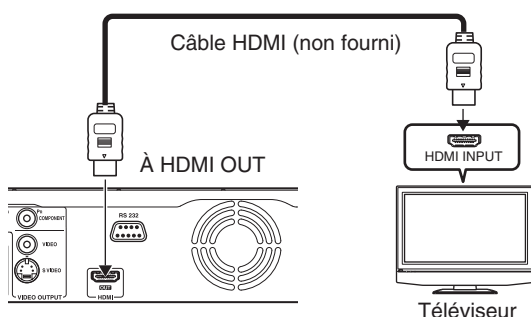
Étape 1: Branchement à un téléviseur

- Branchez le lecteur directement à votre téléviseur. Si vous le branchez à un magnétoscope, un combiné téléviseur-magnétoscope, un sélecteur vidéo ou un amplificateur AV, l'image de lecture risque d'être déformée en raison de la protection contre la copie.
- Assurez-vous de mettre hors tension et de débrancher les deux appareils de la prise secteur murale avant d'effectuer les branchements.

Via l'entrée HDMI

Pour visionner la sortie 1080p, effectuez ce branchement.

HDMI transfère les signaux audio et vidéo numériques non compressés sur un simple câble. De cette façon, vous n'avez pas besoin de brancher des câbles audio et vidéo séparés à un appareil.



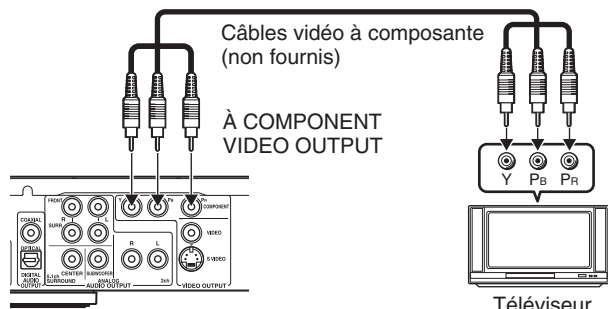
Remarques

- Lorsque la connexion HDMI n'est pas vérifiée, un message d'erreur apparaît sur l'affichage du panneau avant. Dans ce cas, débranchez le câble HDMI puis branchez-le de nouveau, ou mettez hors tension le dispositif HDMI puis de nouveau sous tension.
- La sortie HDMI est seulement numérique, le format DVI analogique n'est pas pris en charge.
- HDMI est une technologie évolutive, ainsi il est possible que certains appareils ne fonctionnent pas correctement avec ce lecteur.
- Pour obtenir le plus d'avantage possible de Dolby Digital Plus, vous devriez brancher votre lecteur HD DVD à votre récepteur AV en utilisant l'entrée HDMI. Si votre récepteur AV a ce type d'entrée, assurez-vous qu'il est branché à votre lecteur HD DVD et que l'entrée est réglée pour utiliser l'audio de HDMI (et pas de l'entrée coaxiale ou optique SPDIF). Si votre récepteur AV n'a pas une entrée HDMI, alors le prochain meilleur choix est l'emploi de l'entrée SPDIF (coaxiale ou optique) sur votre récepteur AV.
- Si vous utilisez la sortie SPDIF (coaxiale ou optique) ou les sorties analogiques pour brancher votre système audio et pour avoir la "Sortie numérique HDMI" (⇒ page 25) réglez sur "Auto" ou "PCM", le niveau de sortie audio de ces prises sera réduit lors de l'écoute d'un disque multicanaux. Pour reconstituer le niveau de sortie audio, réglez la "Sortie numérique HDMI" sur "PCM mixage vers le bas".
- Assurez-vous de confirmer la compatibilité d'un câble lors du branchement d'un dispositif d'affichage compatible avec Deep Color (profondeur de couleur accrue). Lorsque la résolution de sortie (⇒ page 23) est réglée sur "jusqu'à 1080p/24Hz", la sortie Coloris est désactivée.

Via l'entrée vidéo à composante

Certains disques peuvent être convertis vers le bas ou nécessiter le branchement HDMI.

Non-compatible avec 1080p. Pour visionner la sortie 1080p, sélectionnez le branchement HDMI.

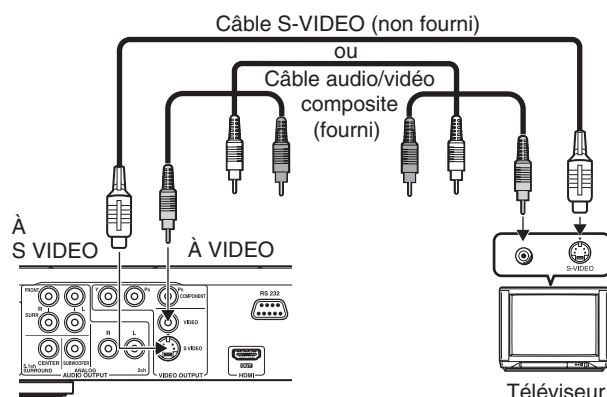


Ce raccordement envoie seulement les signaux vidéo. Soyez sûr d'effectuer le branchement audio à la ⇒ page 17.

Remarque

- Ce lecteur prend en charge la sortie simultanée de la vidéo sur ses ports HDMI et vidéo à composante. Cependant, certains disques peuvent limiter la sortie de vidéo sur les ports vidéo à composante lors du visionnement de contenu haute-définition ou de contenu DVD avec conversion ascendante. La résolution sur la sortie HDMI sera identique à la sortie de résolution sur la sortie vidéo à composante. Ainsi, parce que la sortie HDMI peut changer automatiquement pour assortir la résolution disponible maximum de votre affichage, si vous reliez la sortie HDMI et la sortie à composante, la résolution sur la sortie à composante changera si la sortie HDMI s'ajuste automatiquement.

Via l'entrée S VIDEO ou VIDEO (jaune)



Sortie 480i (480i/576i) seulement, indépendamment des réglages de résolution (⇒ page 23) ou des branchements de l'autre prise de sortie.

Ce raccordement envoie seulement les signaux vidéo. Soyez sûr d'effectuer le branchement audio à la ⇒ page 17.

Étape 2: Branchement au système audio

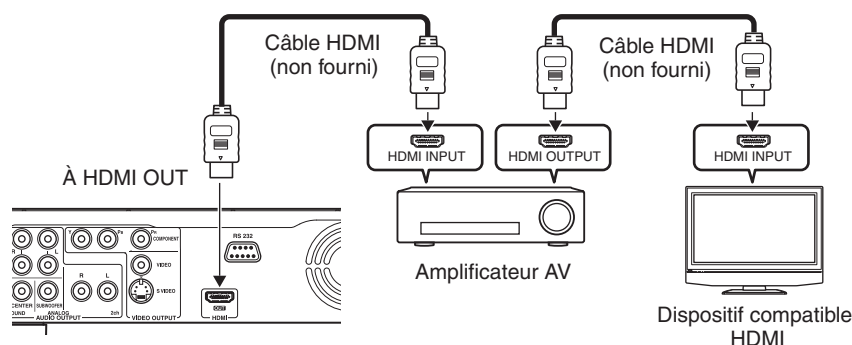
Le son peut sortir du système audio branché.

Si vous avez effectué le branchement HDMI entre le lecteur et un téléviseur, cette étape est inutile. Sauter à l'étape 3.

Via la sortie HDMI

Vous pouvez apprécier les avantages de Dolby Digital Plus ou Dolby TrueHD en branchant la prise HDMI OUT de votre lecteur à un récepteur AV avec une entrée audio HDMI.

Ce branchement exige la sélection de "Sortie numérique HDMI" (Étape 16, ⇒ page 25).



Attention

- Quand vous connectez (via la prise HDMI OUT) un décodeur AV qui n'a pas la capacité de décodage Dolby Digital ou DTS, assurez-vous de régler "Sortie numérique HDMI" (⇒ page 25) sur "PCM" ou "PCM mixage vers le bas". Sinon, le niveau sonore élevé risque d'endommager votre ouïe ainsi que les haut-parleurs.

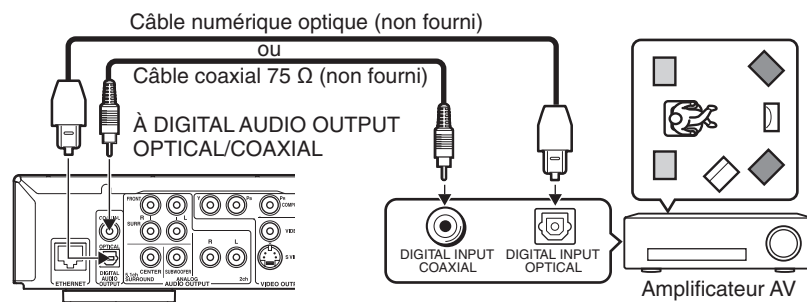
Remarque

- Il peut être nécessaire d'ajuster la sortie audio HDMI pour correspondre aux possibilités de votre amplificateur AV. Dans ce cas-ci, réglez "Sortie numérique HDMI" (⇒ page 25) sur "PCM".

Via la sortie audio numérique

Vous pouvez écouter Dolby Digital Plus avec conversion descendante et Dolby TrueHD aussi bien que Dolby Digital et DTS en utilisant un récepteur avec possibilités de décodage Dolby Digital et DTS et une entrée numérique optique.

Ce branchement exige la sélection de "Sortie numérique SPDIF" (Étape 16, ⇒ page 25).

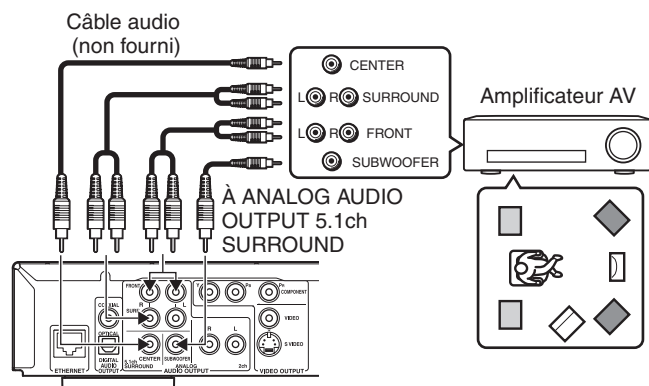


* Pour utiliser la sortie numérique, employez un câble optique/coaxial pour brancher l'une de ces prises à une entrée audio sur un dispositif capable de traiter Dolby Digital, train de bits de DTS, ou l'acoustique de PCM.

Préparation (Suite)

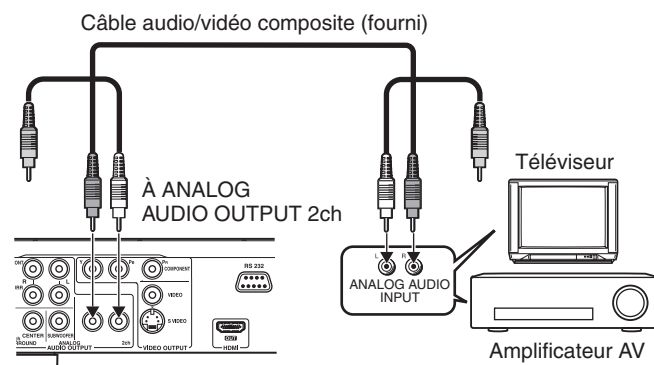
Via la sortie audio analogique 5.1 canaux

Ce branchement exige la sélection de "Réglage haut-parleur" (Étape 16, ➡ page 26).



Via la sortie audio analogique

Le son est émis seulement en format 2 canaux.

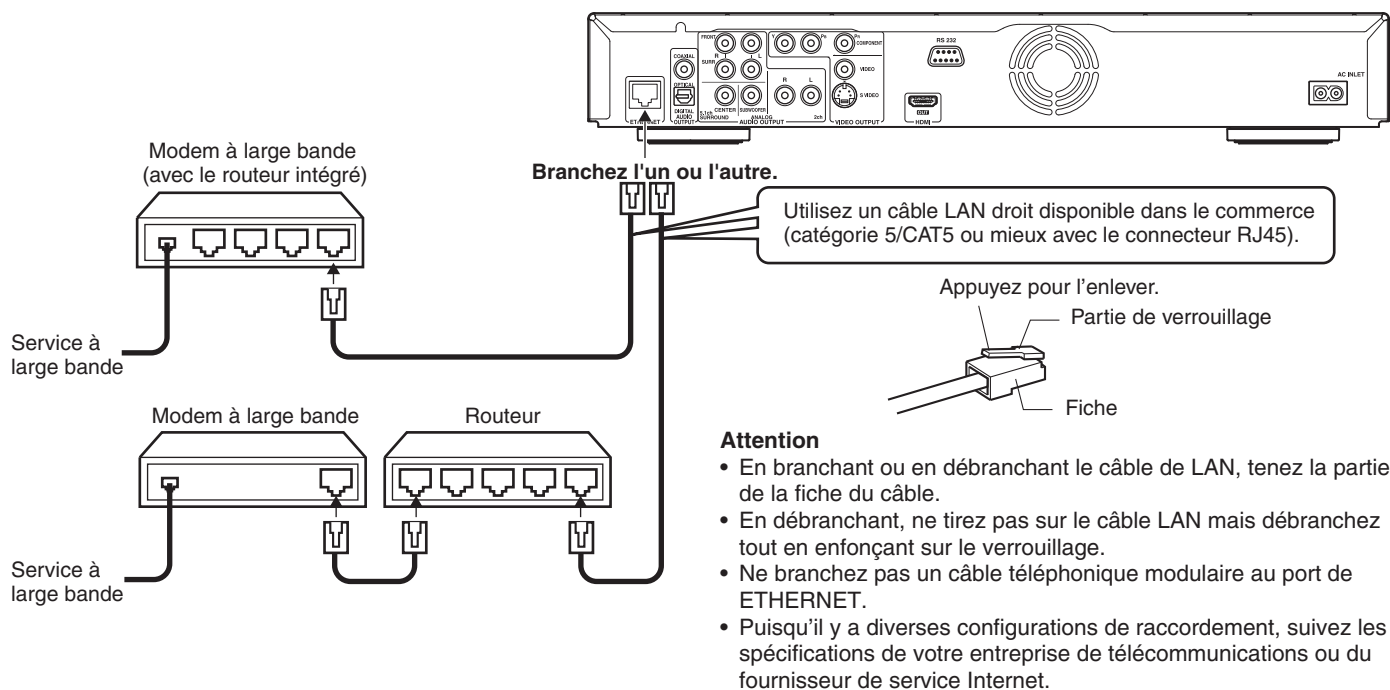


Ce branchement envoie seulement les signaux audio. Soyez sûr d'effectuer le branchement vidéo à la page 16.

Étape 3: Branchement LAN

Vous pouvez utiliser la fonction de connexion d'Internet pour mettre à jour les progiciels du lecteur. Voir la ➔ page 41. Certains disques HD DVD peuvent vous permettre d'accéder aux sites spéciaux HD DVD, si vous connectez le lecteur à l'Internet via une connexion permanente à large bande. Par exemple, si un site HD DVD inclut contenu tel que des liens à une future bande-annonce de film, vous pouvez observer le contenu sur le lecteur via l'Internet. Vous n'avez pas besoin de vous brancher à un ordinateur pour utiliser cette fonction.

Lisez aussi les remarques à la ➔ page 33.



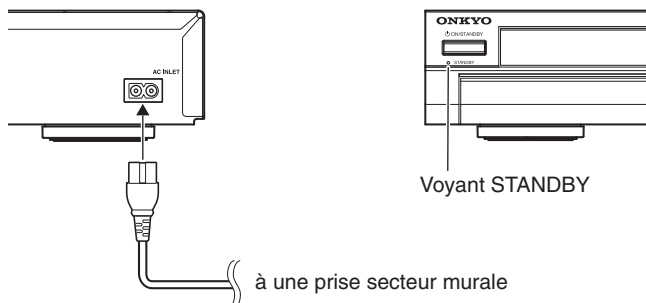
Remarque

- Selon le fournisseur de services Internet (FSI), le nombre de dispositifs qui peuvent recevoir le service d'Internet peut être limité par les limites applicables du service. Pour des détails, entrez en contact avec votre FSI.

Préparation (Suite)

Étape 4: Branchement de l'alimentation

Après exécution de tous les branchements, branchez le cordon d'alimentation fourni à la prise AC INLET et à une prise secteur murale.



Le voyant STANDBY sur le lecteur s'allume en rouge.

Attention

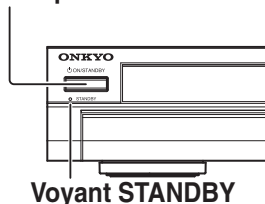
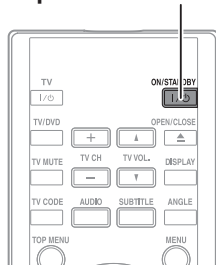
- N'alimentez pas ce lecteur en utilisant un autre cordon d'alimentation que celui fourni avec le lecteur.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation fourni avec un autre appareil que ce lecteur.

Étape 5: Mise sous tension

1 Mettez sous tension le téléviseur ou le moniteur, et sélectionnez l'entrée à laquelle est branché le lecteur.

2 Appuyez sur ON/STANDBY.

Interrupteur ON/STANDBY Interrupteur ON/STANDBY



Lorsque l'appareil s'allume, le voyant STANDBY sur le panneau avant passe du rouge (mode d'attente) au bleu (en service).

La mise en service (et le chargement du disque (⇒ page 29)) peut prendre du temps.

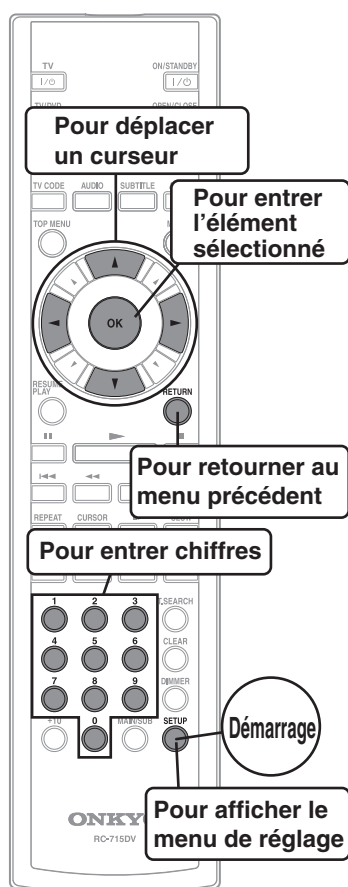
Quand vous mettez sous tension cet appareil pour la première fois, l'écran de réglage apparaît. Passez à l'étape 6 pour effectuer la configuration nécessaire.

■ Pour mettre le lecteur hors tension

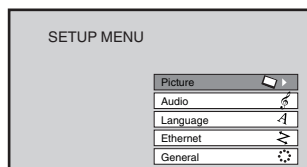
Appuyez sur **ON/STANDBY**.

Étape 6: Configuration du lecteur

Effectuez les réglages qui sont nécessaires pour utiliser le lecteur.

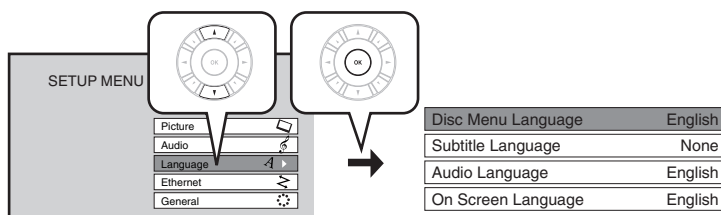


- 1** Assurez-vous que le menu suivant est affiché.
(Si pas, appuyez sur **SETUP** pour l'afficher.)

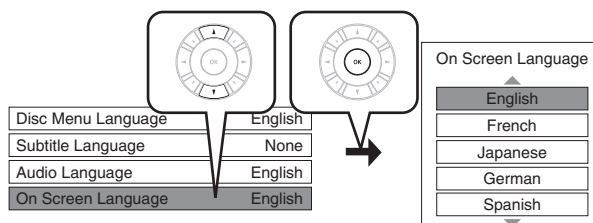


A: Langue

- 2** Appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner "Language", puis appuyez sur **OK**.



- 3** Appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner "On Screen Language", puis appuyez sur **OK**.

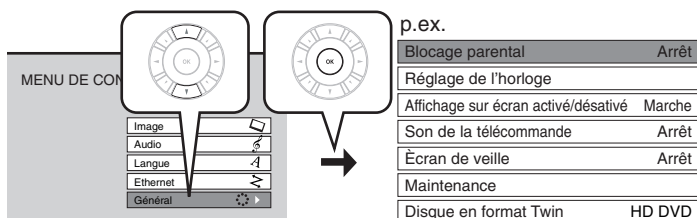


- 4** Appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner la langue que vous désirez utiliser pour les affichages sur écran, puis appuyez sur **OK**.
- 5** Appuyez sur **RETURN** ou sur **◀** pour retourner au menu de l'étape 1.

Préparation (Suite)

B: Heure

- 6** Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner “Général”, puis appuyez sur OK.



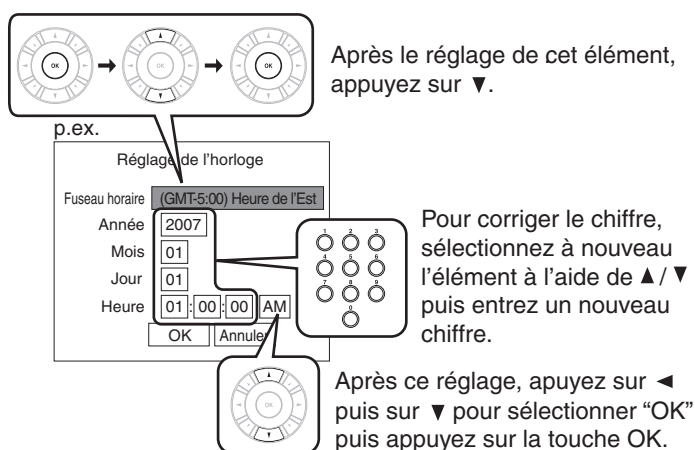
- 10** Appuyez sur RETURN ou sur ◀ pour retourner au menu de l'étape 1.

- 7** Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner “Réglage de l'horloge”, puis appuyez sur OK.

- 8** Confirmez que l'heure est correcte.

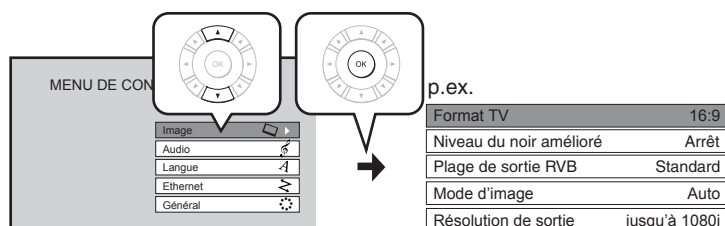
- 9** Si l'heure est correcte, sélectionnez “OK” à l'aide de ▲ / ▼, puis appuyez sur OK pour retourner au menu de l'étape 6.

Quand l'heure doit être corrigée, réglez chaque élément à l'aide des touches suivantes.



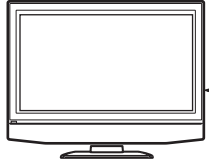
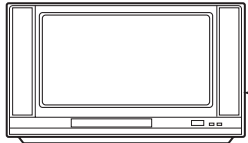
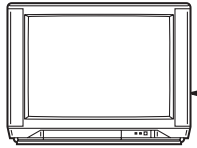
C: Résolution

11 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner “Image”, puis appuyez sur OK.



12 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner “Résolution de sortie”, puis appuyez sur OK.

13 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner la résolution en fonction des performances de votre téléviseur comme montré dans le tableau ci-dessous, puis appuyez sur OK.

Entrée du téléviseur	“Résolution de sortie”
 Entrée HDMI HDMI INPUT	Sélectionnez la résolution. p.ex. - jusqu'à 480p - jusqu'à 720p jusqu'à 1080i - jusqu'à 1080p - jusqu'à 1080p/24Hz
 Entrée Component video Y Pb Pr	Sélectionnez la résolution (sauf “jusqu'à 1080p” et “jusqu'à 1080p/24Hz”) en fonction des performances de la télévision à laquelle est branchée. p.ex.  - jusqu'à 480p - jusqu'à 720p jusqu'à 1080i - jusqu'à 1080p - jusqu'à 1080p/24Hz
 Entrée S-VIDEO ou VIDEO (jaune) S-VIDEO VIDEO	La sélection du “Résolution de sortie” n'est pas nécessaire.

- Vous pouvez trouver que régler la résolution de sortie du lecteur en fonction de la résolution native de votre affichage fournit les meilleures performances d'image (par exemple, 720p pour 720p et 1080p pour 1080p).
- Reportez-vous aussi au tableau de la page suivante.

Pour un meilleur visionnage des films (sortie 24p) **HD DVD** **DVD-Video**

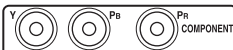
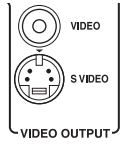
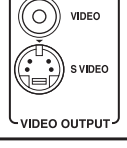
Les films sur pellicule, contrairement à la vidéo, sont généralement capturés à un rythme d'image de 24 images par seconde. Votre lecteur peut maintenir 24 images par seconde pour ces films, ce qui vous permet d'en profiter dans leur version originale. Pour activer cette fonction, connectez un écran HD capable de supporter un signal de 1080p/24Hz et sélectionnez “jusqu'à 1080p/24Hz”.

Remarque

- La plupart des HD DVDs basés sur film affichent des images à raison de 24 images par seconde et les HD DVDs basés sur vidéo affichent des images à raison de 30 images ou 60 trames par seconde. Selon le contenu, “jusqu'à 1080p/24Hz” peut abaisser la fluidité de la lecture et/ou réduire la résolution verticale. Dans le cas des HD DVDs basés sur vidéo, nous recommandons que le réglage de la résolution de sortie soit changé de “jusqu'à 1080p/24Hz”.

Préparation (Suite)

■ Les réglages et la résolution de sortie

Commutateur MODE (⇨ page 15)	Prises de sortie sur le lecteur	Résolution de sortie (“Resolution Setting”) (⇨ page 23)			
		jusqu'à 480p (jusqu'à 480p/576p)	jusqu'à 720p	jusqu'à 1080i	jusqu'à 1080p (jusqu'à 1080p/24Hz)
1  2 MODE	 HDMI	480p (480p/576p)	720p (maximum) ¹	1080i (maximum) ¹	1080p (maximum) ¹
	 Y Pb Pr COMPONENT	480p (480p/576p) ²	720p ²	1080i ²	Pas de sortie vidéo.
	 VIDEO S VIDEO VIDEO OUTPUT	Pas de sortie vidéo.			
1  2 MODE	 HDMI	Pas de sortie vidéo.			
	 Y Pb Pr COMPONENT	480i (480i/576i)			
	 VIDEO S VIDEO VIDEO OUTPUT	480i (480i/576i)			

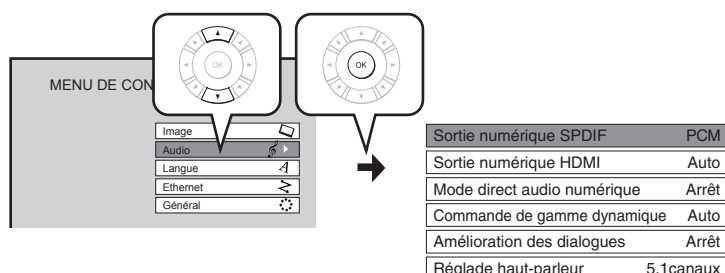
¹ Résolution maximale du lecteur suivant le téléviseur HDMI raccordé. L'ordre de priorité est 1080p>1080i>720p>480p (480p/576p).

² Fixe. Toutefois, lorsqu'un téléviseur HDMI est aussi raccordé au lecteur, ce dernier sélectionne la résolution de la même façon que pour un branchement HDMI, comme par exemple ¹.

14 Appuyez sur RETURN ou sur ◀ pour retourner au menu de l'étape 1.

D: Sortie audio

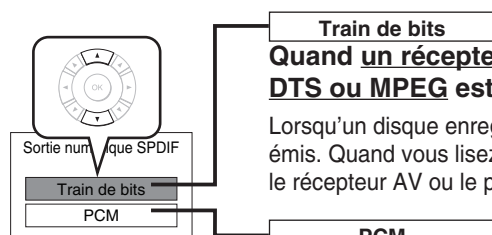
15 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner “Audio”, puis appuyez sur OK.



16 Lors de la connexion d'un système audio à la prise **DIGITAL AUDIO OUTPUT OPTICAL/COAXIAL** (⇒ page 17) :

Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner “Sortie numérique SPDIF”, puis appuyez sur OK.

Sélectionnez un des articles suivants selon votre branchement, et appuyez sur OK.



Train de bits
Quand un récepteur AV ou processeur équipé du décodeur intégré Dolby Digital, DTS ou MPEG est branché à ce lecteur.

Lorsqu'un disque enregistré en format Dolby Digital Plus ou Dolby TrueHD est lu, le son Dolby Digital est émis. Quand vous lisez un disque enregistré en format DTS-HD, le son est converti en train de bits DTS. Si le récepteur AV ou le processeur ne supporte pas DTS, sélectionnez “PCM”.

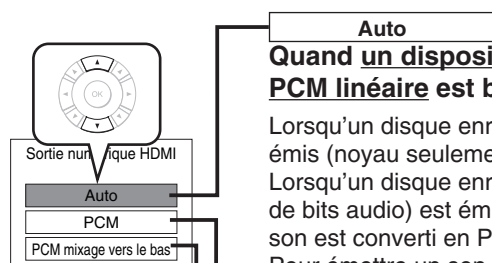
PCM
Quand un amplificateur stéréo numérique à 2 canaux est branché à ce lecteur.

Lorsqu'un disque HD DVD ou un disque vidéo DVD enregistré en format Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS ou DTS-HD est lu, le son est converti au format PCM (2 canaux).

Lors de la connexion d'un dispositif HDMI à la prise **HDMI OUT** (⇒ page 16, 17) :

Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner “Sortie numérique HDMI”, puis appuyez sur OK.

Sélectionnez un des articles suivants selon votre branchement, et appuyez sur OK.



Auto
Quand un dispositif HDMI équipé du décodeur intégré Dolby Digital, DTS, MPEG ou PCM linéaire est branché à ce lecteur.

Lorsqu'un disque enregistré en format Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD ou DTS-HD est lu, PCM est émis (noyau seulement pour DTS-HD).

Lorsqu'un disque enregistré en format Dolby Digital ou DTS est lu, le signal audio numérique (train de bits audio) est émis. Si un dispositif HDMI relié ne supporte pas Dolby Digital, DTS ou MPEG, le son est converti en PCM linéaire à la sortie.

Pour émettre un son audio à débit binaire élevé, sélectionnez “Auto” puis procédez aux autres réglages. Pour plus d'informations, consultez la ⇒ page 34.

PCM
Quand un dispositif HDMI à l'entrée à canaux multiple est branché à ce lecteur.

Lorsqu'un disque HD DVD ou un disque vidéo DVD enregistré en multicanaux en format Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS ou DTS-HD est lu, le son est décodé et sort en multicanaux en format PCM linéaire.

PCM mixage vers le bas
Quand un récepteur AV ou processeur stéréo numérique à 2 canaux est branché à ce lecteur.

Lorsqu'un disque vidéo DVD enregistré en format Dolby Digital, DTS, MPEG1 ou MPEG2 est lu, le son est converti au format PCM (2 canaux) et émis.

Remarque

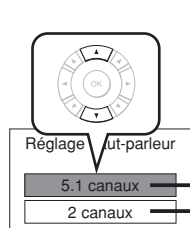
- Régler “Auto” ou “PCM” réduira le niveau de sortie du son multicanaux provenant des prises ANALOG AUDIO OUTPUT 2ch et de la prise DIGITAL AUDIO OUTPUT OPTICAL/COAXIAL si vous :
 - regardez l'image de lecture sur un téléviseur HDMI raccordé à ce lecteur.
 - lisez un disque HD DVD vidéo d'un certain type, enregistré au format PCM linéaire.
 Dans ce cas, vous pouvez rétablir le niveau de sortie en réglant sur “PCM mixage vers le bas”.

Préparation (Suite)

Lors de la connexion d'un système audio aux prises **ANALOG AUDIO OUTPUT** (⇒ page 18) :

Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner “Réglage haut-parleur”, puis appuyez sur OK.

Sélectionnez un des articles suivants selon votre branchement, et appuyez sur OK.



5.1 canaux

Quand un système ambiophonique à 5.1 canaux est branché à ce lecteur.

- 1 Réglez les tailles de haut-parleur, la distance à chaque haut-parleur et la fréquence de croisement.

Avant gauche / Avant droit

Petit: Sélectionnez si le haut-parleur ne peut pas reproduire la basse fréquence.

Grand: Sélectionnez si le haut-parleur peut reproduire la basse fréquence.

Centre / Gauche ambiophonique / Droit ambiophonique

Petit: Sélectionnez si le haut-parleur ne peut pas reproduire la basse fréquence.

Grand: Sélectionnez si le haut-parleur peut reproduire la basse fréquence.

Aucun: Si le haut-parleur n'est pas branché.

Sub-woofer

Utilisez: Si un subwoofer est branché.

N'utilisez pas: Si un subwoofer n'est pas branché.

Réglage de croisement

Dans cette fréquence (80Hz / 100Hz / 120Hz), une basse fréquence sera émise à un subwoofer branché.

Pj (m)

Sélectionnez une distance à chaque haut-parleur à partir de la position d'écoute.

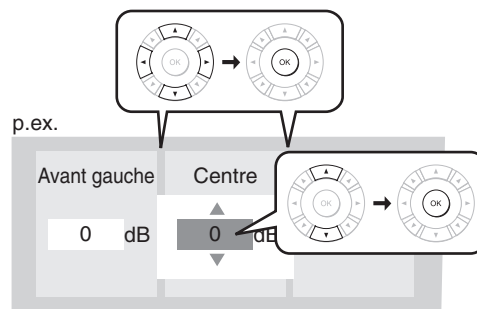
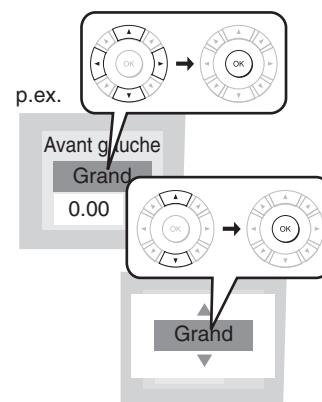
- 2 Sélectionnez “Suivant”, puis appuyez sur OK.
Pour annuler l'opération et revenir à l'écran précédent, sélectionnez “Effacer” puis appuyez sur OK.
Pour enregistrer votre sélection et terminer le réglage, sélectionnez “Fin” puis appuyez sur OK.
- 3 Sélectionnez “Tonalité d'essai automatique”, puis appuyez sur OK.
Un signal d'essai est envoyé à chaque haut-parleur.
Un son d'essai élevé sera émis. Prenez garde si vous faites normalement l'écoute à faible volume.

- 4 Ajustez le volume de chaque haut-parleur en appuyant sur ▲ / ▼, en sélectionnant les haut-parleur à l'aide de ◀ / ▶, de sorte que chaque haut-parleur puisse retentir au même volume. Pour assurer davantage d'ajustement, vérifiez l'équilibre de canal sur l'amplificateur.

- 5 Quand le réglage est achevé, sélectionnez “Fin” et appuyez sur OK.

Remarque

- Ce réglage ne prend effet que si “Sortie numérique SPDIF” (⇒ page 25) est réglé sur “PCM”.



2 canaux

Quand un système stéréo 2 canaux est branché à ce lecteur.

17 Appuyez sur RETURN ou sur ◀ pour retourner au menu de l'étape 1.

(Suite)

E: Ethernet

Exécutez ce réglage si vous branchez le lecteur à votre LAN (⇒ page 19).

Après exécution de ce réglage, vous devez mettre hors tension ce lecteur puis le mettre sous tension à nouveau pour activer ce réglage.

Si vous ne le branchez pas, sauter à l'étape 20.

18 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "Ethernet", puis appuyez sur OK.

19 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner chacun des suivants, puis appuyez sur OK.

DHCP	Arrêt	①	Pour régler l'information de votre réseau.
Réglage Proxy	Arrêt	②	Pour entrer l'adresse du serveur mandataire (quand votre fournisseur exige le réglage).
Adresse MAC			Pour afficher l'adresse Mac du lecteur. (Fixe. Aucun besoin de régler.)
Serveur NTP	Arrêt	③	Pour ajuster l'horloge du lecteur par l'intermédiaire du protocole d'échange de temps.
Vitesse de réseau	Modem 56kbps	④	Pour sélectionner la vitesse en fonction des spécifications de votre LAN.
Réglage de témoin	Accepté	⑤	Pour sélectionner si vous acceptez les "Témoins" ("Cookies") ou non.

① DHCP

1 Réglez "DHCP" sur "Marche" et appuyez sur la touche OK.
L'information du réseau est réglée automatiquement.

2 Réglez "DNS" sur "Marche" et appuyez sur la touche OK.
Le serveur DNS est obtenu automatiquement à partir du serveur DHCP.

3 Sélectionnez "Confirmer", puis appuyez sur la touche OK.
La confirmation démarre. Si la configuration est réussie, l'adresse IP apparaît. Appuyez sur la touche OK.

DHCP

DHCP ☒ Marche ☐ Arrêt

Adresse IP 0 0 0 0

Masque de sous-réseau 0 0 0 0

Passerelle 0 0 0 0

DNS ☒ Marche ☐ Arrêt

Serveur DNS 0 0 0 0

Confirmer

OK Annuler

Ceci est sauté lorsque "DHCP" est réglé sur "Marche".

Ceci est sauté lorsque "DNS" est réglé sur "Marche".

Si la configuration n'est pas réussie :

a) Réglez "DHCP" sur "Arrêt" et appuyez sur la touche OK.

DHCP

DHCP ☐ Marche ☒ Arrêt

Adresse IP 192 168 1 15

Masque de sous-réseau 255 255 255 0

Passerelle 192 168 1 1

DNS ☒ Marche ☐ Arrêt

Serveur DNS 192 168 1 1

b) Entrez les adresses en utilisant les touches numériques.

"Adresse IP"	Ceci règle une adresse différente dans le même sous-réseau de l'ordinateur sur votre réseau. p. ex. : Si l'adresse IP de l'ordinateur est 192.168.1.10, réglez sur 192.168.1.15 (ou une autre adresse inutilisée).
"Masque de sous-réseau"	Ceci règle le masque de sous-réseau de l'environnement de réseau qui sera connecté. p. ex. : 255.255.255.0
"Passerelle"	Ceci règle la passerelle utilisée par le lecteur. (p.ex. : 192.168.1.1)
"Serveur DNS"	Ceci règle le serveur DNS à utiliser par le lecteur (p. ex. : 192.168.1.1).

c) Sélectionnez "OK" puis appuyez sur la touche OK.

② Réglage Proxy

Entrez l'adresse du serveur mandataire quand votre fournisseur exige le réglage mandataire.

1 Réglez "Proxy" sur "Marche" et appuyez sur la touche OK.

2 Entrez les données indiquées du fournisseur.
Référez-vous aux instructions ci-dessous pour entrer des caractères. (Serveur, Port)

Réglage Proxy

Proxy ☒ Marche ☐ Arrêt

Serveur

Port 0

OK Annuler

3 Sélectionnez "OK" puis appuyez sur la touche OK.

Comment entrer des caractères

Touche OK	Pour commencer ou finir l'entrée.
Touches ▲/▼	Pour sélectionner un caractère.
Touches ◀/▶	Pour se déplacer au prochain caractère.
Touche CLEAR	Pour effacer afin de corriger.
Touches numériques	Pour entrer un numéro.

③ Serveur NTP

Sélectionnez "Marche" ou "Arrêt" et appuyez sur la touche OK.

"Marche" Le lecteur accède automatiquement au serveur d'Internet pour ajuster le protocole d'échange de temps.

"Arrêt" Le lecteur n'accède pas au serveur d'Internet pour ajuster son horloge.

Serveur NTP

☒ Marche

☐ Arrêt

Préparation (Suite)

④ Vitesse de réseau

Sélectionnez la vitesse et appuyez sur la touche OK.

Pour d'autres vitesses:
1 Sélectionnez "Autre" et appuyez sur la touche OK.

Vitesse de réseau (Autre)

1 kbps

OK Annuler

2 Indiquez la vitesse à l'aide des touches numériques.
3 Sélectionnez "OK" puis appuyez sur la touche OK.

Vitesse de réseau

Modem 28.8kbps	Modem 33.6kbps
Modem 56kbps	RNIS 64kbps
RNIS 128kbps	DSL/Câble 256kbps
DSL/Câble 384kbps	DSL/Câble 512kbps
DSL/Câble 768kbps	Câble 1Mbps
T1 1.5Mbps	Plus de 10Mbps
Autre	

⑤ Réglage de témoin

Sélectionnez "Accepté" ou "Non accepté" et appuyez sur la touche OK.

"Accepté"	Les cookies (témoins) sont acceptés.
"Non accepté"	Les cookies (témoins) sont refusés. Certains services de pages web peuvent ne pas être disponibles.

Réglage de témoin

Accepté

Non accepté

20 Appuyez sur RETURN ou sur ◀ pour retourner au menu de l'étape 1.

21 Appuyez sur SETUP pour fermer le menu.

22 Si vous effectuez le réglage LAN ("E: Ethernet", ➡ page 27), appuyez sur ON/STANDBY pour mettre le lecteur hors tension, puis appuyez à nouveau sur la touche pour le mettre sous tension.

Votre lecteur est prêt.

Lecture

Préparation

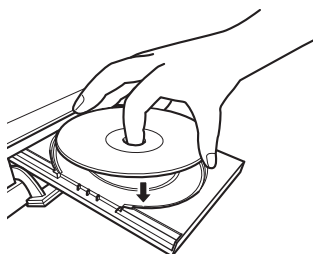
- Allumez le téléviseur ou la chaîne stéréo et sélectionnez la source d'entrée correspondante sur laquelle le lecteur est connecté.
- Mettez sous tension. (⇒ page 20)

Lecture d'un disque

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

- 1 Appuyez sur **▲ (OPEN/CLOSE)** pour ouvrir le plateau de disque.

- 2 Placez un disque à l'intérieur de la section creuse avec la face de la lecture orientée vers le bas.



Si vous utilisez un disque à double face, tournez l'étiquette de la face de lecture vers le haut.

- 3 Après le placement d'un disque, appuyez sur **▲ (OPEN/CLOSE)**.

La lecture démarre.

Si la lecture ne démarre pas, appuyez sur **▶ (PLAY)**.

HD DVD DVD-Video

Si un disque chargé contient un top menu, un menu apparaît quand vous commencez la lecture. Sélectionnez un titre à l'aide de **▲ / ▼ / ◀ / ▶** (ou des **touches numériques**), puis appuyez sur **OK**. La lecture démarre à partir du chapitre 1 du titre sélectionné.

- Selon le disque, il peut être nécessaire d'appuyer sur **TOP MENU** ou **MENU** pour afficher un menu.

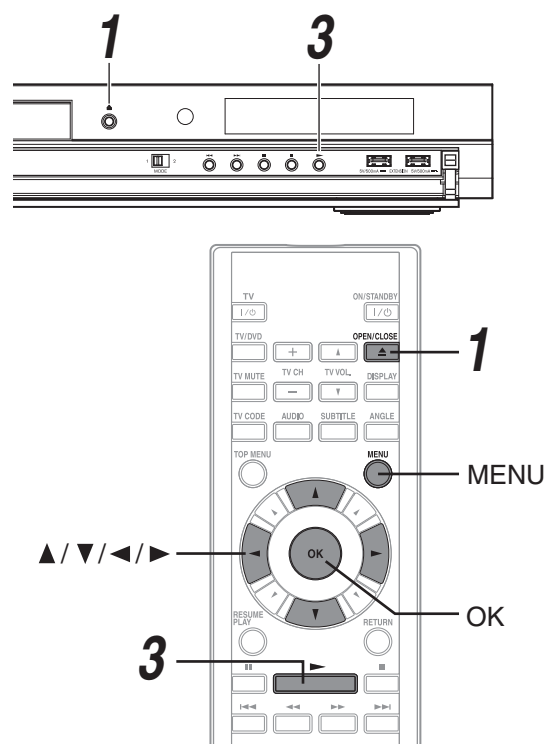
DVD-RW DVD-R

Les disques enregistrés sur des dispositifs personnels comme des enregistreurs Enregistreur DVD contenir des menus, sur lesquels les éléments peuvent être facilement sélectionnés.

Appuyez sur **MENU**, sélectionnez un titre à l'aide de **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, puis appuyez sur **OK**.

La lecture démarre à partir de l'élément sélectionné.

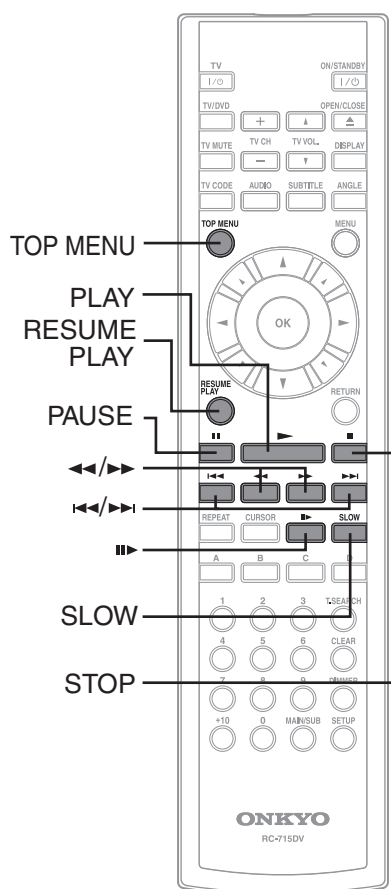
- Les disques enregistrés en mode DVD VR affichent le contenu enregistré pas dans des vignettes, mais dans une liste. Sélectionnez un élément dans la liste et appuyez sur la touche **OK**.



Remarques

- Utilisez la touche du panneau avant ou de la télécommande pour ouvrir et fermer le plateau de disque. Ne pas enfoncer ou maintenir enfoncé le plateau de disque pendant son mouvement. Le lecteur risque de mal fonctionner.
- Ne pas insérer un disque qui ne peut pas être lu ou un objet autre qu'un disque pouvant être lu.
- Ne pas exercer une force sur le plateau de disque. Le lecteur risque de mal fonctionner.
- Si le plateau de disque s'arrête pendant la fermeture, le système de protection mécanique de ce lecteur l'ouvrira. Ne pas trop le forcer. Le plateau de disque risque d'être endommagé.
- Si le plateau de disque ne s'ouvre pas, éteindre le lecteur, et appuyez sur **▲ (OPEN/CLOSE)** du panneau avant. Ceci peut allumer le lecteur et ouvrir le plateau de disque. Si l'enregistreur ne s'ouvre toujours pas, contactez votre revendeur Onkyo.

Lecture (Suite)



Pour faire une pause de lecture

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

Appuyez sur **II** (PAUSE).

Pour reprendre, appuyez sur **►** (PLAY).

Pour arrêter la lecture

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

Appuyez sur **■** (STOP).

Pour reprendre la lecture à partir du dernier point d'arrêt

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R

Après l'arrêt de la lecture, appuyez sur **RESUME PLAY** (HD DVD) ou sur **►** (PLAY) (DVD-Video DVD-RW DVD-R CD).

Si vous voulez retourner au début, appuyez sur **■** (STOP), puis appuyez sur **►** (PLAY).

Remarques

- Si vous appuyez sur **►** (PLAY) après l'arrêt de la lecture, puis mettez hors tension, la lecture peut également reprendre à partir du dernier point d'arrêt.
- La fonction de reprise de lecture ne peut pas être utilisée lorsque :
 - vous sélectionnez une langue pour menu de disque (⇒ page 38) ou vous changez le réglage du blocage parental (⇒ page 40).
 - vous ouvrez le plateau de disque.
- Selon les disques, il peut y avoir une différence d'emplacement lorsque la lecture recommence.
- Il est possible de changer le réglage à partir du menu de configuration pendant que le lecteur mémorise un point dans la mémoire, cependant, le nouveau réglage peut être valable seulement après que le lecteur efface la mémoire d'emplacement, c'est-à-dire, commence la reprise de lecture.
- Certains disques ou scènes ne permettent pas cette opération.
- Pendant que le voyant ADV sur le panneau avant est allumé, ce dispositif n'est pas disponible.

Tableau des opérations de base

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

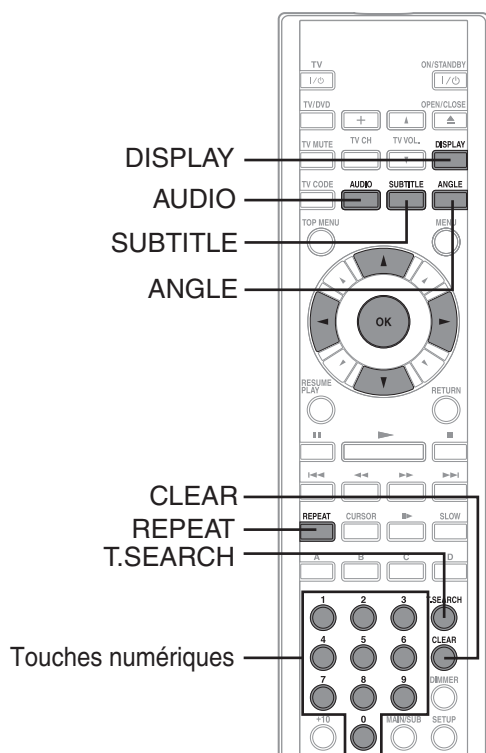
Touche	Fonction	Opération	Pour annuler
◀◀	Lecture en retour rapide	Une poussée répétée sur cette touche change la vitesse de lecture.	► (PLAY)
▶▶	Lecture en avance rapide	Une poussée répétée sur cette touche change la vitesse de lecture.	► (PLAY)
SLOW*1	Lecture au ralenti	Une poussée répétée sur cette touche change la vitesse de lecture.	► (PLAY)
▢▶*1*2	Lecture trame par trame	1 Appuyez sur ▢▢ (PAUSE) pour faire une pause de lecture. 2 Appuyez de façon répétée sur cette touche.	► (PLAY)
▶▶I	Pour sauter au chapitre/plage suivante	Appuyez une fois sur cette touche.	—
I◀◀	Pour retourner au chapitre/plage précédente	Appuyez une fois pour localiser le début du chapitre ou de la plage actuelle. Appuyez deux fois pour localiser le début du chapitre ou de la plage précédente.	—
TOP MENU*1	Pour afficher un top menu	1 Appuyez sur cette touche. 2 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner un titre. 3 Appuyez sur OK .	TOP MENU

*1 N'est pas disponible lors de la lecture d'un CD.

*2 Certains disques ne permettent pas cette opération.

Remarque

- Si le lecteur est gelé pendant environ 15 minutes ou plus et ne répond pas aux touches, le fait de maintenir l'interrupteur ON/STANDBY du panneau avant enfoncé pendant environ 10 secondes peut forcer le lecteur de s'éteindre. Toutefois, c'est une mesure d'urgence, qui peut endommager le lecteur. Évitez de l'utiliser.



Pour sélectionner le son

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R

Si un disque contient plusieurs langues, vous pouvez choisir une langue préférée parmi celles présentes.

1 Appuyez sur AUDIO pendant la lecture.

Le réglage audio actuel apparaît. (à part quelques disques HD DVD)

p.ex.



Un code de langue (⇒ page 39) peut apparaître.

2 Appuyez sur AUDIO pendant que le réglage audio est affiché sur l'écran du téléviseur.

Remarques

- Certains disques vous permettent de changer les sélections audio seulement via le menu du disque. Dans ce cas, appuyez sur la touche MENU et choisissez la langue voulue parmi celles présentes sur le menu du disque.
- Lorsque vous mettez le lecteur sous tension ou que vous changez un disque, le lecteur repasse à la valeur par défaut du réglage initial (⇒ page 38). En fonction du disque, le type spécifique d'audio du disque est émis.
- Immédiatement après la commutation des modes de sortie audio, il se peut qu'il y ait une discordance momentanée entre l'affichage et le son effectif.

Pour sélectionner les sous-titres

HD DVD DVD-Video

Vous pouvez afficher les sous-titres sur le téléviseur et sélectionner la langue des sous-titres parmi celles qui figurent sur le disque.

1 Appuyez sur SUBTITLE pendant la lecture.

Le réglage actuel des sous-titres apparaît. (à part quelques disques HD DVD)

p.ex.



Un code de langue (⇒ page 39) peut apparaître.

À chaque pression sur la touche ◀ / ▶, "Marche" et "Arrêt" alterneront. Sélectionnez "Marche" pour visionner les sous-titres.

2 Appuyez sur SUBTITLE pendant que le réglage de sous-titres est affiché sur l'écran du téléviseur.

Les langues des sous-titres qui n'apparaissent pas dans le réglage ne sont pas incluses dans le disque.

Remarques

- Certains disques sont prévus pour afficher automatiquement les sous-titres.
- Il se peut que, pendant certaines scènes, les sous-titres n'apparaissent pas immédiatement après avoir réglé leur mise en service.
- Certains disques vous permettent de changer la langue des sous-titres et de les faire apparaître ou disparaître seulement via le menu du disque.
- Lorsque vous mettez le lecteur sous tension ou que vous changez un disque, le lecteur repasse à la valeur par défaut du réglage initial (⇒ page 38). En fonction du disque, le type spécifique de sous-titres du disque est émis.
- Il se peut que, pendant certaines scènes, la langue des sous-titres ne change pas immédiatement après avoir sélectionné celle-ci.

Pour sélectionner l'angle de la caméra

HD DVD DVD-Video

Si une scène a été enregistrée sous multiples angles, il vous sera facile de changer l'angle de caméra de vision de la scène.

1 Pendant la lecture d'une scène enregistrée sous multiples angles (icône d'angle (📐) affichée sur le téléviseur et sur le panneau avant), appuyez sur ANGLE.

Le réglage d'angle actuel apparaît. (à part quelques disques HD DVD)

p.ex.



Nombre d'angles sur le titre actuel

Numéro d'angle

2 Pendant que le numéro d'angle est affiché, appuyez de façon répétée sur ANGLE pour sélectionner le numéro d'angle.

Remarques

- Vous pouvez également changer l'angle de la caméra pendant la lecture à arrêt sur image. L'angle de caméra change au nouveau réglage quand vous reprenez la lecture normale.
- Si vous effectuez une pause de l'image immédiatement après avoir changé l'angle de la caméra, il se peut que la lecture suivante n'utilise pas le nouvel angle de caméra.

Lecture (Suite)

Pour localiser une position

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

1 Appuyez sur T.SEARCH à plusieurs reprises pour sélectionner la catégorie.

Catégorie	Pour rechercher par l'indication du/de la :
Titre	Numéro de titre
Chapitre	Numéro de chapitre
Heure	Durée écoulée du titre actuel (de la plage actuelle)
Plage	Numéro de plage

2 Appuyez sur les touches numériques pour entrer un numéro.

p.ex. Pour entrer 25 :

"2" → "5"

p.ex. Pour entrer 1 heure, 25 minutes, et 30 secondes :

"1" → "2" → "5" → "3" → "0"

Le fait d'appuyer sur CLEAR réinitialise les numéros.

3 Appuyez sur OK.

La lecture démarre à partir de l'emplacement spécifié.

Remarques

- Certains disques ne permettent pas ces opérations.
- Pendant que le voyant ADV sur le panneau avant est allumé, ces dispositifs ne sont pas disponibles.

Pour la lecture répétitive

DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

1 Appuyez sur REPEAT pendant la lecture.

Les modes de répétition sont répertoriés.

2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner le mode de répétition.

(Les sélections sur la liste changent selon la catégorie ou le statut d'un disque.)

Mode	Pour répéter :
Répéter tout	Le disque entier
Répéter le titre	Le titre actuel
Répéter le chapitre	Le chapitre actuel
Répéter la plage	La plage actuelle
Répéter le disque	Le disque entier
Répéter A-B	Vous pouvez spécifier un segment à répéter. Sélectionnez-le et appuyez sur OK. "Répéter A B Point A" apparaît. Exécutez l'étape 1) et 2) ci-dessous et sautez l'étape 3. 1) Tandis que l'affichage ci-dessus apparaît, appuyez sur OK au point de début d'un segment où vous voulez répéter. L'affichage change à "Répéter A B Point B". • Pour annuler le réglage, appuyez sur REPEAT. 2) Appuyez sur OK au point final d'un segment où vous voulez répéter. La lecture revient au point A et répète entre A et B.
Annuler	La lecture répétitive est annulée.

3 Appuyez sur OK.

La lecture répétitive démarre.

Remarques

- Certains disques ne permettent pas d'effectuer la fonction de lecture répétitive.
- Vous pouvez annuler également la lecture répétitive en appuyant sur ■ (STOP).

Pour vérifier l'état actuel

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

1 Appuyez sur DISPLAY.

L'affichage sur écran suivant apparaît.

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R

p.ex.

Titre 0002 00:19:13	Durée écoulée d'un titre
Chapitre 0003 00:00:28	Durée écoulée d'un chapitre
Codec Vidéo: MPEG4AVC	Codec vidéo
Audio: Anglais	Réglage de la langue
Sous-titre: Aucun	Réglage de sous-titre
Angle: 1/1	Numéro d'angle
Sortie vidéo: 1080i	Résolution
Sortie audio: Train de bits numériques	Réglage de sortie sonore

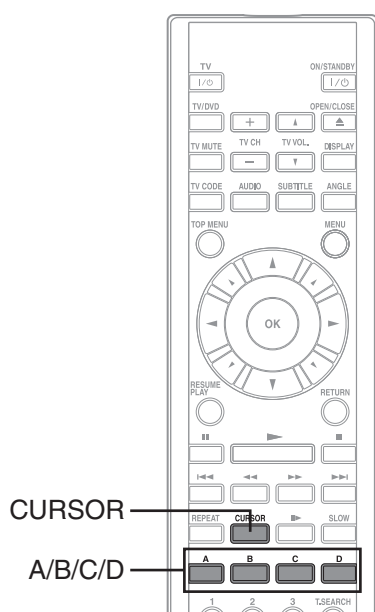
CD

p.ex.

Numéro de plage	Durée écoulée d'une plage	Durée totale d'une plage
PLAGE 002	00:03:12	00:05:16

2 Après confirmation, appuyez sur DISPLAY pour éteindre l'affichage.

Options de lecture HD DVD à l'avenir



Touches A/B/C/D

HD DVD

Utilisez ces touches comme indiqué par l'écran vidéo pendant la lecture de disque HD DVD. Selon le contenu de disque, les fonctions de chaque touche peuvent différer.

Commandes du curseur

HD DVD

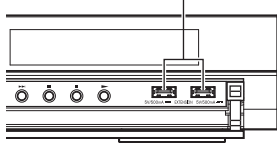
Les disques HD DVD du futur peuvent inclure le logiciel de jeu et le logiciel de dessin. S'il en est ainsi vous pouvez utiliser la fonction de curseur pour certains logiciels.

1 Appuyez sur CURSOR pendant la lecture d'un disque avec support pour l'utilisation du curseur.

2 Utilisez les huit touches de direction pour déplacer le curseur.

Déplacez le curseur pour sélectionner la cible du jeu ou l'élément de sélection. Pour des détails sur les fonctions réelles, référez-vous également au guide de fonctionnement pour le disque.

Port d'EXTENSION



Port du contrôleur

HD DVD

Le port d'extension peut être utilisé à l'avenir pour des options additionnelles de commande.

Conditions pour les disques HD DVD/contenu de réseau optimisé Web

- Une connexion permanente à Internet à large bande
- Un disque HD DVD contenant ou ayant la possibilité de télécharger contenu de réseau fourni par studio, optimisé Web.

Remarques

- Pour réduire au minimum toutes les questions potentielles de compatibilité et/ou de connectivité, avant d'essayer de regarder quelque contenu de réseau, fourni par studio optimisé Web, il est recommandé que vous effectuiez le processus de mise à jour du progiciel pour vous assurer que votre lecteur HD DVD emploie la dernière version de progiciel.
- Onkyo n'est pas responsable d'aucun défaut de fonctionnement du lecteur et/ou du dispositif de la connexion d'Internet dus aux erreurs/dysfonctionnement liés à votre connexion à large bande d'Internet, ou de tout autre équipement branché.
- Onkyo n'est pas responsable d'aucun problème dans votre connexion d'Internet.
- Si vous souhaitez utiliser un réseau sans fil pour relier le lecteur, vous devrez utiliser un adaptateur Ethernet LAN sans fil pour connecter le lecteur au réseau.
- Les fonctions des disques HD DVD rendus disponibles par le dispositif de connexion à l'Internet ne sont pas créées ou ne sont pas fournies par Onkyo, et Onkyo n'est pas responsable de leur fonctionnalité ou disponibilité continue. Un certain matériel relatif au disque disponible par la connexion à l'Internet peut ne pas être compatible avec ce lecteur. Si vous avez des questions au sujet d'un tel contenu, veuillez contacter le producteur du disque.
- Un certain contenu d'Internet peut exiger un raccordement de largeur de bande plus élevée.
- Même si le lecteur est correctement branché et configuré, un certain contenu d'Internet peut ne pas fonctionner correctement à cause de la congestion d'Internet, de la qualité ou de la largeur de bande de votre service d'Internet, des problèmes au fournisseur du contenu ou des questions de compatibilité.
- Quelques fonctions de la connexion d'Internet peuvent ne pas être utilisables dû à certaines restrictions réglées par le Fournisseur de services Internet (FSI) assurant votre connexion à large bande d'Internet.
- Tous les honoraires chargés par un FSI comprenant, sans limitation, frais de raccordement sont votre responsabilité.
- Un port 10 Base-T ou 100 Base-TX LAN est requis pour le raccordement à ce lecteur. Si votre service d'Internet ne permet pas un tel raccordement, vous ne pourrez pas relier le lecteur.
- Un modem DSL est exigé pour utiliser le service de DSL et un modem câblé est exigé pour utiliser le service de modem câblé. Selon la méthode d'accès et l'accord d'abonné avec votre FSI, il ne sera pas possible d'utiliser la fonction de la connexion d'Internet contenue dans ce lecteur ou vous pouvez être limité au nombre de dispositifs que vous pouvez raccorder en même temps. (Si votre FSI limite l'abonnement à un dispositif, ce lecteur ne pourra pas être branché quand un ordinateur est déjà connecté.)
- On ne peut pas utiliser un "routeur" ou son utilisation peut être limitée selon les politiques et les restrictions de votre FSI. Pour des détails, entrez en contact avec votre FSI directement.

Tableau de conversion du son de sortie

Disque	Affichage ADV	Format audio	"Sortie numérique SPDIF"		"Sortie numérique HDMI"		
			Train de bits	PCM	Auto	PCM ²	PCM mixage vers le bas
Contenu évolué de vidéo HD DVD	ADV	DD Plus/Dolby TrueHD	Train de bits Dolby	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	jusqu'à 5.1 ca. PCM ³	PCM 2 canaux ¹
		dts-HD/L-PCM	Train de bits DTS	PCM 2 canaux			
Contenu standard de vidéo HD DVD	(éteint)	DD plus	Train de bits	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	jusqu'à 5.1 ca. PCM ²	PCM 2 canaux
		True HD 48kHz	Train de bits Dolby	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	jusqu'à 5.1 ca. PCM	PCM 2 canaux
		96kHz	Train de bits Dolby	PCM 2 canaux ¹	Selon le récepteur HDMI	jusqu'à 5.1 ca. PCM	PCM 2 canaux ¹
		192kHz	Train de bits Dolby	PCM 2 canaux ¹	Selon le récepteur HDMI	PCM 2 canaux ¹	PCM 2 canaux ¹
		dts-HD	Train de bits	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	jusqu'à 5.1 ca. PCM ²	PCM 2 canaux
		L-PCM 48kHz	Train de bits DTS	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	jusqu'à 5.1 ca. PCM	PCM 2 canaux
		96kHz	Train de bits DTS	PCM 2 canaux ¹	Selon le récepteur HDMI	jusqu'à 5.1 ca. PCM ³	PCM 2 canaux ¹
		192kHz	Train de bits DTS	PCM 2 canaux ¹	Selon le récepteur HDMI	PCM 2 canaux ³	PCM 2 canaux ¹
		MPEG	Train de bits	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
Vidéo DVD	(éteint)	DD	Train de bits	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	jusqu'à 5.1 ca. PCM	PCM 2 canaux
		L-PCM 48kHz	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
		96kHz	PCM 2 canaux ¹	PCM 2 canaux ¹	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux ³	PCM 2 canaux ¹
		dts	Train de bits	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	jusqu'à 5.1 ca. PCM	PCM 2 canaux
CD	(éteint)	MPEG	Train de bits	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
		L-PCM 44,1kHz	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
		dts 44,1kHz	Train de bits	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	jusqu'à 5.1 ca. PCM	PCM 2 canaux
DVD-VR	(éteint)	DD	Train de bits	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
		L-PCM	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
		MPEG	Train de bits	PCM 2 canaux	Selon le récepteur HDMI	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux

Disque	Affichage ADV	Format audio	ANALOG AUDIO OUTPUT 5.1ch SURROUND
Contenu évolué de vidéo HD DVD	ADV	DD Plus/Dolby TrueHD	jusqu'à 5.1 ca. PCM
		dts-HD/L-PCM	jusqu'à 5.1 ca. PCM
Contenu standard de vidéo HD DVD	(éteint)	DD plus	jusqu'à 5.1 ca. PCM
		True HD 48kHz	jusqu'à 5.1 ca. PCM
		96kHz	jusqu'à 5.1 ca. PCM
		192kHz	PCM 2 canaux
		dts-HD	jusqu'à 5.1 ca. PCM
		L-PCM 48kHz	jusqu'à 5.1 ca. PCM
		96kHz	jusqu'à 5.1 ca. PCM
		192kHz	PCM 2 canaux
		MPEG	PCM 2 canaux
Vidéo DVD	(éteint)	DD	jusqu'à 5.1 ca. PCM
		L-PCM 48kHz	PCM 2 canaux
		96kHz	PCM 2 canaux
		dts	jusqu'à 5.1 ca. PCM
CD	(éteint)	MPEG	PCM 2 canaux
		L-PCM 44,1kHz	PCM 2 canaux
		dts 44,1kHz	jusqu'à 5.1 ca. PCM
DVD-VR	(éteint)	DD	PCM 2 canaux
		L-PCM	PCM 2 canaux
		MPEG	PCM 2 canaux

1: PCM échantillonné vers le bas.

2: La sortie PCM audio jusqu'à 5.1 canaux est possible seulement quand le dispositif relié supporte la sortie multicanaux.

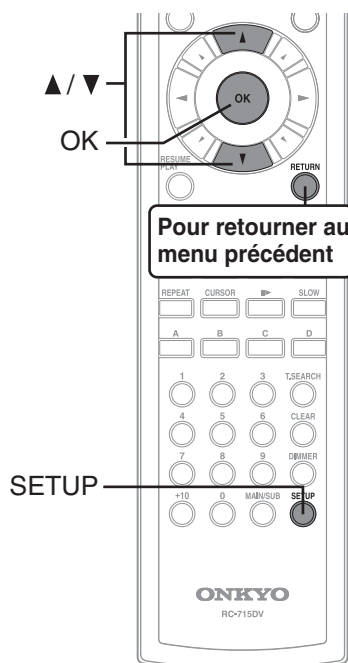
3: Ce format de sortie est disponible quand le réglage de la résolution est sur "720p", "1080i" ou "1080p". Quand "Résolution de sortie" est réglé sur "480p (480p/576p)", ce format de sortie dépend du dispositif HDMI.

Remarques

- Le contenu du titre principal de la plupart des disques de film HD DVD est "Contenu évolué de". Le lecteur allume le voyant ADV lorsqu'un disque HD DVD qui inclut un tel contenu est chargé.
- Il se peut que la prise DIGITAL AUDIO OUTPUT OPTICAL/COAXIAL n'envoie pas le son sélectionné. Dans ce cas, réglez "Sortie numérique SPDIF" sur "PCM".
- Les prises ANALOG AUDIO OUTPUT 2ch sortent toujours uniquement un son à 2 canaux.

Personnalisation des réglages de fonction

Vous pouvez modifier les réglages par défaut de manière à ajuster les performances à vos préférences personnelles.



- 1** Pendant l'arrêt, appuyez sur **SETUP**.
"MENU DE CONFIGURATION" apparaît.
- 2** Appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner le groupe contenant un élément désiré, puis appuyez sur **OK**.
- 3** Appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner l'élément de réglage, puis appuyez sur **OK**.
- 4** Reportez-vous aux explications à partir de la page 33, pour modifier la sélection à l'aide de **▲ / ▼** ou d'autres touches, puis appuyez sur **OK**.
- 5** Répétez les étapes 3 et 4 pour régler un autre élément au besoin.
- 6** Appuyez sur **SETUP**.
"MENU DE CONFIGURATION" disparaît et le réglage est terminé.

Groupe	Réglage	Disque	Détails	Page
Image	Format TV	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Pour sélectionner la taille de l'image en fonction du rapport d'aspect de votre téléviseur.	36
	Niveau du noir amélioré (modèles nord-américains uniquement)	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Pour sélectionner le niveau de noir (0 IRE ou 7,5 IRE).	36
	Plage de sortie RVB	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Pour sélectionner la plage RVB selon la capacité du moniteur DVI branché.	37
	Mode d'image	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Pour sélectionner le système du signal de sortie tenant compte de la source de lecture. (Seulement lors de la connexion à une télévision progressive.)	37
	Résolution de sortie	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Pour sélectionner la résolution de la sortie du lecteur en fonction du téléviseur raccordé.	23
Audio	Sortie numérique SPDIF	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Pour sélectionner le type de son de sortie lors de la connexion de la prise DIGITAL AUDIO OUTPUT.	25
	Sortie numérique HDMI	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Pour sélectionner le type de son de sortie lors de la connexion de la prise HDMI OUT.	25
	Mode direct audio numérique	HD DVD	Pour émettre un son audio à débit binaire élevé vers un amplificateur branché et équipé d'un décodeur Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD ou DTS-HD.	37
	Commande de gamme dynamique	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Pour mettre en/hors service la fonction, rendant mieux audibles les sons faibles malgré que le volume soit réduit pendant une écoute tardive.	37
	Amélioration des dialogues	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Pour mettre en/hors service la fonction qui augmente le volume du dialogue d'une lecture de disque.	38
	Réglage haut-parleur	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Pour sélectionner les divers paramètres pour la sortie analogique 5.1 canaux.	26

Personnalisation des réglages de fonction (Suite)

Groupe	Réglage	Disque	Détails	Page
Langue	Langue du menu du disque	HD DVD DVD-Video	Pour sélectionner sa langue préférée pour les menus de disque.	38
	Langue des sous-titres	HD DVD DVD-Video	Pour sélectionner sa langue préférée pour les sous-titres.	38
	Langue de l'audio	HD DVD DVD-Video	Pour sélectionner sa langue préférée pour la plage sonore.	38
	Langue sur écran	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Pour sélectionner sa langue préférée pour les affichages sur écran.	38
Ethernet		HD DVD	Pour régler la fonction de la connexion d'Internet.	27
Général	Blocage parental	HD DVD DVD-Video	Pour mettre en/hors service la fonction de blocage parental.	40
	Réglage de l'horloge	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Pour régler l'horloge du lecteur.	22
	Affichage sur écran activé/désactivé	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Pour activer ou désactiver l'affichage d'état de fonctionnement sur l'écran TV.	41
	Son de la télécommande	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Pour activer ou désactiver le bip de confirmation qui retentit lorsque chaque commande à distance est reçue.	41
	Écran de veille (modèles nord-américains uniquement)	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Pour activer ou désactiver l'économiseur d'écran (protection de l'écran pour éviter la brûlure d'image).	41
	Maintenance	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Pour remettre des options du lecteur aux réglages par défaut d'usine ou vérifier les mises à jour de logiciels.	41
	Disque en format Twin	HD DVD	Pour sélectionner la couche à reproduire sur un disque HD DVD format double. (Non disponible tandis qu'un disque est chargé.)	41

Réglages

Image

Remarque

- Les effets réels de ces réglages peuvent changer selon la performance du dispositif branché.

Format TV

16:9	Quand un téléviseur de rapport 16:9 est raccordé.
4:3	Quand un téléviseur de rapport 4:3 est raccordé. Affiche des images, remplissant tout l'écran du téléviseur. Les deux côtés de l'image sont coupés.
4:3 Boîte à lettres	Quand un téléviseur de rapport 4:3 est raccordé. Affiche des images théâtrales avec barres de masquage dans le haut et le bas.

Remarques

- Lorsqu'un disque HD DVD ou un disque vidéo DVD a une forme d'image particulière disponible, le contenu peut ne pas être compatible avec d'autres formes d'image.
- Les disques vidéo DVD contenant des images 4:3 affichent toujours des images 4:3 seulement indépendamment de ce réglage.
- Si "16:9" est choisi tout en reliant un téléviseur 4:3, les images de lecture peuvent être tordues horizontalement ou rétrécies verticalement. Faites ce réglage selon le rapport de votre téléviseur.
- La forme réelle de l'image peut dépendre du type de signal des émissions ou des sources d'entrée, ou des réglages effectués sur le téléviseur connecté. Se reporter au mode d'emploi de votre téléviseur.

Niveau du noir amélioré (modèles nord-américains uniquement)

Marche	Pour afficher une image plus profonde et plus riche qu'avec le réglage "Off". (0 IRE)
Arrêt	Niveau de noir normal. (7,5 IRE)

Remarque

- S'applique uniquement à la sortie en 480i par les prises COMPONENT VIDEO OUTPUT ou la prise VIDEO OUTPUT.

Plage de sortie RVB

Standard	Pour un monitor de plage RVB 16-235.
Amélioré	Pour un monitor de plage RVB 0-255.

Remarque

- Si "Standard" pâlit le noir ou "Amélioré" noircit trop, modifiez le réglage.

Mode d'image

Il y a deux types de contenu de source dans les images enregistrées sur les disques vidéo DVD : contenu film (images enregistrées à partir de films à 24 cadres par seconde) et contenu vidéo (signaux vidéo enregistrés à 30 cadres en NTSC (25 cadres en PAL) par seconde). Effectuez cette sélection en fonction du type de contenu que vous regardez.

Film	Le lecteur convertit les images de contenu film dans le format de sortie progressive approprié. Approprié pour la lecture d'images de contenu film.
Vidéo	Le lecteur filtre le signal vidéo et le convertit dans le format de sortie progressive approprié. Approprié pour la lecture des images de contenu vidéo.
Auto	Sélectionnez normalement cette position. Le lecteur détecte automatiquement le contenu de la source, film ou vidéo, de lecture et convertit ce signal dans le format de sortie progressive dans une méthode appropriée.

Remarque

- Le lecteur peut ne pas détecter la source (film ou vidéo) d'un certain matériel. Si vous notez la performance indésirable d'image, essayez de sélectionner "Film" ou "Vidéo".

Résolution de sortie

Voir ➡ page 23.

Audio

Sortie numérique SPDIF

Voir ➡ page 25.

Sortie numérique HDMI

Voir ➡ page 25.

Mode direct audio numérique

Pour émettre un son audio à débit binaire élevé vers un amplificateur branché et équipé d'un décodeur Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD ou DTS-HD.

Marche	Le mode audio à débit binaire élevé est activé. (Les fonctions sub-audio et effet audio sont désactivées.)
Arrêt	Le mode audio à débit binaire élevé est désactivé.

Remarques

- Cette sélection n'est disponible que si le lecteur est branché à un amplificateur équipé d'un décodeur Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD ou DTS-HD.
- Pour obtenir une sortie audio à débit binaire élevé, "Sortie numérique HDMI" (➡ page 25) doit être réglé sur "Auto".
- Pendant la lecture audio à débit binaire élevé, le son est émis par la prise ANALOG AUDIO OUTPUT, et la prise DIGITAL AUDIO OUTPUT OPTICAL/COAXIAL est désactivée.
- Pour faire la lecture audio à débit binaire élevé, vous devez sélectionner à l'avance l'entrée du lecteur sur l'amplificateur raccordé. Si vous la sélectionnez une fois la lecture commencée, il se peut qu'elle ne soit pas à débit binaire élevé. Dans ce cas, arrêtez et relancez la lecture pour obtenir la sortie optimale.

Commande de gamme dynamique

Pour mettre en/enhors service une fonction rendant mieux audibles les sons faibles, malgré que le volume soit réduit pendant une écoute tardive.

Auto	Pendant la lecture d'un disque HD DVD vidéo enregistré au format Dolby TrueHD, cette fonction sera automatiquement activée ou désactivée selon certaine commande incluse dans le contenu. Pour d'autres disques, cette fonction est activée.
Marche	Cette fonction est activée.
Arrêt	Cette fonction est désactivée.

Remarques

- Cette fonction agit uniquement à la lecture de disques HD DVD ou disques vidéo DVD enregistrés avec Dolby Digital, Dolby Digital Plus ou Dolby TrueHD.
- Le niveau d'effet de cette fonction peut différer selon le disque.
- Ne fonctionne pas en Dolby TrueHD 96 kHz 5.1 canaux.

Personnalisation des réglages de fonction (Suite)

Amélioration des dialogues

Pour mettre en/hors service une fonction qui augmente le volume du dialogue d'une lecture de disque.

Marche	Cette fonction est activée.
Arrêt	Cette fonction est désactivée.

Remarques

- Cette fonction agit uniquement à la lecture de disques HD DVD ou disques vidéo DVD enregistrés avec Dolby Digital.
- Le niveau d'effet de cette fonction peut différer selon le disque.

Réglage haut-parleur

Voir ➡ page 26.

Langue

Langue du menu du disque

Pour sélectionner sa langue préférée pour les menus de disque.

Anglais / Français / Japonais / Allemand / Espagnol / Italien / Néerlandais / Russe / Suédois / Finnois / Grec / Turc

Autre	Pour sélectionner une autre langue. Se reporter à "Comment sélectionner une langue" (➡ page 39).
--------------	---

Remarque

- Il se peut que certains disques soient reproduits dans une langue différente de celle que vous avez choisie, car le disque peut contenir la langue alternative.

Langue des sous-titres

Pour sélectionner sa langue préférée pour les sous-titres.

Anglais / Français / Japonais / Allemand / Espagnol / Italien / Néerlandais / Russe / Suédois / Finnois / Grec / Turc

Aucun	Pour ne pas afficher les sous-titres.
Autre	Pour sélectionner une autre langue. Se reporter à "Comment sélectionner une langue" (➡ page 39).

Remarques

- Il se peut que certains disques affichent des sous-titres dans une langue différente de celle que vous avez choisie, car le disque peut contenir la langue alternative.
- Certains disques permettent de changer les sélections de sous-titre seulement par le menu du disque. Dans ce cas, appuyez sur la touche MENU et choisissez la langue de sous-titre appropriée parmi la sélection du menu du disque.

Langue de l'audio

Pour sélectionner sa langue préférée pour la plage sonore.

Anglais / Français / Japonais / Allemand / Espagnol / Italien / Néerlandais / Russe / Suédois / Finnois / Grec / Turc

Autre	Pour sélectionner une autre langue. Se reporter à "Comment sélectionner une langue" (➡ page 39).
--------------	---

Remarque

- Certains disques risquent d'être lus dans une langue différente de celle sélectionnée, car le disque peut contenir la langue alternative.

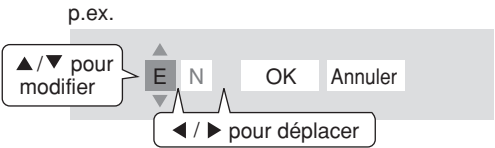
Langue sur écran

Pour sélectionner sa langue préférée pour les affichages sur écran.

Anglais / Français / Japonais / Allemand / Espagnol / Italien / Néerlandais / Russe / Suédois / Finnois / Grec / Turc

Comment sélectionner une langue:

- 1) Obtenez le code de la liste ci-dessous.
- 2) Entrez le code comme montré ci-dessous.
- 3) Sélectionnez "OK" et appuyez sur la touche OK.



Liste de codes de langue

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
---	Pas d'autre langue	DZ	Bhutanais	KS	Cachemirien	SA	Sanscrit	VI	Vietnamien
		EL	Grec	KU	Kurde	SD	Sindhi	VO	Volapük
CHI (ZH)	Chinois	EO	Espéranto	KY	Kirghiz	SG	Sango	WO	Wolof
DUT (NL)	Hollandais	ET	Estonien	LA	Latin	SH	Serbo-croate	XH	Xhosas
ENG (EN)	Anglais	EU	Basque	LN	Lingala	SI	Cingalais	YO	Yoruba
FRE (FR)	Français	FA	Persan	LO	Laotien	SK	Slovaque	ZU	Zoulou
GER (DE)	Allemand	FI	Finnois	LT	Lithuanien	SL	Slovène		
ITA (IT)	Italien	FJ	Fijien	LV	Letton, Lette	SM	Samoan		
JPN (JA)	Japonais	FO	Faroen	MG	Malgache	SN	Shona		
KOR (KO)	Coréen	FY	Frison	MI	Maori	SO	Somalien		
MAY (MS)	Malais	GA	Irlandais	MK	Macédonien	SQ	Albanais		
SPA (ES)	Espagnol	GD	Gaélique écossais	ML	Malayalam	SR	Serbe		
AA	Afar	GL	Galicien	MN	Mongol	SS	Sisweati		
AB	Abkhaze	GN	Guaranis	MO	Moldave	ST	Sesotho		
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	MR	Marathi	SU	Soudanais		
AM	Amharique	HA	Hausa	MT	Martais	SV	Suédois		
AR	Arabe	HI	Hindi	MY	Birman	SW	Swahili		
AS	Assamais	HR	Croate	NA	Norrois	TA	Tamoul		
AY	Aymara	HU	Hongrois	NE	Népalais	TE	Télugu		
AZ	Azerbaïdjanais	HY	Arménien	NO	Norvégien	TG	Tadjik		
BA	Bashkir	IA	Interlingua	OC	Occitan	TH	Thaï		
BE	Biélorusse	IE	Interlingue	OM	(Galla) Oromo	TI	Tigrigna		
BG	Bulgare	IK	Inupik	OR	Oriya	TK	Turkmène		
BH	Bihar	IN	Indonésien	PA	Panjabi	TL	Tagalog		
BI	Bislamais	IS	Islandais	PL	Polonais	TN	Setswana		
BN	Bengalais, Bangali	IW	Hébreu	PS	Pashto, Pushto	TO	Tongan		
BO	Tibétain	JI	Yiddish	PT	Portugais	TR	Turc		
BR	Breton	JW	Javanais	QU	Quichua	TS	Tsonga		
CA	Catalan	KA	Géorgien	RM	Rheto-roman	TT	Tatare		
CO	Corse	KK	Kazakh	RN	Kirundi	TW	Twi		
CS	Tchèque	KL	Groenlandais	RO	Roumain	UK	Ukrainien		
CY	Gallois	KM	Cambodgien	RU	Russe	UR	Urdu		
DA	Danois	KN	Kannara	RW	Kinyarwanda	UZ	Ouzbek		

Personnalisation des réglages de fonction (Suite)

Ethernet

Voir ➡ page 27.

Général

Blocage parental

Les disques HD DVD et vidéo DVD équipés de la fonction de verrouillage parental ont un niveau de limitation prédéterminé. Le niveau de limitation ou la méthode de limitation peut varier en fonction du disque. Par exemple, le contenu entier d'un disque peut ne pas être lu, ou bien une scène extrêmement violente peut être coupée ou remplacée automatiquement par une autre scène.

Important

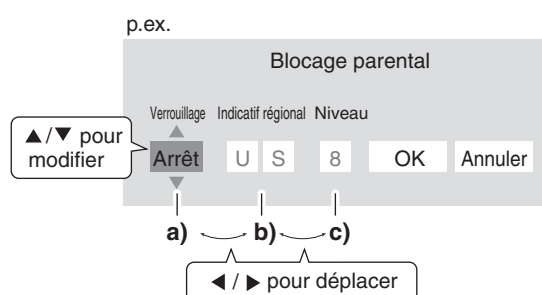
- En fonction des disques, il n'est peut-être pas évident que le disque soit compatible avec la fonction de verrouillage parental. Assurez-vous que la fonction de verrouillage parental réglée est activée correctement.

1 Entrez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur la touche OK.

Lors de l'utilisation du lecteur pour la première fois, réglez un nouveau mot de passe à 4 chiffres. En cas d'erreur lors de la saisie du mot de passe, appuyez sur la touche CLEAR avant d'appuyer sur la touche OK, et retapez le mot de passe correct.

2 Réglez les détails.

a) Sélectionnez "Marche" ou "Arrêt" en utilisant les touches ▲ / ▼.



Marche

Sélectionnez celui-ci pour activer la fonction de blocage parental ou pour modifier le réglage.

Arrêt

Désactive la fonction de blocage parental. Sauter b) et c) pour aller à 3.

b) Entrez le code d'un pays/région dont les normes ont été utilisées pour classer le disque en se référant à la liste suivante.

Pays/Région	Code	Pays/Région	Code	Pays/Région	Code
AUSTRALIE	AU	INDONÉSIE	ID	ESPAGNE	ES
BELGIQUE	BE	ITALIE	IT	SUÈDE	BE
CANADA	CA	JAPON	JP	SUISSE	CH
CHINE	CN	MALAISIE	MY	TAIWAN	TW
CHINE HONG-KONG	HK	PAYS-BAS	NL	THAÏLANDE	TH
DANEMARK	DK	NORVÈGE	NO	ROYAUME-UNI	GB
FINLANDE	FI	PHILIPPINES	PH	ÉTATS-UNIS	US
FRANCE	FR	FÉDÉRATION RUSSE	RU		
ALLEMAGNE	DE	SINGAPOUR	SG		

c) Sélectionnez le niveau de limitation désiré.

Sauf si la fonction de verrouillage parental est réglée sur "Arrêt", un disque ayant un niveau de limitation plus élevé que le niveau de limitation sélectionné ne peut pas être lu. Par exemple, lorsque le niveau 7 est sélectionné, les disques avec un niveau dépassant 8 sont verrouillés et ne peuvent pas être lus.

Lorsque "US" est sélectionné, le niveau de limitation correspond aux réglages suivants.

Niveau 7: NC-17 Niveau 6: R Niveau 4: PG13 Niveau 3: PG Niveau 1: G

3 Sélectionnez "OK" puis appuyez sur la touche OK.

Pour modifier le niveau de limitation de la fonction de verrouillage parental

Suivez les étapes 1-3 ci-dessus.

Pour modifier le mot de passe

1 À l'étape 1, appuyez sur la touche ■ (STOP) 4 fois, puis appuyez sur la touche OK.

Le mot de passe est supprimé.

2 Entrez un nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques.

3 Appuyez sur la touche OK.

Réglage de l'horloge

Voir ➡ page 22.

Affichage sur écran activé/désactivé

Pour activer/désactiver sur l'écran du téléviseur l'affichage de l'état de fonctionnement.

Marche	Active l'affichage d'état de fonctionnement (p.ex., ►) sur l'écran du téléviseur.
Arrêt	Désactive l'affichage d'état de fonctionnement (p.ex., ►) sur l'écran du téléviseur.

Son de la télécommande

Pour activer ou désactiver le bip de confirmation qui retentit lorsque chaque commande à distance est reçue.

Marche	Active le bip.
Arrêt	Désactive le bip.

Écran de veille (modèles nord-américains uniquement)

Mise hors tension automatique	Met le lecteur hors tension s'il demeure en mode d'arrêt ou de pause sur image pendant environ 20 minutes.
Marche	Active l'économiseur d'écran si le lecteur demeure en mode d'arrêt ou de pause sur image pendant environ 20 minutes.
Arrêt	Désactive l'économiseur d'écran.

Remarques

- Onkyo ne garantit pas que cette fonction protégera votre écran.
- Pour fermer l'économiseur d'écran, appuyez sur une touche du lecteur ou de la télécommande.
- Lors de l'utilisation d'un disque HD DVD, cette fonction s'active uniquement en mode d'arrêt.

Maintenance

Initialiser	Pour remettre tous les réglages énumérés à la ➡ page 35, 36 par défaut réglé à l'usine. Appuyez sur les touches ◀ / ▶ pour sélectionner "Oui", puis appuyez sur la touche OK.
Actualiser (mise à jour de progiciels)	Si vous avez un service d'Internet à large bande vous pouvez obtenir des mises à jour de progiciels sur l'Internet en utilisant le port ETHERNET sur la partie arrière de votre lecteur. • AVANT DE PROCEDER A LA MISE A JOUR DU PROGICIEL, VEILLEZ A RETIRER TOUT DISQUE DE VOTRE LECTEUR. Veillez configurer le porte ETHERNET (➡ page 19). Vous pouvez activer le DHCP et le DNS (➡ page 27). • Appuyez sur SETUP et sélectionnez "Général" > "Maintenance". Suivez les instructions sur l'écran. • Si une mise à jour du progiciel est disponible pour votre lecteur, il sera téléchargé. A l'issue de la mise à jour du progiciel, le lecteur s'éteindra automatiquement. Vous devez patienter jusqu'à la fin du processus. • NE PAS DEBRANCHER, ETEINDRE OU UTILISER UNE AUTRE FONCTION DE VOTRE LECTEUR PENDANT LA MISE A JOUR DU PROGICIEL. Ceci peut interrompre l'écriture de la mise à jour sur votre lecteur et ce dernier risque de ne plus fonctionner correctement. Si le lecteur s'arrête, contactez votre revendeur Onkyo. • Si aucune mise à jour du progiciel n'est disponible, le lecteur quittera rapidement le processus de mise à jour.
Stockage Persistant	Pour ouvrir le menu afin de changer la mémoire du lecteur allouée au contenu. (Non disponible lorsqu'un disque est chargé.) Les options de menu varient en fonction du contenu. Suivez les instructions affichées sur l'écran.

Disque en format Twin

Pour choisir quelle couche a la priorité, couche HD DVD ou couche DVD, pour la lecture d'un disque HD DVD format double. (Non disponible si un disque est chargé.)

HD DVD	Seule la couche HD DVD est lue.
DVD	Seule la couche DVD est lue.

Remarque

- Pour des disques combinés, sélectionnez la version désirée par le côté de disque (voir l'étiquette pour information).

Avant de faire appel au personnel de service

Avant l'accès, essayez de mettre à jour le progiciel de ce lecteur. Pour des détails sur la façon de mettre à jour, voir "Actualiser (mise à jour de progiciels)" (⇒ page 41).

Lorsqu'une des difficultés suivantes se présente pendant l'utilisation de cet appareil, vérifiez la liste suivante avant de consulter le revendeur Onkyo le plus proche.

Symptôme	Remède	Page
Aucune puissance.	• La prise d'alimentation est-elle débranchée? Vérifiez la connexion d'alimentation.	20
Aucune image.	• Le câble pour brancher le lecteur et le téléviseur est-il débranché ou non branché correctement? Vérifiez les branchements.	16
	• Commutez l'entrée du téléviseur branché au signal du lecteur.	—
	• Vérifiez les réglages (commutateur MODE et "Résolution de sortie").	24
	• La prise HDMI OUT et les prises COMPONENT VIDEO OUTPUT sont-elles branchées simultanément? Sélectionnez un des deux branchements et faites le réglage approprié.	16
	• Au cas où le menu de "Résolution de sortie" disparaît, effectuez le branchement vidéo composite (jaune) pour le rétablir, puis sélectionnez la résolution compatible avec le téléviseur branché.	17, 23
Aucun son.	• Le câble audio est-il débranché?	17
	• Le volume du dispositif est-il abaissé au niveau minimum? Vérifiez le volume.	—
	• Commutez l'entrée audio du dispositif relié par le câble audio à l'entrée du lecteur.	—
	• Réglez "Sortie numérique SPDIF" ou "Sortie numérique HDMI" correctement selon la procédure de connexion et le dispositif branché.	25
	• Changez la résolution de sortie de façon que vous entendiez le son.	23
	• Si vous utilisez la sortie numérique optique pour une bande sonore de Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD ou DTS, soyez sûr que votre récepteur AV ou processeur est réglé pour utiliser l'entrée reliée à votre lecteur et pour décoder un train de bits DTS. Si votre récepteur AV ou processeur ne supporte pas DTS, sélectionnez la sortie PCM sur le lecteur.	25
Les sons des sous-images, tels que les commentaires et/ou sons accessoires dans le menu ne sont pas audibles.	• "Mode direct audio numérique" > "Marche" est sélectionné. Pour entendre ces sons, sélectionnez "Arrêt".	37
Le disque ne lit pas.	• Assurez-vous que le type de disque peut être lu avec le lecteur.	7
	• Le disque est-il sale ou rayé? Vérifiez ou nettoyez le disque.	7
	• Si le disque est un disque DVD-RW ou DVD-R, finalisez le disque avant d'essayer de le lire avec le lecteur.	—
	• Si le disque inclut le support de verrouillage parental, la lecture est restreinte tandis que le verrouillage parental du lecteur est réglé. Décommandez le verrouillage parental ou changez le niveau de restriction.	40
L'image de lecture a des parasites.	• Si la vidéo du lecteur est regardée par l'intermédiaire d'un enregistreur vidéo ou sur un téléviseur avec un enregistreur vidéo intégré, la protection contre la copie peut empêcher que les images soient affichées correctement. Assurez-vous de brancher le lecteur directement au téléviseur.	16
L'image de lecture ne se déplace pas avec fluidité.	• "Résolution de sortie" > "Jusqu'à 1080p/24Hz" est sélectionné. Modifiez le réglage.	23
La télécommande ne fonctionne pas.	• Les piles de la télécommande sont-elles mortes? Remplacez les piles.	12
	• Assurez-vous que la télécommande est à portée et est dirigée dans la direction correcte.	12
L'écran est gelé et les touches ne fonctionnent pas.	• Une pression sur la touche ON/STANDBY sur le lecteur pendant approximativement dix secondes force le lecteur à s'éteindre. Mettez le lecteur hors tension, puis sous tension de nouveau.	—
Après la mise sous tension, le menu "Réglage de l'horloge" apparaît.	• L'alimentation d'énergie au lecteur a pu avoir été débranchée. Remettez à zéro l'horloge.	22

Le DV-HD805 est doté d'un micro-ordinateur pour le traitement des signaux et le contrôle des fonctions. Dans des cas extrêmement rares, il peut arriver que de fortes interférences, du bruit venant d'une source externe ou de l'électricité statique le bloque. Dans ce cas (peu probable), débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et remettez l'appareil sous tension.

Information sur la licence du logiciel utilisé dans le lecteur HD DVD Onkyo

Ce document est uniquement une déclaration. Il ne concerne pas le fonctionnement de cet appareil.

Le logiciel pré-installé dans le lecteur HD DVD de Onkyo est constitué de plusieurs composants de logiciel indépendants.

Chaque composant de logiciel est soumis à un copyright de Onkyo ou d'une société tierce.

Le lecteur HD DVD de Onkyo utilise des composants de logiciel distribués en tant que logiciels gratuits faisant l'objet de contrats de licence d'utilisateur final établis par un tiers ou d'un avis de copyright (ci-après désigné sous le nom "CLUF").

Certains CLUFs exigent que le code de source du composant applicable soit révélé comme condition pour distribuer le composant de logiciel dans le format exécutable. Vous pouvez vérifier les composants logiciels qui sont soumis aux exigences du CLUF en contactant les services suivants :

Onkyo fournit une garantie pour son lecteur HD DVD de Onkyo que vous venez d'acheter dans les conditions posées par Onkyo.

Cependant, vous êtes autorisé à utiliser personnellement certains composants de logiciel, distribués conformément aux contrats CLUF, à condition qu'ils ne soient pas garantis par un copyright, par Onkyo ou un tiers. Une licence d'utilisation est accordée gratuitement aux utilisateurs et les composants de logiciel ne sont alors couverts par aucune garantie relevant de la loi en vigueur.

Ces composants de logiciel ne sont pas soumis au copyright ni à d'autres droits d'un tiers et sont fournis "tels quels" et sans aucune garantie explicite ou implicite. La "garantie" mentionnée ici comprend, sans pourtant s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier. L'utilisateur devra supporter tous les risques quant à la qualité et aux performances de ces composants de logiciel. Onkyo ne sera aucunement responsable des dépenses encourues si l'un des composants de logiciel est défectueux ni des dépenses qu'exigera la réparation et la correction d'un tel défaut. Sauf si cela est précisé dans la législation en vigueur ou dans un accord écrit, une personne autorisée à modifier ou redistribuer le logiciel sous licence accordée par le possesseur du copyright, ou basée sur les licences mentionnées ci-dessus, n'est pas responsable des pertes causées par l'utilisation ou l'incapacité à utiliser un composant de logiciel. La même condition s'applique au cas où les détenteurs du copyright ou le tiers ont été informés à l'avance de la possibilité de tels pertes. Les "pertes" dont il est question ici comprennent les pertes courantes, particulières, accidentelles et indirectes (y compris, mais sans s'y limiter, les pertes de données ou de leur précision, les pertes subies par l'utilisateur ou par un tiers et les pertes de conformité de l'interface avec d'autres logiciels). Veuillez lire chaque CLUF pour des détails sur les conditions d'utilisation et les articles qui doivent être respectés concernant ces composants de logiciel.

Le tableau ci-dessous répertorie les composants de logiciel pré-installés dans le lecteur HD DVD de Onkyo qui sont soumis aux CLUFs. L'utilisateur devra lire attentivement le CLUF applicable avant d'utiliser ces composants de logiciel. Les CLUFs (→ à la fin de ce manuel) sont exhibés dans leur texte original (en anglais) de la façon exacte dont ils ont été écrits par les parties respectives autres que Onkyo.

Logiciel pré-installé	EULA	Logiciel pré-installé	EULA
Linux Kernel Busybox	Exhibit A	OpenSSL	Exhibit C
glibc	Exhibit B	freetype	Exhibit D

- Ce produit inclut le logiciel développé par le projet d'OpenSSL.
- L'ingénierie inverse, le démontage, la décompilation, le démantèlement, ou essayer d'analyser ou modifier autrement le logiciel inclus dans ce produit est interdit.

Fiche technique

■ Alimentation requise

Modèles nord-américains : 47,0 W

Modèles européens : 50,0 W

■ Alimentation

Nord-américains : CA 120 V 60 Hz

Européens : CA 220 à 240 V, 50/60 Hz

■ Poids

4,3 kg

■ Dimensions extérieures

Largeur 435 x Hauteur 73 x Profondeur 346 mm

■ Système de signal

Modèles nord-américains :

Système de télévision couleur NTSC standard

Modèles européens :

Système couleur PAL/NTSC standard

■ Laser

Laser à semi-conducteur, longueur d'onde :

405 nm/650 nm/780 nm

■ Sortie VIDEO

1,0 Vc-c (75Ω), signal sync. négative, fiche à broche x 1 système

■ Sortie S VIDEO

(Y) 1,0 Vp-p (75Ω), signal sync. négative,

(C) 0,286 Vp-p (75Ω),

1 à l'arrière mini-broche DIN4 x 1 système

■ Sortie à composante (Y, P_B, P_R)

Sortie Y (vert), 1,0 Vc-c (75Ω), jack à broche x 1 système

Sortie P_B, P_R (bleu, rouge), 0,7 Vc-c (75Ω), Fiche à broche x 1 système chacun

■ Sortie audio analogique

2,0 V (rms), 2,2 k Ω ou moins, fiche à broche

(L, R) x 1 système

2,0 V (rms), 2,2 k Ω ou moins,

fiche à broche x 6

■ Sortie audio numérique (Prise OPTICAL/COAXIAL)

Connecteur optique x 1 système

Prise à broche coaxiale x 1 système, 0,5 Vc-à-c (75Ω)

■ Port ETHERNET

100BASE-TX/10BASE-T x 1

■ Port d'EXTENSION

2 système

■ Connecteur RS-232C

DSUB à 9 broches

■ Sortie HDMI

19 broches, Prise de type A

■ Télécommande

Télécommande sans fil (RC-715DV)

■ Conditions de fonctionnement

Température: 41°F ~ 95°F (5°C ~ 35°C)

Position: Horizontale

■ Précision de l'horloge

Quartz (écart mensuel : environ ± 30 secondes)

- Conception et spécifications sous réserve de changements sans préavis.
- Ce modèle pourrait ne pas être compatible avec les caractéristiques et/ou les caractéristiques techniques qui pourraient être ajoutées dans le futur.
- Les illustrations et les écrans décrits dans ce mode d'emploi sont seulement des exemples qui peuvent être exagérés ou simplifiés pour faciliter la reconnaissance et peuvent différer légèrement de cet appareil actuel.



Mémo

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). En su interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. En caso de avería, solicite los servicios de personal de reparación cualificado.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de “tensiones peligrosas” no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS
CON RUEDAS



S3125A

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

4. Alimentación

ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

Al pulsar el botón [ON/STANDBY] para seleccionar el modo Standby, el equipo no se desactiva completamente. Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.

5. Nunca toque esta unidad con las manos

húmedas—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.

6. Notas acerca del manejo de la unidad

- Si tiene que transportar esta unidad, use el embalaje original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
- No utilice líquidos volátiles tales como insecticidas o aerosoles cerca del reproductor. No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
- Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
- Si no va a usar esta unidad por un largo periodo de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.
- Cuando deje de usar esta unidad, retire los discos y desactive la alimentación.

7. Instalar esta unidad

- Antes de colocar el reproductor en su emplazamiento, asegúrese de que la superficie elegida puede soportar el peso del aparato.
- Instale esta unidad en un lugar bien ventilado.
- Asegúrese de que la ventilación alrededor de esta unidad sea la adecuada, especialmente si la instala en un mueble para equipos de audio. Si la ventilación es insuficiente, la unidad puede sobrecalentarse y no funcionar correctamente.
- No exponga esta unidad a la luz directa del sol ni a fuentes de calor, ya que su temperatura interna puede aumentar y hacer que se reduzca la duración la vida del receptor óptico.
- Evite los lugares húmedos y polvorientos, así como los lugares sujetos a vibraciones de altavoces. Nunca coloque la unidad sobre o directamente encima de un altavoz.
- Instale esta unidad horizontalmente. Nunca la coloque sobre un lado o en una superficie inclinada, porque puede no funcionar correctamente.
- Si instala esta unidad cerca de un televisor, radio o VCR, la calidad de la imagen y del sonido puede resultar afectada. En este caso, aparte esta unidad del televisor, radio o VCR.
- Nunca coloque el aparato en una ubicación elevada para evitar que el aparato pueda dañarse o lesionar a alguien a causa de una caída accidental.

- ## 8. Para conseguir una imagen clara
- Esta unidad es un dispositivo de precisión y alta tecnología. Si las lentes del receptor óptico o el mecanismo de arrastre del disco se ensucian o estropean, la calidad de la imagen puede verse afectada negativamente. Para conservar una óptima calidad de imagen, es aconsejable realizar inspecciones y mantenimiento regulares (limpiando o cambiando los elementos gastados) cada 1000 horas de uso, dependiendo del entorno en que se esté usando el equipo. Para más detalles, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.

9. Condensación de humedad

La condensación de humedad puede dañar esta unidad.

Lea con atención los siguientes apartados:

La humedad puede condensarse en el objetivo del receptor óptico, uno de los componentes internos más importantes de esta unidad.

- La condensación de humedad puede producirse en las siguientes situaciones:
 - La unidad se traslada de un lugar frío a otro cálido.
 - Se activa un calefactor o la unidad recibe directamente aire frío de un acondicionador de aire.
 - En verano, cuando esta unidad se traslada de una habitación con aire acondicionado a un lugar cálido y húmedo.
 - La unidad se utiliza en un lugar húmedo.
- No utilice esta unidad si existe la posibilidad de que se produzca condensación de humedad. Si lo hiciera podría dañar los discos y ciertos componentes internos de esta unidad.

Precauciones (Continuación)

Si se produce la condensación, extraiga todos los discos y deje esta unidad activada durante dos o tres horas. Pasado este tiempo, la unidad se habrá calentado y la condensación se habrá evaporado.

10. Números de zona—El estándar de DVD utiliza números de zona para controlar la forma en que los discos se pueden reproducir en distintas partes del mundo, según una división del planeta en seis zonas. Esta unidad sólo podrá reproducir discos DVD cuyo número de zona coincida con el de la zona en que se haya adquirido, dato que podrá encontrar en su panel posterior (por ejemplo, , ).

11. Acerca de este manual—Este manual describe la forma en que se deben utilizar todas las funciones de la unidad. Aunque el estándar de DVD ofrece muchas funciones especiales, no todos los discos las utilizan, por lo que, dependiendo del disco que se reproduzca, es posible que esta unidad no realice algunas de las funciones. Consulte en el estuche del disco, las funciones soportadas.

Esta unidad contiene un sistema de láser semiconductor y se clasifica como “CLASS 1 LASER PRODUCT” (producto láser de la clase 1). Así, para utilizar este modelo correctamente, lea el Manual de Instrucciones con atención. En caso de problemas, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la unidad. Para evitar la exposición a los rayos láser, no intente abrir la carcasa.

PRECAUCIÓN:

AL ABRIR LA UNIDAD, EMITE RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE DE LA CLASE 1M. NO LO MIRE DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS. ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER. SI UTILIZA CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS A LOS ESPECIFICADOS O SI REALIZA UNA INTERPRETACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS DISTINTA A LA QUE SE ESPECIFICA AQUÍ, PUEDE VERSE EXPUESTO A LA RADIACIÓN.

La etiqueta de la derecha la encontrará en el panel posterior de la unidad.



1. Esta unidad es un CLASS 1 LASER PRODUCT (producto láser de la clase 1) y utiliza un láser en el interior de la carcasa.
2. Para evitar la exposición a los rayos láser, no retire la cubierta. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado.

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

Cuando tiene que desembarazarte de las baterías usadas, por favor se adapte a los reglamentos gubernamentales o a las disposiciones en materia ambiental en vigor en su país o área.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad

Nosotros, de ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
ALEMANIA

declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALEMANIA

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH



K. MIYAGI

Notas acerca del copyright

- La grabación, utilización, visualización, distribución o alteración de programas de televisión, cintas de vídeo, discos HD DVD, DVD o CD y otros materiales está prohibida por las leyes sobre los derechos de autor de los Estados Unidos y de otros países, y pueden hacerle incurrir en responsabilidades civiles y/o criminales.
- Este producto incorpora tecnología de protección de copyright protegida por métodos de ciertas patentes y otros derechos de propiedad intelectual de EE.UU. pertenecientes a Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de copyright debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está diseñado exclusivamente para uso doméstico y otros usos de visualización limitada, a no ser que Macrovision Corporation autorice otros usos. Se prohíbe la inversión de los trabajos de ingeniería y el desmontaje del producto.



Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories.



Fabricado bajo licencia de DTS, Inc. bajo una o más de las patentes Núm. 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.226.616; 6.487.535 de los EE. UU., y otras patentes otorgadas y pendientes en los EE.UU. y el resto del mundo. "DTS" es una marca comercial registrada de DTS, Inc. y "DTS-HD Advanced Digital Out" es una marca comercial de DTS, Inc. Copyright 1996, 2002-2006 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.



SHARC y Melody son marcas comerciales registradas de Analog Devices, Inc.



VRS es una marca de Anchor Bay Technologies, Inc.



son marcas registradas de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Cualquier otra marca o nombre de producto citado en el presente manual es marca registrada y/o marca comercial registrada de su respectivo propietario.

Índice

Instrucciones de seguridad importantes	2
Precauciones	3
Funciones	7
Compatibilidad de discos	7
Asistencia al cliente.....	9
Índice de componentes y controles	10
Accesorios	12
Mando a distancia	12
Colocación de las pilas.....	12
Control del televisor.....	13
Preparación.....	15
Resolución y conexiones.....	15
Paso 1: Conexión con un televisor	16
Paso 2: Conexión a un sistema de audio.....	17
Paso 3: Conexión LAN.....	19
Paso 4: Conexión de alimentación	20
Paso 5: Encendido	20
Paso 6: Ajustar el reproductor.....	21
A: Idioma.....	21
B: Hora.....	22
C: Resolución.....	23
D: Salida de audio.....	25
E: Ethernet	27
Reproducir	29
Reproducción de un disco.....	29
Parar reproducción en pausa.....	30
Detener la reproducción	30
Reanudar la reproducción desde el último lugar parado	30
Tabla de operaciones básicas	30
Seleccionar el sonido	31
Seleccionar subtítulos	31
Seleccionar el ángulo de la cámara.....	31
Localizar una posición.....	32
Reproducir varias veces.....	32
Comprobar el estado actual.....	32
Opciones de reproducción HD DVD en el futuro.....	33
Botones A/B/C/D	33
Controles del cursor	33
Puerto de controlador.....	33
Requisitos para discos HD DVD / contenido de red con acceso a Internet....	33
Tabla de conversión del sonido de salida	34

Personalización de la configuración de funciones	35
Ajustes.....	36
Imagen	36
Audio.....	37
Idioma	38
Ethernet.....	40
General	40
Actualización del firmware	41
Antes de llamar al servicio técnico.....	42
Información sobre las licencias del software utilizado en el reproductor de HD DVD de Onkyo.....	43
Especificaciones	44

Funciones

Compatibilidad de discos

Los discos que pueden reproducirse en este reproductor son los siguientes.

Los iconos () se emplean en el manual para indicar las características y/o funciones aplicables a los diferentes tipos de discos.

Disco	Especificación de disco
Discos pregrabados	
Disco de vídeo HD DVD  ()	12cm (4 ³ / ₄ pulg.) Los discos de vídeo HD DVD son discos de alta densidad y alta capacidad. • El estándar del disco HD DVD ha sido aprobado por el DVD forum. • HD DVD (una capa): 15 Gb • HD DVD (doble capa): Capacidad máxima de 30 Gb • Un disco de una capa y una cara (15 Gb) dispone de capacidad para unas 8 horas de imagen de alta definición en 1.125 líneas, o unas 48 horas de imagen de definición estándar en 525 líneas (en función de la tasa de bits del contenido pregrabado). *1Gb son 1.000.000.000 bytes. • Los discos HD DVD de formato gemelo tienen una capa HD DVD y otra DVD en una de las caras. Los discos de Formato Combinado HD DVD tienen material de HD DVD por un lado y material de DVD por el otro.
Disco de vídeo DVD  ()	12cm (4 ³ / ₄ pulg.) / 8cm (3 ¹ / ₄ pulg.) Para más información, consulte la página 8.
CD de audio  ()	12cm (4 ³ / ₄ pulg.) / 8cm (3 ¹ / ₄ pulg.)
Discos grabables	
DVD-RW  ()	Grabación en modo DVD VR (Discos compatibles con CPRM admitidos.) Grabación en modo DVD vídeo Únicamente discos finalizados.
DVD-R  ()	Grabación en modo DVD VR (Discos compatibles con CPRM admitidos.) Grabación en modo DVD vídeo Únicamente discos finalizados.
CD-RW ()	Formato CD-DA (CD de audio) Únicamente discos finalizados.
CD-R ()	Formato CD-DA (CD de audio) Únicamente discos finalizados.

Notas

- Los modelos norteamericanos sólo pueden reproducir imágenes en el sistema a color NTSC: Los modelos europeos sólo pueden reproducir imágenes en el sistema a color PAL/NTSC.
- No podrá reproducir discos no estandarizados, aunque lleven alguna de las anteriores etiquetas.
- Los discos que no pertenezcan a alguna de las clases mencionadas no podrán ser reproducidos. Es posible que un disco no pueda ser reproducido debido a su estado, aunque pertenezca a una de las clases mencionadas.
- Este reproductor no puede reproducir discos Blu-ray.

Notas sobre manipulación de discos

- No toque la cara de reproducción del disco.
- No pegue papel ni cinta adhesiva en los discos.
- Las huellas digitales y el polvo sobre el disco pueden causar la degradación de la calidad de la imagen y/o el sonido o incluso impedir su reproducción. Limpie el disco desde el centro hacia fuera con un paño suave. Mantenga los discos siempre limpios.
- No utilice ningún tipo de disolventes tales como diluyentes, bencina, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos para discos de vinilo, ya que dichos productos podrían dañar los discos.
- Consulte también las instrucciones contenidas en el disco.
- No guarde los discos en lugares expuestos directamente a la luz solar o cercanos a fuentes de calor.
- No guarde los discos en lugares húmedos o polvorientos, tales como cuartos de baño o en las cercanías de un humidificador.
- Guarde los discos en un estuche y en posición vertical. Si los apila o coloca objetos encima de ellos, se pueden deformar.

Funciones (Continuación)

Notas importantes acerca de HD DVD

HD DVD con contenido de alta definición requerido para visualizar HD. La visualización de contenido de alta definición y DVD de conversión ascendente tal vez requieran una entrada HDMI o DVI con HDCP en el dispositivo de visualización de 50/60 Hz. La conversión del contenido de DVD dará lugar a calidad parecida a imagen HD. La actualización del firmware tal vez sea necesaria para algunas funciones interactivas dependiendo del contenido, lo que también podría requerir una conexión de Internet de banda ancha siempre conectada. Algunas funciones tal vez requieran un ancho de banda adicional. Puede que algunos medios grabables no sean compatibles. Soporte Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD y DTS hasta para 5.1 canales (Soporte DTS HD para núcleo DTS sólo). No se admiten los archivos de audio MP3/WMA. Como HD DVD es un Nuevo formato que utiliza nuevas tecnologías, algunos discos, conexiones digitales y otros elementos de compatibilidad y/o rendimiento son posibles. En raros casos, esto puede dar lugar a la congelación del disco al acceder a determinadas opciones o funciones del disco o que algunas partes del disco no se reproduzcan o ejecuten completamente. Si experimenta estos problemas, contacte con el distribuidor Onkyo más próximo. Algunas funciones están sujetas a demora de disponibilidad. Visualización de 1080p requerida para una resolución de salida de 1080p. La función Deep Color especificada en HDMI 1.3a requiere una pantalla y/o dispositivo compatible con Deep Color. Para la salida de 24p, es necesario contenido que haya sido creado en 1080p y 24 fotogramas por segundo. Para ver la salida de 24p, se necesita una pantalla de HD que sea capaz de aceptar una señal de 1080p/24Hz. Aunque se ha tenido mucho cuidado en la publicación para garantizar la precisión de la información facilitada, las especificaciones de los productos, configuraciones, disponibilidad de sistema/componente/ opciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

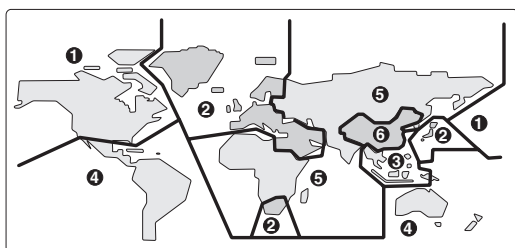
Nota

- El firmware de este reproductor es actualizable. Más información en la ➡ pág. 41.

Regiones de DVD-Vídeo

Todos los discos de DVD-Vídeo tienen una marca de región en la funda que indica las regiones del mundo con las que el disco es compatible. El reproductor de HD DVD tiene también una marca de región, que podrá encontrar en el panel posterior. Los discos de regiones no compatibles no se reproducirán en este reproductor.

En este caso, en la pantalla aparecerá la advertencia "Incompatible disc region number Can't play disc". Los discos marcados "ALL" se reproducirán en cualquier reproductor. El siguiente dibujo muestra las distintas regiones DVD del mundo.



Es-8

Acerca del nivel del volumen

Es posible que el nivel del volumen de algunos discos HD DVD y DVD disponibles en el mercado sea más bajo que el de los CD de audio, otros programas de software, etc. Si sube el volumen de su TV o amplificador al reproducir tales discos, asegúrese de volverlo a bajar una vez haya concluido la reproducción.

Restricciones de la reproducción

El presente manual del usuario explica las instrucciones básicas para el manejo del reproductor. Algunos discos de vídeo HD DVD o DVD están hechos de forma que permiten limitar o especificar determinadas funciones durante la reproducción. Por tanto, es posible que el reproductor no responda a todos los comandos de funcionamiento, lo cual no es ningún defecto del reproductor. Consulte las observaciones sobre los discos compatibles, así como la explicación acerca de la reproducción de DVD y sus prestaciones, que encontrará más adelante en el presente manual.

Es posible que el símbolo "⓪" aparezca en la pantalla del televisor durante la reproducción. "⓪" significa que el reproductor o bien el disco no permiten la ejecución de la función solicitada.

Acerca del software

Debido a los problemas y errores que pueden darse durante la creación de software de HD DVD, DVD y CD y/o la fabricación de discos HD DVD, DVD y CD, Onkyo no puede garantizar la correcta reproducción por parte de este reproductor de todos y cada uno de los discos que ostenten los logotipos HD DVD, DVD o CD. Si tiene cualquier dificultad a la hora de reproducir un disco HD DVD, DVD o CD con este reproductor, contacte con el distribuidor Onkyo más próximo.

Algunas diferencias

El reproductor de HD DVD funciona de forma más parecida a un ordenador y de forma diferente a los reproductores de DVD normales. Además de un microprocesador, incorpora un sistema operativo, memoria de acceso aleatorio (RAM) y una unidad de HD DVD. El sistema operativo incluye software que es transferido a la RAM cuando la máquina se pone en marcha y en otros momentos durante el funcionamiento. Esta transferencia puede llevar cierto tiempo. Por consiguiente, cuando ponga en marcha el reproductor de HD DVD, es posible que tarde algún tiempo en estar listo para su uso. Asimismo, es posible que otras funciones no se ejecuten con la misma rapidez que en otros aparatos de audio/vídeo. Tenga en cuenta estos factores a la hora de utilizar su reproductor de HD DVD.

Notas sobre el contenido de red con acceso a Internet

Algunos discos HD DVD pueden contener o tienen capacidad para descargar contenido de red con acceso a Internet proporcionado por estudio. Para minimizar todo posible problema de compatibilidad y/o conectividad, antes de ver dicho contenido, se recomienda que realice un proceso de actualización de firmware para asegurarse de que su reproductor de HD DVD utiliza la última versión de firmware. No desenchufe o apague el reproductor de HD DVD cuando descargue contenido de red con acceso a Internet proporcionado por estudio, ya que los datos almacenados en el almacenamiento persistente del reproductor podrían perderse.

Si desea obtener información detallada sobre la aplicación de AACS a este producto, contacte con el distribuidor Onkyo más próximo.

Conectores de salida HD

- Conector HDMI hembra para conectar un solo cable para el envío de señales de vídeo y audio
- Conectores de componente
- Conectores de audio analógico envolvente con 5.1 canales

Algunos requisitos del sistema

Para la reproducción de vídeo de alta definición:

- Pantalla HDTV compatible con 50/60 Hz (algunos discos pueden precisar que la entrada sea compatible con HDCP)
- Disco HD DVD con contenido HD.

Para la reproducción de audio multicanal Dolby® Digital Plus y Dolby TrueHD:

- Receptor de audio/vídeo con entrada de audio multicanal HDMI™ compatible con LPCM y juego de altavoces de 5.1 canales.

Asistencia al cliente

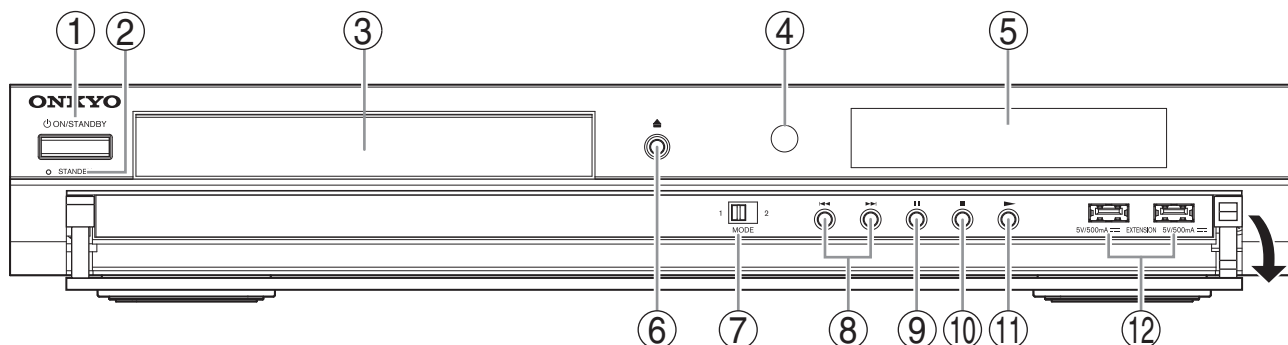
Contacte con el distribuidor Onkyo más próximo. Antes de acceder, trate de actualizar el firmware del reproductor. Para más información sobre cómo actualizar, consulte "Actualizar (Actualización del firmware)" (⇒ pág. 41).

Este reproductor de HD DVD ha sido fabricado bajo el formato HD DVD adoptado por el DVD Forum. El DVD Forum homologó AACS (Advance Access Content System, o sistema avanzado de acceso a contenido) como el sistema de protección de contenido para el formato HD DVD, de la misma forma que homologó CSS (Content Scramble System, o sistema de cifrado de contenido) para el formato DVD. Por lo tanto, el contenido protegido por AACS sufre algunas restricciones en la reproducción, la salida de señal analógica, etc. Al utilizar contenido pregrabado, es posible que el contenido indique si tales restricciones son de aplicación o no.

Dado que AACS puede adoptar y/o modificar y comunicar tales restricciones después de la fecha de fabricación de este producto, el funcionamiento del aparato y las correspondientes restricciones pueden sufrir modificaciones en función de la fecha de adquisición del producto, así como durante su vida útil.

Índice de componentes y controles

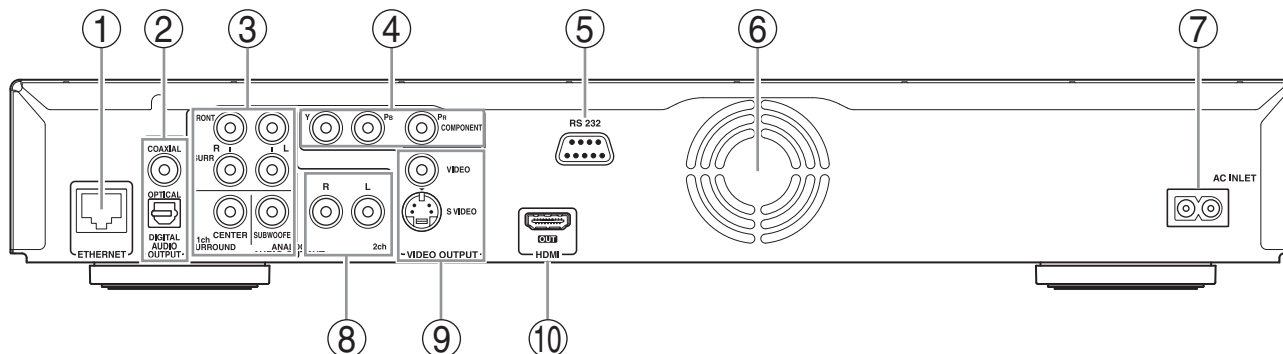
Panel delantero



* La ilustración de arriba muestra el panel frontal con la tapa abierta.

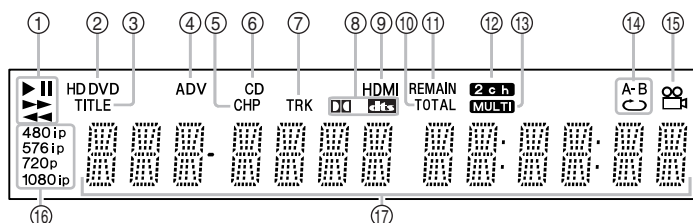
Nº	Control	Función	Pág.
①	Botón ON/STANDBY	Enciende el aparato o restablece la unidad al modo en espera.	20
②	Indicador STANDBY	Azul: Encendido / Rojo: modo en espera	20
③	Bandeja de discos	Carga un disco en la unidad de discos.	29
④	Sensor remoto	Recibe señales de infrarrojo del mando a distancia.	12
⑤	Pantalla del panel delantero	Ver la siguiente página.	11
⑥	Botón ▲ (OPEN/CLOSE)	Abre y cierra la bandeja de discos.	29
⑦	Conmutador MODE	Selecciona la toma de salida de vídeo.	15
⑧	Botones I◀◀ / ▶▶I (SKIP)	Localiza un capítulo o pista. ▶▶I : avance / I◀◀ : retroceso	30
⑨	Botón II (PAUSE)	Detiene momentáneamente la reproducción.	30
⑩	Botón ■ (STOP)	Detiene la reproducción.	30
⑪	Botón ► (PLAY)	Inicia la reproducción.	29
⑫	Puerto de EXTENSION	Para futuras funciones.	33

Panel trasero



Nº	Control	Función	Pág.
①	Puerto ETHERNET	Utilice este puerto para conectar la unidad a una red que disponga de conexión permanente de banda ancha.	19
②	Conector DIGITAL AUDIO OUTPUT OPTICAL/COAXIAL	Permite el envío de señales de audio digital. Debe conectarse a una entrada de audio digital o un amplificador dotado de decodificador de audio digital. Al conectar el cable opcional de audio digital, introduzca con firmeza el conector macho del cable en el conector hembra de la unidad.	17
③	Conectores de ANALOG AUDIO OUTPUT 5.1ch SURROUND	Envían señales de audio analógico. Conectar a un amplificador equipado con entrada de audio con 5.1 canales.	18
④	Conectores COMPONENT VIDEO OUTPUT	Envían señal de vídeo a un televisor o monitor previamente conectados. Deben conectarse a un televisor o monitor dotados de conectores de vídeo de componente.	16
⑤	Toma RS-232	Se usa para dispositivos de control personalizado.	—
⑥	Ventilador	No cubra los orificios de ventilación.	—
⑦	Enchufe AC INLET (toma de corriente)	Conecte el cable de alimentación suministrado.	20
⑧	Conectores ANALOG AUDIO OUTPUT 2ch	Envían señal de audio a un televisor o amplificador de audio/vídeo previamente conectados.	18
⑨	Conector VIDEO OUTPUT (VIDEO, S VIDEO)	Envía señal de vídeo a un televisor o amplificador previamente conectados.	17
⑩	Conector HDMI OUT	Envía señal de audio y vídeo a un televisor, monitor o amplificador de audio/vídeo previamente conectados. Debe conectarse a un televisor, monitor o amplificador de audio/vídeo dotados de una entrada HDMI.	16

Pantalla

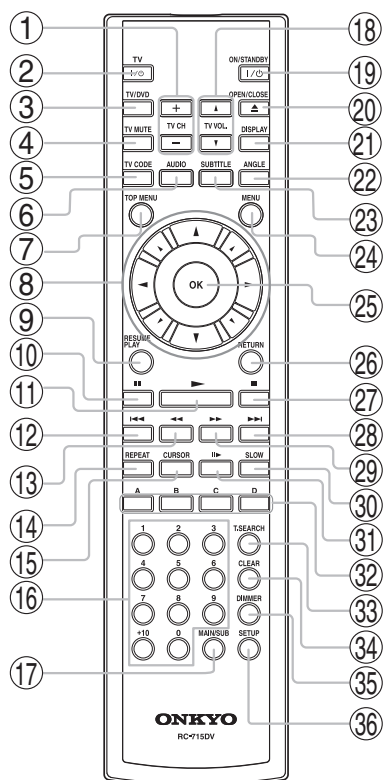


Nº	Función
1	▶ : Reproduciendo ⏸ : En pausa ▶▶ : Reproducción en avance rápido ◀◀ : Reproducción en retroceso rápido
2	HD DVD: Hay un HD DVD cargado. DVD: Hay un DVD cargado.
3	Muestra el número de un título.
4	Hay un disco cargado que contiene contenido avanzado.
5	Muestra el número de un capítulo.
6	Hay un CD cargado.

Nº	Función
7	Muestra el número de una pista.
8	: Se reproduce el sonido Dolby Digital. : Se reproduce el sonido DTS.
9	La conexión HDMI se verifica entre el reproductor y otro dispositivo.
10	Se reproduce tiempo total de reproducción.
11	Se reproduce tiempo de reproducción restante.
12	Se reproduce el sonido de 2 canales.
13	Se reproduce sonido de varios canales.
14	Reproducción en modo de repetición.
15	Se reproduce una escena grabada con múltiples ángulos.
16	Muestra el formato de salida de vídeo actualmente seleccionado. (i: entrelazado, p: progresivo)
17	Muestra el tiempo transcurrido, tiempo restante, un número de título, capítulo o pista, mensajes, etc.

Al pulsar el botón DIMMER del mando a distancia, el brillo de la pantalla cambia. (Normal / oscurecida / apagada)
• Al apagar la unidad, el brillo vuelve a adoptar su valor original.

Mando a distancia



Nº	Función	Página
1	Cambia canales de TV.	13
2	Apaga o enciende el televisor.	13
3	Cambia las entradas de la TV.	13
4	Silencia el televisor.	13
5	Programa el mando a distancia para controlar una TV.	13
6	Seleccionar el sonido.	31
7	Reproducir un menú principal.	29
8	Seleccionar un contenido o posición a introducir.	21, 29

Nº	Función	Página
9	Reanudar reproducción mientras se reproduce un HD DVD.	30
10	Parar reproducción en pausa.	30
11	Iniciar reproducción.	29
12	Ubicar un título, capítulo o pista en dirección contraria.	30
13	Reproducir en modo rápido en dirección contraria.	30
14	Reproducir un menú en modo repetición.	32
15	Ajustar los 8 botones de dirección para mover el cursor durante la reproducción HD DVD.	33
16	Introducir números.	32
17	Para futuras funciones que pueden estar disponibles mediante actualización de software.	—
18	Ajusta el volumen del televisor.	13
19	Encender o apagar el aparato.	20
20	Abrir/cerrar la bandeja de los discos.	29
21	Mostrar el estado de funcionamiento.	32
22	Seleccionar un ángulo de la cámara.	31
23	Reproducir subtítulos.	31
24	Mostrar un menú incluido en muchos discos de video DVD.	29
25	Mostrar el estado de funcionamiento.	21, 29
26	Introducir un contenido seleccionado.	21
27	Regresar al menú anterior.	30
28	Ubicar un título, capítulo o pista en dirección de avance.	30
29	Reproducir en modo rápido en dirección de avance.	30
30	Reproducir en movimiento lento.	30
31	Reproducir cuadro por cuadro.	30
32	Operar como se indica mediante la reproducción de video durante la reproducción HD DVD.	33
33	Reproducir una ventana para ubicar un título, capítulo o pista.	32
34	Borrar información introducida.	32
35	Cambiar el brillo de la pantalla en el reproductor.	11
36	Mostrar el menú de configuración.	35

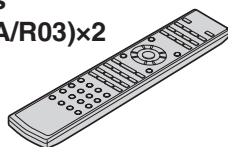
Accesorios

Accesorios suministrados

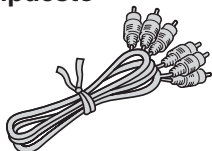
Compruebe que los siguientes accesorios estén presentes.

Mando a distancia

Pilas
(AAA/R03)×2

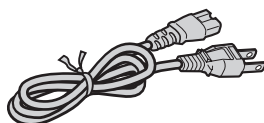


Cable de audio/vídeo compuesto

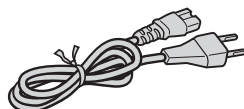


Cable de alimentación

Para modelos norteamericanos



Para modelos europeos



Precaución

- No utilice este cable de alimentación para conectar a la red eléctrica ningún otro aparato.

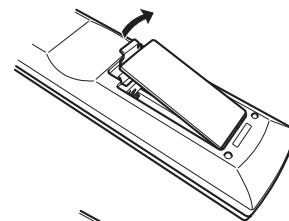
* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

Mando a distancia

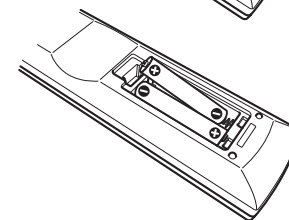
Colocación de las pilas

1 Abra la cubierta y cargue las pilas (tamaño AAA/R03).

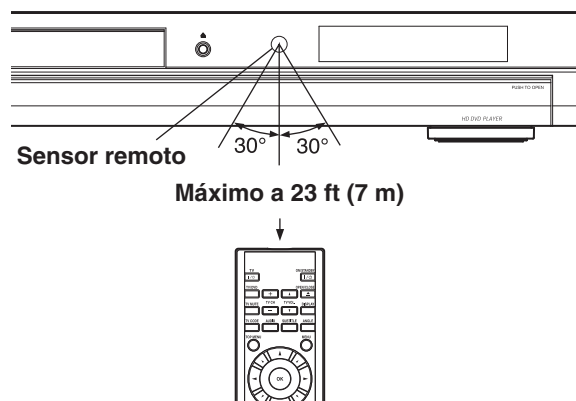
Asegúrese de que las marcas + y – de las pilas se corresponden con las marcas del interior del compartimento de las pilas.



2 Cierre la cubierta.



Rango operativo



Notas

- No deje caer ni golpee el mando a distancia.
- No deje el mando a distancia cerca de lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No derrame agua ni coloque ningún objeto mojado sobre el mando a distancia.
- No desmonte el mando a distancia.
- Deshágase de las pilas en una zona designada a tal efecto.
- Es preciso deshacerse siempre de las pilas usadas de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Deshágase de las pilas siempre de acuerdo con las disposiciones y normativas vigentes.
- Si el mando a distancia no funciona correctamente, o bien si el alcance se ve reducido, sustituya todas las pilas por pilas nuevas.
- Cuando sea preciso sustituir las pilas del mando a distancia, sustituya siempre todas las pilas por pilas nuevas. Nunca mezcle pilas de tipos diferentes o utilice una combinación de pilas nuevas y usadas.
- Retire siempre las pilas del control remoto si están desgastadas o bien si no va a utilizar el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo. De esta manera evitará que el ácido de las pilas pueda penetrar en el compartimento de las pilas.

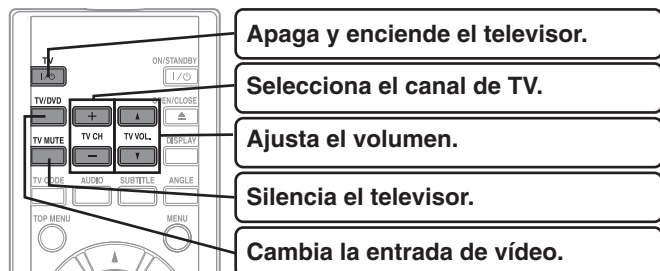
Precaución

Nunca arroje las pilas al fuego.

Control del televisor

El mando a distancia de este reproductor es compatible con los controles de la televisión.

Cuando se programa el mando a distancia (consulte el párrafo siguiente), están disponibles los siguientes controles. Apunte el mando a distancia hacia el televisor.



■ Programación del mando a distancia para utilizarlo con el televisor

- 1 Mientras presiona **TV CODE**, pulse los botones de números para introducir el código correspondiente a la marca de su televisor (ver abajo).

Algunas marcas tienen varios códigos. Pruébelos uno a uno hasta el que mando a distancia pueda accionar su televisor.

- 2 Suelte **TV CODE**.

El código de la marca queda memorizado.

Nota

- Cuando sustituya las baterías del mando a distancia, vuelva a introducir el código de la marca de su TV.



Para modelos norteamericanos

Marca	Código de la marca
Bell & Howell	0081 0431
Citizen	0051 0381 0471 0551 0621 0851 1561
Curtis Mathes	0051 0391 0431 0531 0621 0851 1521 1561
Emerson	0051 0111 0121 0141 0151 0161 0201 0211 0351 0381 0431 0521 0561 0571 0621 0691 1241 1291 1371 1561 2481 4871
Fisher	0251 0401 0431 1151 2451 2461
GE	0001 0041 0051 0091 0181 0321 0371 0391 0591 0621 0711 0741 1041 1471 1521 2481 4691 4881 4891
Goldstar	0051 0061 0161 0231 0451 0501 0621 0661 0771 0961 1431 1561 2491
Hitachi	0031 0051 0161 0191 0301 0601 0621 0641 0671 0811 0821 0951 1011 1061 1241 1361 1651 1711 1731 1741 1751 1761 2041 2051 2131 2381 4121 4731 4901 4911 4921 4931 4941 4951 4961 5631
Infinity	0631
JBL	0631
JVC	0101 0161 0191 0241 0331 0511 0561 0601 0741 0991 1321 1421 2161 2171 4341 4351 4701 4711 4721 4741 4751 4761 4771 4781 4791 4801 4811 4971 4981 4991 5001 5011 5021 5031 5041 5051 5061 5071 5081 5091 5101 5111 5121 5131 5141 5151 5161 5171 5181 5191 5201
LXI	0311 0391 0411 0431 0621 0631 0881 1041 1171 1521 2491

Marca	Código de la marca
Maganvox	0051 0271 0291 0341 0361 0421 0551 0621 0631 0661 0971 0981 1131 2221 5221 5231 5241
Marantz	0051 0481 0621 0631 0641 2491
Memorex	0081 0431 0501 0621 2491 4421 5251
MGA	0051 0251 0261 0371 0501 0621 0661 0761
Mitsubishi	0051 0251 0261 0281 0371 0491 0501 0621 0661 0761 2231 2241 5261 5271
MTC	0051 0501 0621 0851
NAD	0311 0411 0621 0881 1061
Optonica	0541 1101
Panasonic	0631 0711 0741 1271 1351 1401 1501 1701 1791 1801 2111 2151 2301 2321 4101 5281 5291 5301 5311 5321 5331 5341 5351 5361 5371 5381 5391 5661
Philco	0051 0161 0271 0291 0361 0421 0501 0551 0621 0631 0661 0711
Philips	0051 0161 0271 0321 0361 0421 0461 0551 0631 0661 0711 2141 2351 5401 5411 5421 5431 5451 5461 5471 5481 5491 5501 5531 5541 5551 5601 5621
Pioneer	0051 0621 0681 0721 0751 1061 1241 1581 1971 4081 4111
Proton	0051 0161 0621 0651 2491
Quasar	0711 0741 0801 1401 2281 5651 5661
Radio Shack	0431 1521 2481
Radio Shack/Realistic	0051 0161 0381 0391 0431 0541 0621 1431 1561
RCA	6641 0001 0051 0221 0391 0501 0621 0661 0711 0871 0911 0921 0941 1001 1041 1071 1091 1181 1211 1241 1301 1461 1491 1521 1531 2291 2481 4361 5671 5681 5691 5701 5711 5721
Realistic	0431 1521
Runco	0011
Samsung	0051 0161 0501 0531 0621 0661 0851 0931 1021 1141 1431 1561 1591 1601 1771 1811 1821 1831 1841 1851 1861 1931 2081 2101 2311 4011 4061 5731
Sanyo	0051 0261 0401 0431 0791 0901 1151 2461
Sears	0051 0151 0191 0251 0311 0331 0391 0401 0411 0431 0621 0661 0881 1041 1081 1151 1481 1521 2461 2481
Sharp	0051 0111 0161 0351 0541 0581 0611 0621 0731 0891 1101 1561 1721 1871 1881 1941 2181 2341 5741 5751 5761 5771
Sony	0441 1111 1231 1511 2401 2411 2431 1891 1901 2061 2421 5781 5791 5801 5811 5821 5831 5841 5851 5861 5871 5881 5891 5901 5911
Soundesign	0051 0151 0381 0551 0621 2481
Sylvania	0051 0071 0271 0291 0341 0361 0421 0551 0621 0631 0661 0861 1441 2191 2201 4151 4441 5921 5931
Tandy	1101
Technics	0741
Teknika	0051 0081 0151 0161 0191 0341 0381 0471 0501 0551 0621 0851 1271 1401 1561 2481
Toshiba	0001 0021 0071 0411 0431 0831 0841 0851 0881 1341 1611 1621 1681 1781 1951 2121 2461 2491 4071 4371 5951 5971 6041 6101 6111 6121 6131 6141
Wards	0051 0081 0141 0151 0181 0211 0271 0321 0341 0361 0391 0421 0501 0541 0621 0631 0661 1051 1521 2491
Zenith	0011 0051 0081 0781 1281 1571 2091 2211 2251 2361 2391 2441 4821 4831 4841 4851 6151 6161 6171 6181

Mando a distancia (Continuación)

Para modelos europeos

Marca	Código de la marca
Aiwa	3241
Akai	2671
Bang & Olufsen	2621
Beko	2941 3331 4471
Blaupunkt	2711 2801
Brionvega	2621
Bush	2541 2681 2691 2751 2781 2851 2861 2881 3291 4261 4481
Crown	2541 2871 2921
Daewoo	2541 2881 3221 3271
Decca	2611
Ferguson	2761 2841 3351
Finlux	2601 2611 2621
Fisher	2671 2981
Funai	2731 2781
GEC	2591 2611
Goodmans	2611 2691 2861 2881 3221 3841
Granada	2611 2671
Grundig	2601 2701 3151 3441 4491
Hinari	2541 2681 2691 2901
Hitachi	2591 3301 3471 3501 3511 3701 3671 4501
Inno Hit	2611
JVC	2861 3361 3591 4511
LG Goldstar	2491
Loewe	2621 2771 2961 3311
Luxor	2701
Marantz	2991
Matsui	2541 2581 2611 2651 2671 2691 2781 2851 2861 3151
Metz	2621
Mitsubishi	2621 2701 2961 3371 4521
National	2701
Orion	2691 2781 2851 3381
Panasonic	2701 2711 2741 3001 3251 3531 3551 3761 3911 3951
Philco	2621
Philips	2561 2571 2591 2621 2811 2821 2881 2991 3461 3581 3731 3881 3981 4531 4541 4551
Pioneer	2761 3481 3681 3921 3931 3941
Saba	2621 2761 2841 3321
Saisho	2541 2651 2691 2731
Samsung	2541 2631 2731 2991 3161 3231 3521 3541 3711 3721 3901 3961 4271 4561
Sanyo	2611 2671 3391
Schneider	2571 2681 2811 2861 3991 4571 4581 4591 4601 4611
SEG	2731 3051
Seleco	2661 2721
Sharp	2641 3401 3611 3631 3781 3791 3801 3811 3821 3831 3971
Singer	2621
Sinudyne	2551 2621 2651 2691 3011 3051
Sony	2551 2951 3621 3641 3651 3871 3891 4281 4621
Tatung	2611
Technics	2711 3001
Telefunken	2841 3421
Tensai	2681 2781
Thomson	6641 2701 2761 2831 3431 3601 4631 4641 4651 4661
Thorn	2581 2611 2951 2961 3221
Toshiba	2581 2601 3281 3491 3771 4291 4301 4311 4321 4671
Universum	2731
Zanussi	2661

Preparación

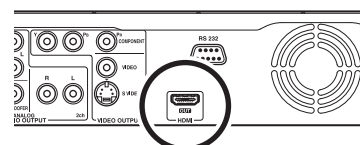
Realice los siguientes pasos para ajustar el reproductor.

Paso 1: Conexión con un televisor	Pág. 16
Paso 2: Conexión a un sistema de audio	Pág. 17
Paso 3: Conexión LAN	Pág. 19
Paso 4: Conexión de alimentación	Pág. 20
Paso 5: Encendido	Pág. 20
Paso 6: Ajustar el reproductor	Pág. 21

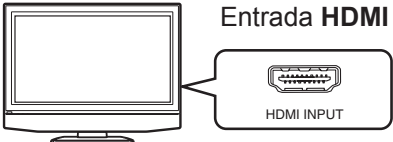
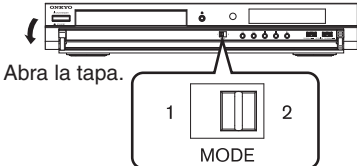
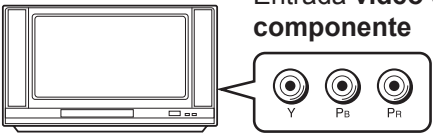
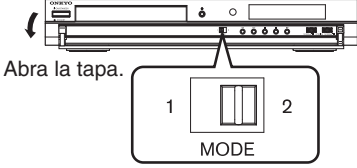
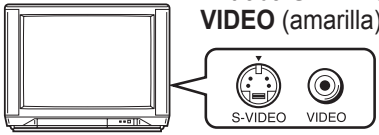
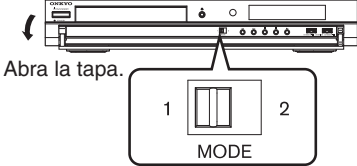
Resolución y conexiones

Compruebe el tipo de entrada de vídeo de su televisor. Para visualizar la salida de contenido de alta definición, utilice el conector HDMI OUT o bien los conectores COMPONENT VIDEO OUTPUT para conectar un televisor. Para algunos discos, tal vez sea preciso utilizar el conector HDMI OUT.

Ajuste el conmutador MODE con arreglo a su conexión.



Conector HDMI OUTPUT

Entrada de televisión	Vídeo de alta definición	Conmutador MODE en el reproductor Una configuración incorrecta puede inhabilitar la salida del reproductor.	Pág.
 Entrada HDMI Opción recomendada*	Visualizable. Para ver una salida de 1080p, realice esta conexión.	 Abra la tapa. 1 2 MODE Asegúrese de realizar el ajuste con el aparato apagado.	16
 Entrada vídeo de componente	Visualizable. (Algunos discos pueden convertirse con reducción o requerir la conexión HDMI.) No compatible con 1080p. Para ver una salida de 1080p, seleccione la conexión HDMI.	 Abra la tapa. 1 2 MODE Asegúrese de realizar el ajuste con el aparato apagado.	16
 Entrada S-VIDEO o VIDEO (amarilla)	Convertido con reducción. (Algunos discos pueden requerir la conexión HDMI.)	 Abra la tapa. 1 2 MODE Asegúrese de realizar el ajuste con el aparato apagado.	17

*¿Por qué se recomienda el uso preferente de la conexión HDMI?

Los fabricantes de discos de vídeo HD DVD y DVD pueden optar por incluir en esos discos instrucciones de protección frente a copia que impiden la salida de algunos formatos de vídeo en formato estándar o de alta definición (vídeo original en 720p, 1080i o 1080p o obtenido por conversión elevadora en 480i (480i/576i) o 480p (480p/576p)) por los conectores COMPONENT VIDEO OUTPUT. Si el disco actualmente en reproducción contiene tales instrucciones, para poder visualizar el disco en formato de alta definición usted deberá utilizar el conector HDMI OUT mientras que los conectores COMPONENT VIDEO OUTPUT, si están activos, únicamente emitirán señal en resolución 480i (480i/576i) o 480p (480p/576p).

Preparación (Continuación)

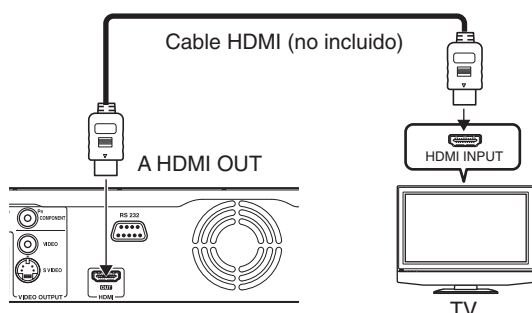
Paso 1: Conexión con un televisor

- Conecte el reproductor directamente a su televisor. Si conecta el reproductor a un magnetoscopio, combinación de televisor y magnetoscopio, selector de vídeo o amplificador de audio/vídeo, la imagen reproducida puede verse distorsionada debido a la protección anticopia.
- Asegúrese de apagar y desconectar ambos aparatos de las respectivas tomas de corriente de pared antes de realizar cualquier conexión.

A través de la entrada HDMI

Para ver reproducción en 1080p, realice esta conexión.

HDMI transfiere audio digital y vídeo digital no comprimido por medio de un solo cable. Por consiguiente, no es necesario conectar los cables de audio y vídeo de forma independiente a los aparatos.



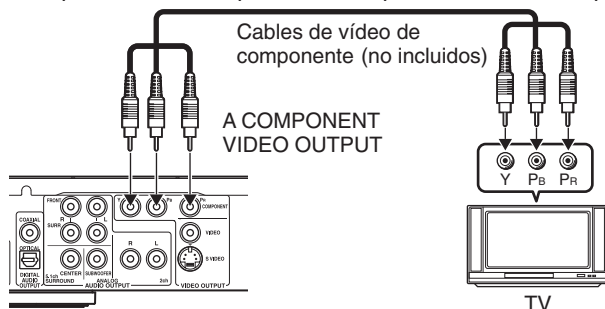
Notas

- Si la conexión HDMI no es verificada, la pantalla del panel delantero mostrará un mensaje de error. En este caso, desconecte el cable HDMI y vuélvalo a conectar de nuevo, o bien apague y vuelva a encender el dispositivo conectado a la salida HDMI.
- La salida HDMI es únicamente digital, no es por tanto compatible con la señal DVI analógica.
- HDMI es una tecnología en desarrollo, así que es posible que algunos dispositivos no funcionen correctamente con este reproductor.
- Si desea sacar el máximo partido de Dolby Digital Plus, debe conectar su reproductor HD DVD a su receptor de audio/vídeo a través de su entrada HDMI. Si su receptor de audio/vídeo dispone de este tipo de entrada, asegúrese de que esté conectada a su reproductor de HD DVD y de que dicha entrada esté configurada para utilizar audio procedente de HDMI (y no de las entradas SPDIF coaxial u óptica). Si su receptor de audio/vídeo no dispone de una entrada HDMI, entonces lo mejor es utilizar la entrada SPDIF (coaxial u óptica) de su receptor de audio/vídeo.
- Si utiliza la salida SPDIF (coaxial u óptica) o las salidas analógicas para conectar su sistema de audio y el parámetro "Salida HDMI digital" (⇒ pág. 25) tiene el valor "Automático" o bien "PCM", el nivel de salida de audio de estos conectores se verá reducido cuando reproduzca un disco multicanal. Para restablecer el nivel de salida de audio, fije el parámetro "Salida HDMI digital" al valor "Mezcla PCM hacia abajo".
- Cuando conecte una pantalla compatible con Deep Color, no olvide confirmar la compatibilidad del cable. Cuando la resolución de salida (⇒ página 23) se configura a "hasta 1080p/24Hz", la salida Deep Color se deshabilita.

A través de la entrada de vídeo de componente

Algunos discos pueden estar reducidos o requerir una conexión HDMI.

No compatible con 1080p. Para ver reproducción en 1080p, seleccione la conexión HDMI.

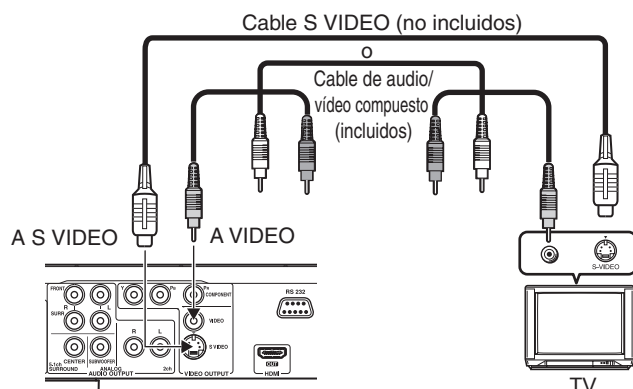


Esta conexión sólo envía señales de vídeo. Asegúrese de realizar una conexión de audio en la ⇒ pág. 17.

Nota

- Este reproductor admite la transmisión simultánea de vídeo a través de sus puertos HDMI y de vídeo de componente. No obstante, algunos discos pueden restringir la salida de vídeo a través de los puertos de vídeo de componente durante la visualización de contenido en alta definición o contenido DVD con conversión elevadora. La resolución de la señal HDMI será idéntica a la resolución de la salida de vídeo de componente. Así pues, dado que la salida HDMI puede cambiar automáticamente para adaptarse a la máxima resolución de su dispositivo de visualización, si usted conecta ambas salidas (HDMI y de componente), la resolución de la salida de vídeo de componente será modificada en caso de que la señal de la salida HDMI sufra un ajuste automático.

A través de la entrada S VISEO o VIDEO (amarilla)



Salida 480i (480i/576i) únicamente, independientemente de la configuración de la resolución (⇒ pág. 23) o las conexiones de otro conector de salida.

Esta conexión sólo envía señales de video. Asegúrese de realizar una conexión de audio en la ⇒ pág. 17.

Paso 2: Conexión a un sistema de audio

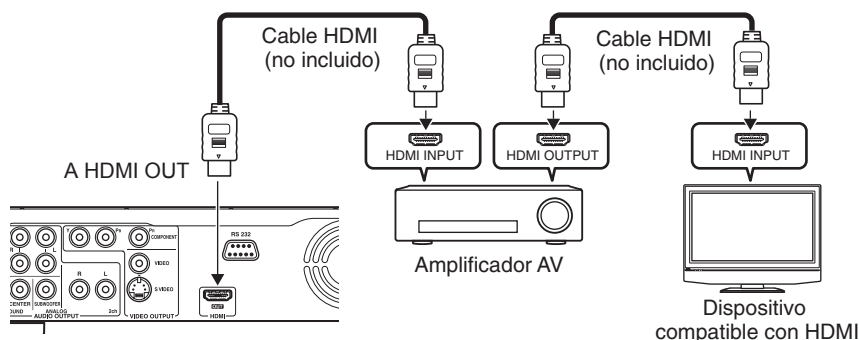
El sonido puede reproducirse de un sistema de audio conectado.

Si hizo la conexión HDMI entre el reproductor y la TV, este paso es innecesario. Pase al Paso 3.

A través de la salida HDMI

Puede disfrutar de las ventajas de Dolby Digital Plus o Dolby TrueHD conectando el conector HDMI OUT del reproductor a un receptor AV con entrada de audio HDMI.

Esta conexión requiere seleccionar “Salida HDMI digital” (Paso 16, ⇒ pág. 25).



Precaución

- Cuando conecte (a través del conector HDMI OUT) un decodificador de audio/vídeo que no disponga de prestaciones de decodificación de Dolby Digital o DTS, asegúrese de que el parámetro “Salida HDMI digital” (⇒ pág. 25) tenga el valor “PCM” o bien “Mezcla PCM hacia abajo”. En caso contrario, la reproducción de sonido a alto volumen podría dañar tanto sus oídos como los altavoces.

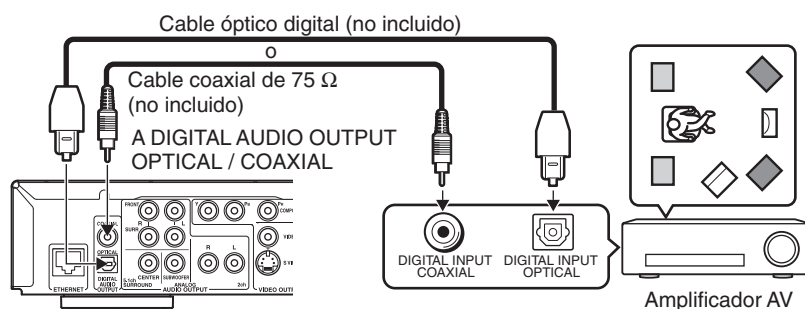
Nota

- Es posible que deba ajustar la salida de audio HDMI para adaptarla a las prestaciones de su amplificador de audio/vídeo. En tal caso, ponga “Salida HDMI digital” (⇒ pág. 25) a “PCM”.

A través de la salida de audio digital

Puede escuchar audio convertido a Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD así como Dolby Digital y DTS mediante un receptor que disponga de prestaciones de decodificación de Dolby Digital y DTS y de una entrada digital óptica.

Esta conexión requiere seleccionar “Salida SPDIF digital” (Paso 16, ⇒ pág. 25).

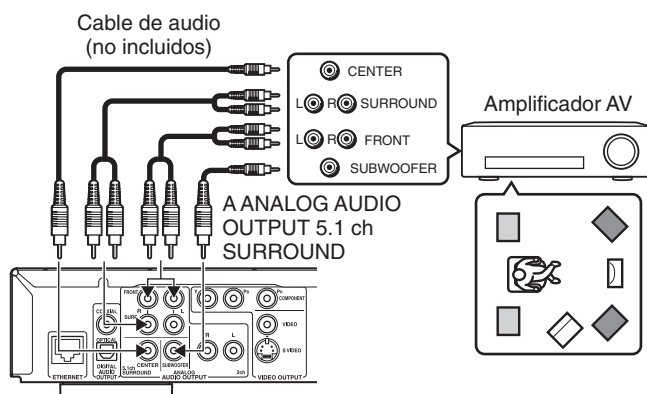


* A fin de usar la salida digital, utilice un cable óptico/coaxial para conectar alguna de estas tomas a una entrada de audio en un dispositivo capaz de procesar Dolby Digital, corriente de bits DTS, o PCM audio.

Preparación (Continuación)

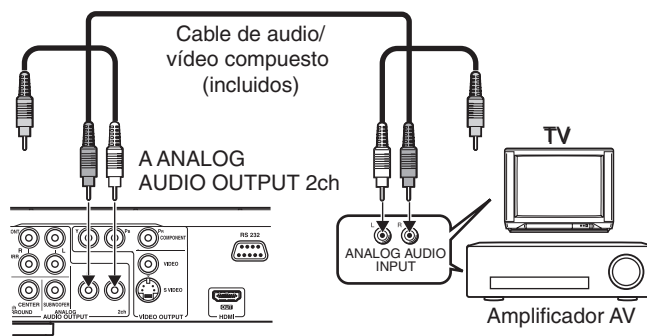
A través de la salida de audio analógico de 5.1 canales

Esta conexión requiere la selección de “Ajuste del altavoz” (Paso 16, ⇒ pág. 26).



Mediante reproducción de audio analógica

El sonido se reproduce solo en formato de 2 canales.

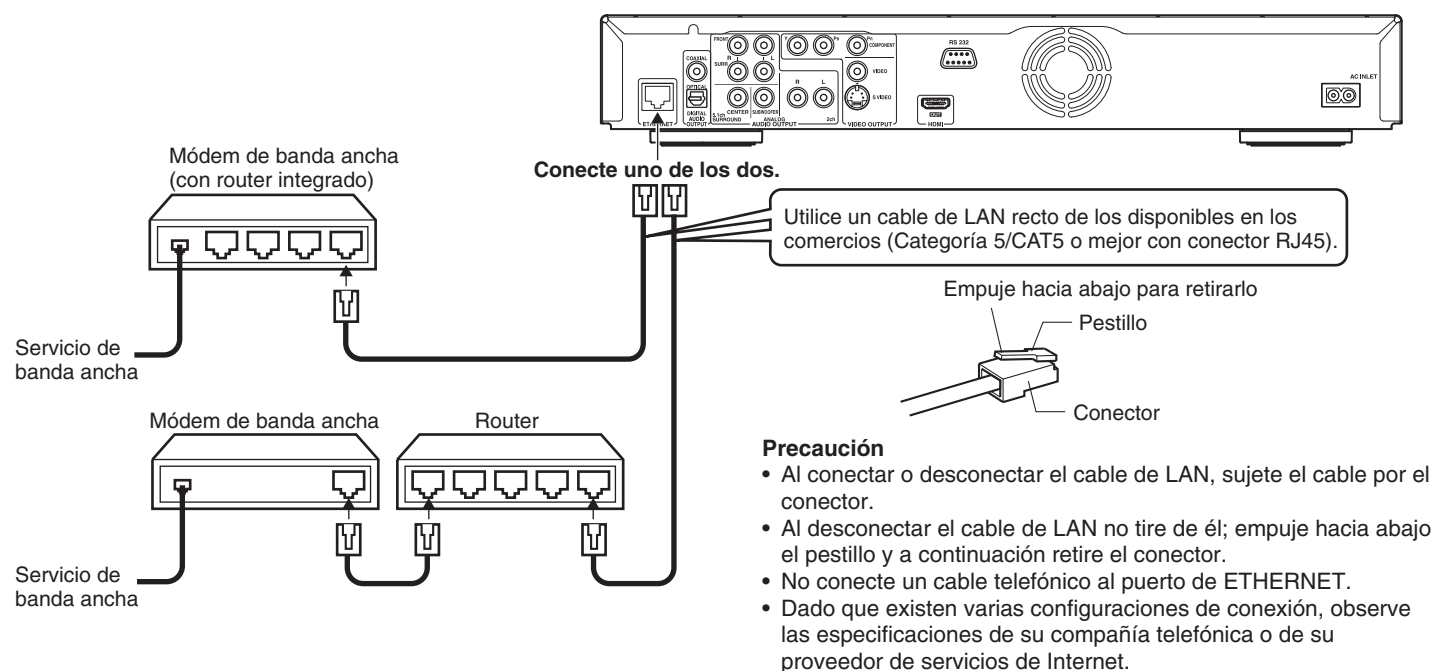


Esta conexión sólo envía señales de audio. Asegúrese de establecer la conexión de vídeo de la página 16.

Paso 3: Conexión LAN

Puede utilizar la función de conexión a Internet para actualizar el firmware del reproductor. Consulte la ➡ pág. 41. Algunos discos HD DVD tal vez le permitan acceder a sitios HD DVD especiales si conecta el reproductor a Internet a través de una conexión de banda ancha siempre conectada. Por ejemplo, si una web sobre HD DVD incluye contenido tal como enlaces a avances de nuevas películas, podrá visualizar este contenido en el reproductor a través de Internet. No necesitará conectarse a un PC para utilizar esta función.

Lea las notas también en la ➡ pág. 33.



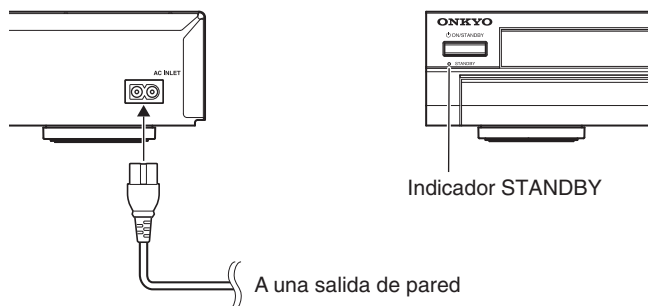
Nota

- En función del proveedor de servicios de Internet (ISP), es posible que el número de dispositivos que pueden conectarse a Internet esté limitado en virtud de los términos de su contrato. Consulte a su ISP para más información.

Preparación (Continuación)

Paso 4: Conexión de alimentación

Tras realizar todas las conexiones, conecte el cable de suministro proporcionado a la toma AC IN y una salida de pared.



El indicador STANDBY del reproductor se ilumina en rojo.

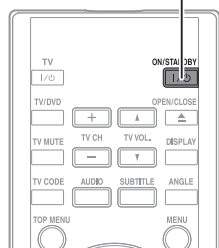
Precaución

- No conecte el reproductor a la toma de corriente mediante otro cable que no sea el suministrado originariamente junto con el propio reproductor.
- No utilice tampoco el cable suministrado junto con el reproductor para conectar a la red eléctrica ningún otro aparato.

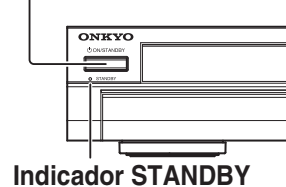
Paso 5: Encendido

- 1 Encienda la TV o el monitor y seleccione la entrada a la que esté conectado el reproductor.**
- 2 Pulse ON/STANDBY.**

Botón ON/STANDBY



Botón ON/STANDBY



Al encender la unidad, el indicador STANDBY del panel frontal cambia de color, pasando de rojo (modo suspender) a azul (funcionamiento). La puesta en marcha (y la carga de los discos (⇒ pág. 29)) puede tomar cierto tiempo.

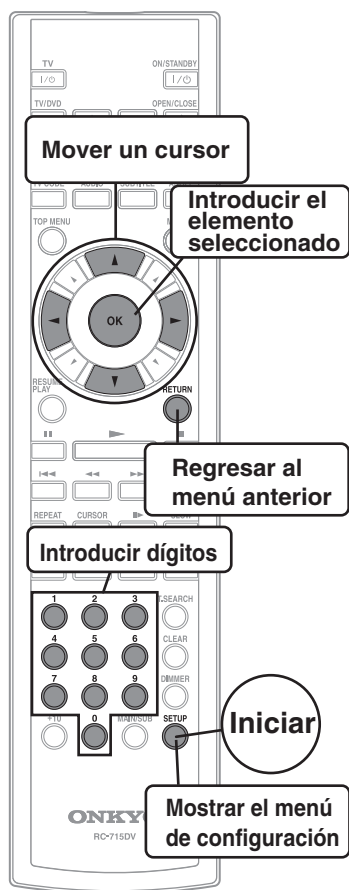
Cuando encienda el reproductor por primera vez, aparecerá la pantalla de configuración. Vaya al Paso 6 para realizar la configuración necesaria.

■ Apagar el reproductor

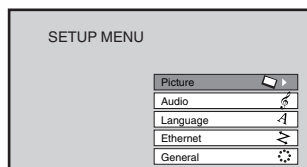
Pulse **ON/STANDBY**.

Paso 6: Ajustar el reproductor

Realice los ajustes necesarios para operar el reproductor.

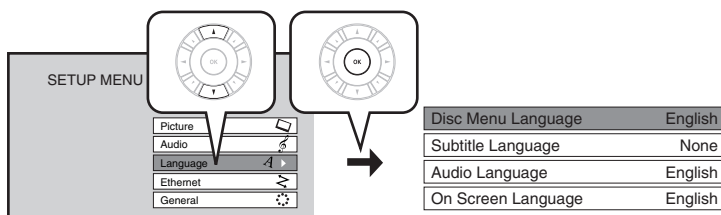


- 1** Asegúrese de que se reproduce el siguiente menú.
(De lo contrario, pulse **SETUP** para reproducirlo.)

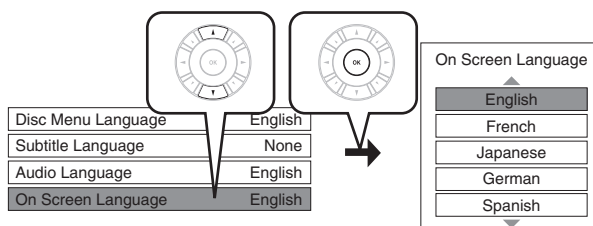


A: Idioma

- 2** Pulse **▲ / ▼** para seleccionar “Language”; a continuación, pulse **OK**.



- 3** Pulse **▲ / ▼** para seleccionar “On Screen Language”; continuación, pulse **OK**.

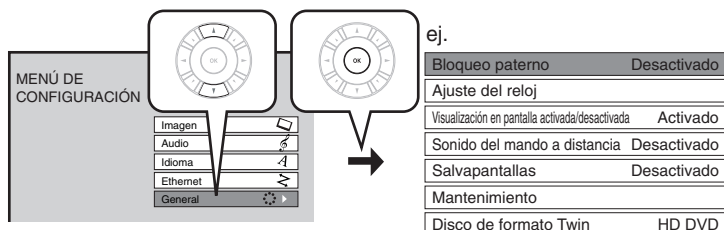


- 4** Pulse **▲ / ▼** para seleccionar el idioma que desea utilizar para las reproducciones en pantalla; a continuación, pulse **OK**.
- 5** Pulse **RETURN** o **◀** para volver al menú del paso 1.

Preparación (Continuación)

B: Hora

6 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “General”; a continuación, pulse OK.



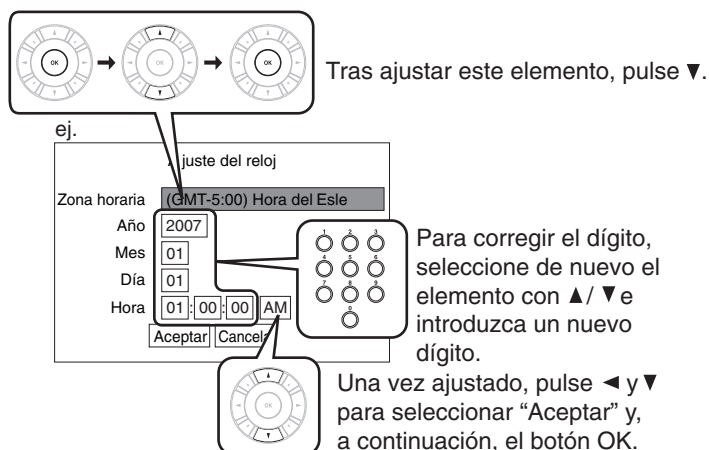
10 Pulse RETURN o ◀ para volver al menú del paso 1.

7 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Ajuste del reloj”; a continuación, pulse OK.

8 Confirme que la hora es correcta.

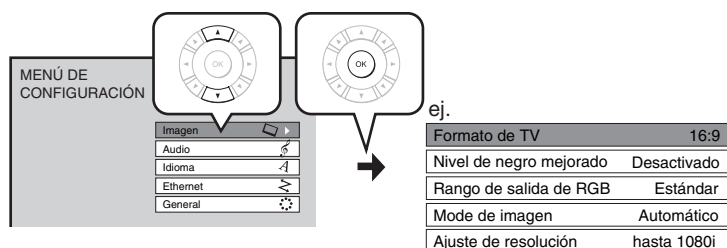
9 Si la hora es correcta, seleccione “Aceptar” con ▲ / ▼; a continuación, pulse OK para volver al menú del paso 6.

Cuando deba corregirse la hora, ajuste cada elemento utilizando los siguientes botones.



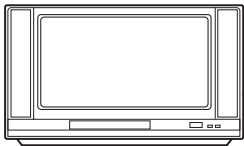
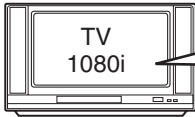
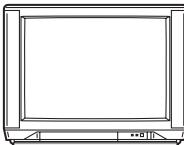
C: Resolución

11 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Imagen” y a continuación pulse OK.



12 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Ajuste de resolución” y a continuación pulse OK.

13 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar la resolución en función del rendimiento de su televisor y según la siguiente tabla y a continuación pulse OK.

Entrada de televisión	“Ajuste de resolución”
 Entrada HDMI  HDMI INPUT	Seleccione la resolución. ej. hasta 480p hasta 720p hasta 1080i hasta 1080p hasta 1080p/24Hz
 Entrada vídeo de componente  Y Pb Pr	Seleccione la resolución (salvo “hasta 1080p” y “hasta 1080p/24Hz”) de acuerdo con el rendimiento de la TV conectada. ej.  TV 1080i hasta 480p hasta 720p hasta 1080i hasta 1080p hasta 1080p/24Hz
 Entrada S-VIDEO o VIDEO (amarilla)  S-VIDEO VIDEO	No es necesario seleccionar la “Ajuste de resolución”.

- Es posible que obtenga la mejor calidad de imagen posible configurando la resolución de salida del reproductor al valor lo más cercano posible a la resolución nativa de su pantalla (p. ej., 720p para 720p y 1080p para 1080p).
- Consulte asimismo la tabla de la página siguiente.

Para ver mejor el material cinematográfico (salida de 24p) **HD DVD** **DVD-Video**

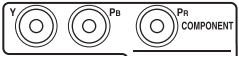
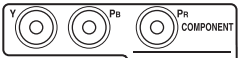
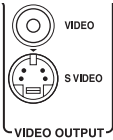
Tradicionalmente, el material cinematográfico grabado en película, al contrario que el grabado en vídeo, se filma a una velocidad de 24 fotogramas por segundo. El reproductor puede mantener la velocidad de 24 fotogramas por segundo de esas películas, por lo que puede disfrutarlas en su formato nativo. Para activar esta función, conecte una pantalla HD que sea capaz de aceptar una señal de 1080p/24Hz y seleccione “hasta 1080p/24Hz”.

Nota

- La mayoría los HD DVD basados en película muestran imágenes a 24 cuadros por segundo y los HD DVD basados en video muestran imágenes a 30 cuadros o 60 campos por segundo. Dependiendo del contenido, “hasta 1080p/24Hz” puede reducir la suavidad de reproducción y/o reducir la resolución vertical. En caso de HD DVD basados en video, recomendamos cambiar el ajuste de la resolución de salida de “hasta 1080p/24Hz”.

Preparación (Continuación)

■ Configuraciones y resolución real de salida

Conmutador MODE (⇨ Pág. 15)	Tomas de salida en el reproductor	“Ajuste de resolución”(⇨ Pág. 23)			
		hasta 480p (hasta 480p/576p)	hasta 720p	hasta 1080i	hasta 1080p (hasta 1080p/24Hz)
1  2		480p (480p/576p)	720p (máximo) ¹	1080i (máximo) ¹	1080p (máximo) ¹
		480p (480p/576p) ²	720p ²	1080i ²	No hay salida de vídeo.
		No hay salida de vídeo.			
1  2		No hay salida de vídeo.			
		480i (480i/576i)			
		480i (480i/576i)			

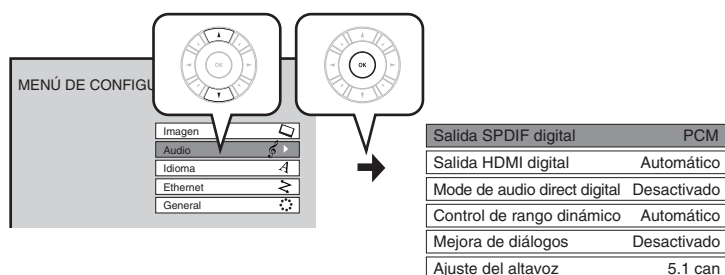
¹ Resolución real máxima del reproductor conforme a un televisor HDMI conectado. El orden de precedencia es 1080p>1080i>720p>480p (480p/576p).

² Fijo. No obstante, cuando también haya un televisor HDMI conectado al reproductor, éste seleccionará la resolución de la misma manera que en una conexión HDMI, es decir, ¹.

14 Pulse RETURN o ◀ para volver al menú del paso 1.

D: Salida de audio

15 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Audio”; a continuación, pulse OK.



16 Si conectó un sistema de audio con el conector **DIGITAL AUDIO OUTPUT OPTICAL/COAXIAL** (⇒ pág. 17):

Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Salida SPDIF digital”; a continuación, pulse OK.

Seleccione uno de los siguientes de acuerdo con su conexión y pulse OK.

Flujo de bits

Si hay un receptor AV o procesador equipado con un decodificador integrado Dolby Digital, DTS o MPEG conectado a este reproductor.

Cuando reproduce un disco grabado en formato Dolby Digital Plus o Dolby TrueHD, se reproduce sonido Dolby Digital. Cuando reproduce un disco grabado en formato DTS-HD, el sonido se convierte a un flujo de bits DTS. Si el receptor de AV o el procesador no admite DTS, seleccione “PCM”.

PCM

Si hay un amplificador estéreo digital de 2 canales conectado a este reproductor.

Al reproducir un disco de vídeo HD DVD o DVD grabado en formato Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS o DTS-HD, el sonido se convierte a formato PCM (2 canales).

Si conectó un dispositivo HDMI con el conector **HDMI OUT** (⇒ pág. 16, 17):

Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Salida HDMI digital”; a continuación, pulse OK.

Seleccione uno de los siguientes de acuerdo con su conexión y pulse OK.

Automático

Si un dispositivo HDMI equipado con un decodificador integrado Dolby Digital, DTS, MPEG o PCM lineal está conectado a este reproductor.

Si reproduce un disco grabado en Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD o DTS-HD, se envía PCM (sólo núcleo para DTS-HD). Al reproducir un disco grabado en formato Dolby Digital o DTS, se envía una señal de audio digital (audio de corriente de bits). Si un dispositivo HDMI conectado no admite Dolby Digital, DTS o MPEG, el sonido se convierte a PCM lineal para la salida. Para enviar audio de alta velocidad, seleccione “Automático”, y elija otra opción. Para más información, consulte ⇒ en la pág. 34.

PCM

Si un dispositivo HDMI con entrada de varios canales está conectado a este reproductor.

Si reproduce un disco de vídeo HD DVD o DVD grabado en varios canales en formato Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS o DTS-HD, el sonido se decodifica y se envía en varios canales en formato PCM lineal.

Mezcla PCM hacia abajo

Si hay un procesador o receptor AV estéreo digital de 2 canales conectado a este reproductor.

Si reproduce un disco de vídeo DVD grabado en formato Dolby Digital, DTS, MPEG1 o MPEG2, el sonido se convierte en formato PCM (2 canales) para la salida.

Nota

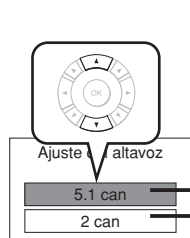
- Configurándolo en “Automático” o “PCM” se reducirá el nivel de salida del sonido de varios canales de los conectores ANALOG AUDIO OUTPUT 2ch y del conector DIGITAL AUDIO OUTPUT OPTICAL/COAXIAL si:
 - ve la imagen de reproducción en un TV HDMI conectado a este reproductor.
 - reproduce un disco de vídeo HD DVD de un determinado tipo, grabado en formato PCM lineal.
 En este caso, el nivel de salida se restablecerá configurándolo en “Mezcla PCM hacia abajo”.

Preparación (Continuación)

Cuando se conecta un sistema de audio a la conexión **ANALOG AUDIO OUTPUT** (⇒ pág. 18):

Pulse ▲ / ▼ para seleccionar el “Ajuste del altavoz”; a continuación, pulse OK.

Seleccione uno de los siguientes de acuerdo con su conexión y pulse OK.



5.1 can

Cuando se conecta un **sistema de sonido envolvente de 5.1 canales** a este reproductor.

1 Determine los tamaños de los altavoces, la distancia entre ellos y la frecuencia de corte.

Frontal izquierdo / Frontal derecho

Pequeño: Seleccionar si el altavoz no puede emitir bajas frecuencias.

Grande: Seleccionar si el altavoz puede emitir bajas frecuencias.

Central / Izquierdo surround / Derecho surround

Pequeño: Seleccionar si el altavoz no puede emitir bajas frecuencias.

Grande: Seleccionar si el altavoz puede emitir bajas frecuencias.

Ninguno: Cuando el altavoz no está conectado

Subwoofer

Usar: Cuando hay conectado un subwoofer.

No usar: Cuando no hay conectado un subwoofer.

Ajuste cruzado

Las frecuencias inferiores a ésta (80Hz / 100Hz / 120Hz) se emitirán al subwoofer conectado.

Pies (M)

Seleccione la distancia a cada altavoz desde la posición de escucha.

2 Seleccione “Siguiente” y pulse OK.

Para cancelar y volver a la pantalla anterior, seleccione “Borrar” y pulse OK.

Para guardar su selección y finalizar el ajuste, seleccione “Fin” y pulse OK.

3 Seleccione “Tono de prueba automático” y pulse OK.

Cada altavoz emite una señal de prueba.

Se emitirá un sonido de prueba de alto volumen. Si normalmente escucha el aparato a volúmenes bajos, tenga cuidado.

4 Ajuste cada uno de los volúmenes a través de ▲ / ▼, seleccionando los altavoces con ◀ / ▶ de manera que cada altavoz pueda sonar con el mismo volumen.

Para realizar más ajustes, compruebe el balance de los canales del amplificador.

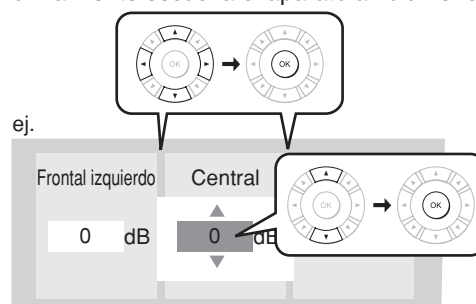
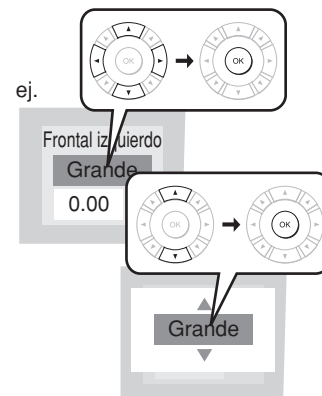
5 Cuando finalice, seleccione “Fin” y pulse OK.

Nota

- Este ajuste sólo es efectivo cuando la “Salida SPDIF digital” (⇒ pág. 25) se configura en “PCM”.

2 can

Cuando se conecta un **sistema de sonido de 2 canales** a este reproductor.



17 Pulse RETURN o ◀ para volver al menú del paso 1.

(Continuación)

E: Ethernet

Realice este ajuste si conecta el reproductor a su LAN (⇒ pág. 19).

Tras realizar este ajuste, debe apagar el reproductor y volverlo a encender para activar este ajuste.

Si no realiza la conexión, pase al Paso 20.

18 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar “Ethernet”; a continuación, pulse OK.

19 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar cada una de las siguientes opciones; a continuación, pulse OK.

DHCP	Desactivado
Ajuste de proxy	Desactivado
Dirección MAC	
Servidor NTP	Desactivado
Velocidad de red	Módem de 56 kbps
Configuración cookies	Aceptar

① Ajustar la información de red.

② Introducir la dirección del servidor Proxy (cuando su proveedor requiera el ajuste).

Para mostrar la dirección Mac del reproductor. (Fija. No es necesario realizar ajuste.)

③ Ajustar el reloj del reproductor a través del protocolo de la hora de la red.

④ Seleccionar la velocidad de acuerdo con la especificación de su LAN.

⑤ Seleccionar si accede a “Cookies” o no.

① DHCP

1 Ajuste “DHCP” a “Activado” y pulse el botón OK.
La información de la red queda fijada de forma automática.

DHCP ☒ Activado ☐ Desactivado

Dirección IP 0 0 0 0

Máscara de subred 0 0 0 0

Puerta de enlace 0 0 0 0

2 Ajuste “DNS” a “Activado” y pulse el botón OK.
El servidor DNS se obtiene automáticamente del servidor DHCP.

Omitido cuando “DHCP” está en “Activado”.

Puerta de enlace 0 0 0 0

DNS ☒ Activado ☐ Desactivado

Servidor de DNS 0 0 0 0

3 Seleccione “Confirmar” y a continuación pulse el botón OK.
Se dará inicio a la confirmación. Si la configuración es correcta, aparecerá una dirección IP. Pulse el botón OK.

Confirmar

Aceptar Cancelar

Omitido cuando “DNS” está en “Activado”.

Si la configuración no es correcta:

a) Ajuste “DHCP” a “Desactivado” y pulse el botón OK.

DHCP ☐ Activado ☒ Desactivado

Dirección IP 192 168 1 15

Máscara de subred 255 255 255 0

Puerta de enlace 192 168 1 1

DNS ☐ Activado ☒ Desactivado

Servidor de DNS 192 168 1 1

b) Introduzca las direcciones utilizando los botones numéricos.

“Dirección IP”	Sirve para fijar una dirección diferente dentro de la misma subred que el PC en su red. p. ej. Si la dirección IP del PC es 192.168.1.10, puede introducir 192.168.1.15 (o cualquier otra dirección no utilizada).
“Máscara de subred”	Fija la máscara de subred del entorno de red que va a conectar. p. ej.: 255.255.255.0
“Puerta de enlace”	Fija la puerta de enlace utilizada por el reproductor (p. ej.: 192.168.1.1).
“Servidor de DNS”	De esta manera indica el servidor DNS que utilizará el reproductor (p.ej.: 192.168.1.1).

c) Seleccione “Aceptar” y pulse el botón OK.

② Ajuste de proxy

En el caso de que su proveedor requiera la configuración de un proxy, introduzca la dirección del servidor proxy.

1 Ajuste “Proxy” a “Activado” y pulse el botón OK.

Ajuste de proxy

Proxy ☒ Activado ☐ Desactivado

Servidor

Puerto 0

Aceptar Cancelar

2 Introduzca los datos indicados por su proveedor.
Consulte las instrucciones de abajo para introducir caracteres. (Servidor, Puerto)

3 Seleccione “Aceptar” y pulse el botón OK.

Cómo introducir caracteres

Botón OK	Iniciar o finalizar entrada.
Botones ▲ / ▼	Seleccionar un carácter.
Botones ◀ / ▶	Pasar al siguiente carácter.
Botón CLEAR	Eliminar para introducir el correcto.
Botones numéricos	Introducir un número.

③ Servidor NTP

Seleccione “Activado” u “Desactivado” y pulse el botón OK.

“Activado”	El reproductor accede de manera automática a un servidor de Internet para ajustar el protocolo de tiempo.
“Desactivado”	El reproductor no accede a ningún servidor de Internet para ajustar el reloj.

Servidor NTP

☒ Activado

☐ Desactivado

Preparación (Continuación)

④ Velocidad de red

Seleccione la velocidad y pulse el botón OK.

Para otras velocidades:
1 Seleccione "Otros" y pulse el botón OK.

Velocidad de red (otros)
1 kbps
Aceptar Cancelar

2 Especifique la velocidad con los botones numéricos.
3 Seleccione "Aceptar" y pulse el botón OK.

Velocidad de red	
Módem de 28,8 kbps	Módem de 33,6 kbps
Módem de 56 kbps	RDSI de 64 kbps
RDSI de 128 kbps	ADSL/Cable de 256 kbps
ADSL/Cable de 384 kbps	ADSL/Cable de 512 kbps
ADSL/Cable de 768 kbps	Cable de 1 Mbps
T1 de 1,5 Mbps	Más de 10 Mbps
Otros	

⑤ Configuración cookies

Seleccione "Aceptar" o "No aceptar" y pulse el botón OK.

"Aceptar"	Las cookies son aceptadas.
"No aceptar"	Las cookies son rechazadas. Es posible que algunos de los servicios de las webs visitadas queden inhabilitados.

Configuración cookies

Aceptar

No aceptar

20 Pulse RETURN o ◀ para volver al menú del paso 1.

21 Pulse SETUP para cerrar el menú.

22 Si realizó el ajuste de LAN ("E: Ethernet", ⇨ pág. 27), pulse ON/STANDBY para apagar el reproductor y pulse de nuevo el botón para encenderlo.

Su reproductor está listo.

Reproducir

Preparación

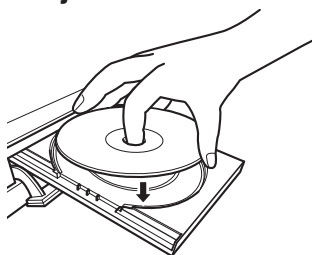
- Encienda el televisor o el equipo de audio y seleccione la fuente de entrada a la que esté conectado el reproductor.
- Encienda el reproductor. (⇒ pág. 20)

Reproducción de un disco

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

1 Pulse **▲** (OPEN/CLOSE) para abrir la bandeja de los discos.

2 Coloque un disco en el hueco de la bandeja de discos con la cara de reproducción hacia abajo.

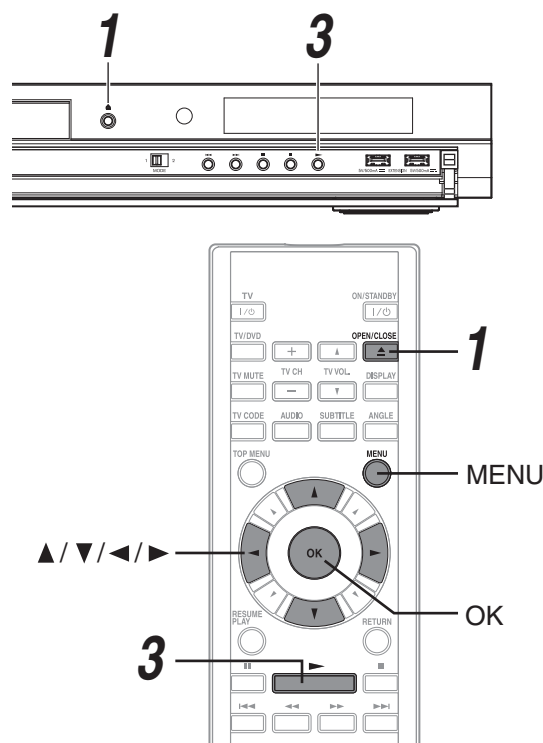


Cuando utilice discos de doble cara, ponga la etiqueta de la cara que desea reproducir hacia arriba.

3 Tras colocar un disco, pulse **▲** (OPEN/CLOSE).

La reproducción dará comienzo.

Si la reproducción no da comienzo, pulse **▶** (PLAY).



HD DVD DVD-Video

Si un disco cargado contiene un menú principal, éste aparecerá al iniciarse la reproducción del disco. Seleccione un título con **▲ / ▼ / ◀ / ▶** (o **botones numéricos**) y pulse **OK**.

La reproducción se iniciará en el capítulo 1 del título seleccionado.

- En función del disco, es posible que precise pulsar **TOP MENU** o **MENU** para visualizar el menú principal.

DVD-RW DVD-R

Los discos grabados en dispositivos personales tales como grabador de DVD pueden contener menús que faciliten la selección del contenido.

Pulse **MENU** y seleccione un título con **▲ / ▼ / ◀ / ▶**; a continuación, pulse **OK**.

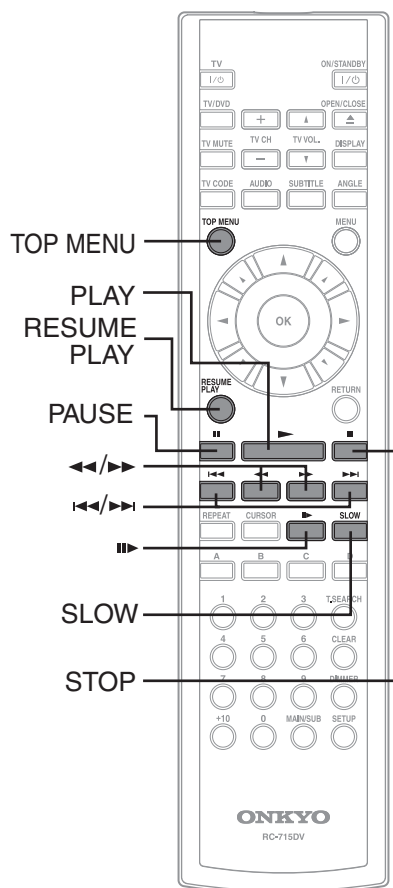
La reproducción comienza desde el elemento seleccionado.

- Los discos grabados en modo DVD VR muestran el contenido grabado en una lista, en vez de hacerlo mediante miniaturas. Seleccione un elemento de la lista y pulse el botón **OK**.

Notas

- Utilice el botón del panel delantero o del mando a distancia para abrir y cerrar la bandeja de discos. No empuje o sujete la bandeja de discos mientras esté en movimiento. En caso contrario, podría provocar una avería en el reproductor.
- No cargue discos irreproducibles ni ningún otro objeto que no sea un disco reproducible.
- No empuje hacia abajo la bandeja de discos. En caso contrario, podría provocar una avería en el reproductor.
- Si la bandeja de discos se detiene mientras se está cerrando, el sistema mecánico de protección del reproductor la abrirá. No intente cerrarla a la fuerza. De hacerlo, podría dañar la bandeja de discos.
- Si la bandeja de discos no se abre, apague el reproductor y pulse el botón **▲** (OPEN/CLOSE) del panel delantero. El reproductor se encenderá y la bandeja de discos debería abrirse entonces. Si la bandeja sigue sin abrirse, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Toshiba.

Reproducir (Continuación)



Parar reproducción en pausa

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

Pulse **II** (PAUSE).

Para reanudar, pulse **▶** (PLAY).

Detener la reproducción

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

Pulse **■** (STOP).

Reanudar la reproducción desde el último lugar parado

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R

Tras detener la reproducción, pulse **RESUME PLAY** (HD DVD) o **▶** (PLAY) (DVD-Video DVD-RW DVD-R CD).

Si desea volver al inicio, pulse **■** (STOP) y, a continuación, pulse **▶** (PLAY).

Notas

- Si se pulsa **▶** (PLAY) tras detener la reproducción y se vuelve a apagar, la reproducción podría reanudarse desde el último lugar en que se detuvo.
- La función de reanudación no puede llevarse a cabo si:
 - selecciona un idioma para el menú de disco (⇒ pág. 38) o cambia la configuración del bloqueo paterno (⇒ pág. 40).
 - abre la bandeja de discos.
- En función del disco, es posible que el punto desde el cual se reanude la reproducción no sea exactamente el mismo en que se produjo la parada.
- Es posible modificar la configuración desde el menú de configuración mientras el reproductor retiene un punto de localización en la memoria; no obstante, la nueva configuración sólo tendrá efecto una vez el reproductor elimine de la memoria dicho punto de localización, es decir, reanude la reproducción.
- Es posible que esta operación no funcione con algunos discos o para algunas escenas.
- Esta función no estará disponible si el indicador ADV del panel delantero está iluminado.

Tabla de operaciones básicas

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

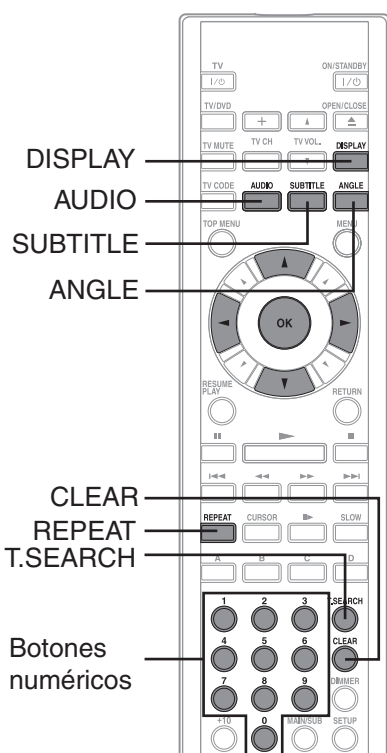
Botón	Función	Funcionamiento	Para cancelar
◀◀	Reproducción en retroceso rápido	Al presionar este botón en varias ocasiones se cambia la velocidad de reproducción.	▶ (PLAY)
▶▶	Reproducción en avance rápido	Al presionar este botón en varias ocasiones se cambia la velocidad de reproducción.	▶ (PLAY)
SLOW*1	Reproducción a cámara lenta	Al presionar este botón en varias ocasiones se cambia la velocidad de reproducción.	▶ (PLAY)
▢▶*1*2	Reproducción marco a marco	1 Pulse ▢ (PAUSE) para detener la reproducción en pausa. 2 Pulse este botón varias veces.	▶ (PLAY)
▶▶I	Para saltar al siguiente capítulo/pista	Pulse este botón una vez.	—
I◀◀	Para volver al capítulo/pista anterior	Al pulsar este botón una vez se localiza el inicio del capítulo o pista actual. Al pulsar este botón dos veces se localiza el inicio del capítulo o pista anterior.	—
TOP MENU*1	Reproducir un menú principal.	1 Pulse este botón. 2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar un título. 3 Pulse OK.	TOP MENU

*1 No disponible en reproducción de CD.

*2 Algunos discos tal vez no permitan esta operación.

Nota

- Si el reproductor se queda bloqueado durante más de 15 minutos y no responde a ningún botón, podrá hacer que el reproductor se apague pulsando el botón ON/STANDBY del panel frontal y manteniéndolo pulsado durante 10 segundos. No obstante, tenga en cuenta de que se trata de una medida de emergencia, que podría dañar el reproductor. Evite el uso fortuito de este método.



Seleccionar el sonido

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R

Si el contenido de un disco está en varios idiomas, podrá seleccionar el idioma en que prefiere escucharlo.

1 Durante la reproducción, pulse AUDIO.

Aparecerá la actual configuración de audio. (salvo para algunos discos HD DVD)

ej. **Audio** **(Inglés 1)**

Puede aparecer un código de idioma
(⇒ pág. 39).

2 Pulse AUDIO mientras la configuración de audio se muestra en la pantalla del televisor.

Notas

- Algunos discos le permiten modificar la configuración del audio únicamente a través del menú del disco. Si éste es el caso, pulse el botón MENU y elija el idioma deseado de la lista del menú del disco.
- Cuando encienda el reproductor o cambie de disco, el reproductor vuelve a su valor inicial predeterminado (⇒ pág. 38). En algunos discos, se reproducirá un tipo específico de audio contenido en el disco.
- Inmediatamente después de haber cambiado los modos de salida audio, es posible que exista una discrepancia temporal entre la visualización y el sonido real.

Seleccionar subtítulos

HD DVD DVD-Video

Si lo desea, puede hacer que se muestren subtítulos en el televisor en el idioma que elija de entre los incluidos en el disco.

1 Pulse SUBTITLE durante la reproducción.

Aparecerá la configuración actual de los subtítulos. (salvo para algunos discos HD DVD)

ej. **Subtítulos** **(Inglés 1)** **Desactivado**

Puede aparecer un código de idioma
(⇒ pág. 39).

Cada vez que pulse ◀/▶, “Activado” y “Desactivado” van alternándose. Seleccione “Activado” para visualizar los subtítulos.

2 Pulse SUBTITLE mientras la configuración de los subtítulos aparece en el televisor.

Los idiomas para subtítulos que no aparezcan en la configuración no están incluidos en el disco.

Notas

- Algunos discos están preparados para mostrar subtítulos de forma automática.
- En función de la escena, es posible que los subtítulos no aparezcan inmediatamente después de activar la función de visualización de subtítulos.
- Algunos discos le permitirán cambiar los idiomas de los subtítulos y activar o desactivar los subtítulos únicamente a través del menú del disco.
- Cuando encienda el reproductor o cambie de disco, el reproductor vuelve a su configuración inicial predeterminada (⇒ pág. 38). En algunos discos, se reproducirá un tipo específico de subtítulos contenidos en el disco.
- En función de la escena, es posible que el idioma de los subtítulos no cambie inmediatamente una vez seleccionado.

Seleccionar el ángulo de la cámara

HD DVD DVD-Video

Si la escena fue grabada desde varios ángulos, podrá cambiar fácilmente el ángulo de la cámara de la escena que está viendo.

1 Mientras reproduce una escena grabada con varios ángulos (icono de ángulo (📐)), pulse ANGLE.

Aparece el ajuste actual del ángulo. (salvo para algunos discos HD DVD)

ej. **Ángulo** **(1/6)** **Número de ángulos en el título actual**
Número de ángulo

2 Con el número de ángulo en pantalla, pulse ANGLE repetidamente para seleccionar el número del ángulo.

Notas

- El ángulo de la cámara también puede cambiarse con la imagen congelada. El ángulo de la cámara permanecerá en el nuevo valor seleccionado cuando se reanude la reproducción normal.
- Si congela la imagen inmediatamente después de cambiar el ángulo de la cámara, es posible que al reanudar la reproducción el ángulo de la cámara no corresponda al nuevo valor seleccionado.

Reproducir (Continuación)

Localizar una posición

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

- 1 Pulse T.SEARCH varias veces para seleccionar la categoría.

Categoría	Buscar especificando:
Título	Número de título
Capítulo	Número de capítulo
Tiempo	Tiempo transcurrido del título (de la pista) actual
Pista	Número de pista

- 2 Pulse los botones numéricos para introducir un número.

ej.: para introducir 25:

"2" → "5"

ej.: para introducir 1 hora, 25 minutos y 30 segundos:

"1" → "2" → "5" → "3" → "0"

Al pulsar CLEAR se borran los números introducidos previamente.

- 3 Pulse OK.

La reproducción se inicia desde la localización indicada.

Notas

- Es posible que algunos discos no permitan estas operaciones.
- Estas funciones no estarán disponibles si el indicador ADV del panel delantero está iluminado.

Reproducir varias veces

DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

- 1 Pulse REPEAT durante la reproducción.

Se muestran los modos de repetición.

- 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar el modo de repetición.

(Las selecciones de la lista varían dependiendo de la categoría o del estado de un disco.)

Modo	Repetir:
Repetir todo	Todo el disco
Repetir título	Título actual
Repetir capítulo	Capítulo actual
Repetir pista	Pista actual
Repetir disco	Todo el disco
Repetir A-B	Puede especificar un segmento para repetirlo. Selecciónelo y pulse OK. Aparece " Repetir A B Punto A ". Ejecute los pasos 1) y 2) siguientes y omita el paso 3. 1) Con la anterior imagen en pantalla, pulse el botón OK en el punto de inicio del segmento que desea reproducir de forma repetida. La pantalla indica ahora " Repetir A B Punto B ". • Para cancelar el ajuste, pulse REPEAT. 2) Pulse OK en el punto final del segmento que desea reproducir de forma repetida. La reproducción vuelve al punto A y el segmento comprendido entre A y B se repite.
Cancelar	Se cancela la reproducción repetida.

- 3 Pulse OK.

La reproducción repetida dará comienzo.

Notas

- Es posible que algunos discos no permitan la reproducción repetida.
- También puede cancelar la reproducción repetida pulsando ■ (STOP).

Comprobar el estado actual

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD

- 1 Pulse DISPLAY.

Aparecerá la siguiente visualización en pantalla.

HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R

ej.	Número de capítulo	Número de título
Título 0002	00:19:13	
Capítulo 0003	00:00:28	
Códec vídeo: MPEG4AVC		Tiempo transcurrido de un título
Audio: Inglés 1		Tiempo transcurrido de un capítulo
Subtítulos: Ninguno		Codec de vídeo
Ángulo: 1/1		Idioma
Salida de vídeo: 1080i		Subtítulos
Salida de audio: Flujo de bits digital		Número de ángulo
		Definición
		Configuración de salida de sonido

CD

ej.	Número de pista	Tiempo transcurrido de una pista	Duración total de una pista
REPRODUCTOR DE CD			
PISTA 002	00:03:12	00:05:16	

- 2 Tras confirmarlo, pulse DISPLAY para apagar la reproducción.

Opciones de reproducción HD DVD en el futuro

Botones A/B/C/D

HD DVD

Utilice estos botones de la forma indicada en la pantalla de vídeo durante la reproducción del disco HD DVD. En función del contenido del disco, las funciones de cada botón pueden variar.

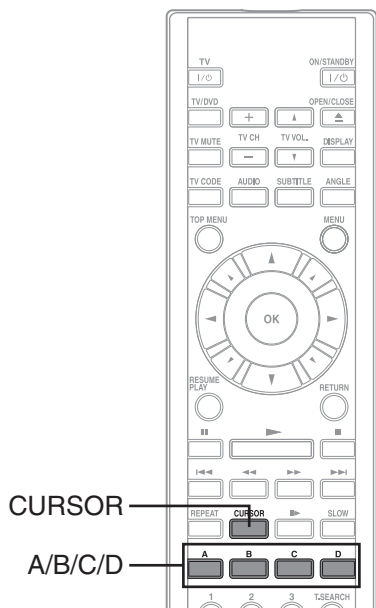
Controles del cursor

HD DVD

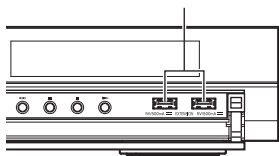
Es posible que en el futuro los discos de HD DVD incorporen software de juegos o de dibujo. Si lo hacen, usted podrá utilizar la función del cursor en algunos de estos programas.

- 1 Pulse CURSOR durante la reproducción de un disco compatible con el uso del cursor.**
- 2 Utilice los botones correspondientes a las ocho direcciones para desplazar el cursor.**

Desplace el cursor para seleccionar el objetivo del juego o el elemento que desee seleccionar. Si desea información sobre las operaciones concretas, consulte también la guía de funcionamiento del disco.



Puerto de EXTENSION



Puerto de controlador

HD DVD

El puerto de extensión puede utilizarse en el futuro para opciones adicionales de control.

Requisitos para discos HD DVD / contenido de red con acceso a Internet

- Una conexión de Internet de banda ancha siempre conectada
- Un disco HD DVD que contenga o tenga capacidad para descargar contenido de red.

Notas

- Para minimizar todo posible problema de compatibilidad y/o conectividad, antes de tratar de ver contenido de red con acceso a Internet proporcionado por estudio, se recomienda que realice un proceso de actualización de firmware para asegurarse de que su reproductor de HD DVD utiliza la última versión de firmware.
- Onkyo no es responsable de las anomalías del reproductor y/o la conexión a Internet debido a los errores o anomalías de comunicación relativos a su conexión de banda ancha a Internet o a otros equipos de conexión.
- Onkyo no se responsabilizará de ningún problema que sufra con su conexión a Internet.
- Si desea utilizar una red inalámbrica para conectar el reproductor, deberá utilizar un adaptador de ethernet a LAN inalámbrica para conectar el reproductor a la red.
- Onkyo no crea ni proporciona las funcionalidades de los discos HD DVD puestas a disposición a través de la conexión a Internet, ni tampoco se hace responsable de su funcionamiento o de la continuidad de su disponibilidad. Es posible que algunos de los materiales relacionados con el disco disponibles a través de la conexión a Internet no sean compatibles con el reproductor. Si tiene alguna pregunta acerca del contenido, póngase en contacto con el productor del disco.
- Es posible que algún contenido de Internet requiera un ancho de banda mayor.
- Incluso aunque el reproductor esté correctamente conectado y configurado, puede que algún contenido de Internet no funcione adecuadamente debido a la congestión de la red, la calidad o el ancho de banda de su servicio de conexión a Internet, los posibles problemas con el proveedor del contenido o problemas de compatibilidad.
- Es posible que algunas operaciones realizadas a través de la conexión a Internet no puedan llevarse a cabo debido a ciertas restricciones impuestas por el proveedor de servicios de Internet (ISP) que le proporciona la conexión de banda ancha a Internet.
- Los gastos facturados por el ISP, incluidos sin limitación los gastos en concepto de conexión, corren de su cuenta.
- La conexión con el reproductor requiere un puerto de LAN 10 Base-T o 100 Base-TX. Si su servicio de conexión a Internet no admite tal conexión, no podrá realizar la conexión del reproductor.
- El servicio DSL requiere la presencia de un módem DSL, y la conexión por cable requiere la presencia de un módem de cable. En función del método de acceso y del contrato que tenga con su ISP, es posible que no pueda utilizar la función de conexión a Internet del reproductor o que sufra una limitación en el número de dispositivos que puede conectar al mismo tiempo. (Si su ISP limita a 1 el número de dispositivos conectados simultáneamente, el reproductor no podrá conectarse si hay un PC ya conectado.)
- Es posible que no se permita el uso de routers o que su uso esté limitado, según sean las políticas y las restricciones aplicadas por su ISP. Si desea más información, póngase en contacto directamente con su ISP.

Tabla de conversión del sonido de salida

Disco	Indicador ADV	Formato de audio	"Salida SPDIF digital"		"Salida HDMI digital"		
			Flujo de bits	PCM	Automático	PCM ²	Mezcla PCM hacia abajo
Vídeo HD DVD contenido avanzado	ADV	DD Plus/Dolby TrueHD	Corriente de bits Dolby	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM hasta 5.1 canales ³	PCM 2 canales ¹
		dts-HD/L-PCM	Corriente de bits DTS	PCM 2 canales			
Vídeo HD DVD contenido estándar	(Desactivado)	DD plus	Corriente de bits	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM hasta 5.1 canales ²	PCM 2 canales
		True HD 48kHz	Corriente de bits Dolby	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM hasta 5.1 canales	PCM 2 canales
		96kHz	Corriente de bits Dolby	PCM 2 canales ¹	Depende del receptor HDMI	PCM hasta 5.1 canales	PCM 2 canales ¹
		192kHz	Corriente de bits Dolby	PCM 2 canales ¹	Depende del receptor HDMI	PCM 2 canales ¹	PCM 2 canales ¹
		dts-HD	Corriente de bits	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM hasta 5.1 canales ²	PCM 2 canales
		L-PCM 48kHz	Corriente de bits DTS	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM hasta 5.1 canales	PCM 2 canales
		96kHz	Corriente de bits DTS	PCM 2 canales ¹	Depende del receptor HDMI	PCM hasta 5.1 canales ³	PCM 2 canales ¹
		192kHz	Corriente de bits DTS	PCM 2 canales ¹	Depende del receptor HDMI	PCM 2 canales ³	PCM 2 canales ¹
		MPEG	Corriente de bits	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM 2 canales	PCM 2 canales
		MPEG	Corriente de bits	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM 2 canales	PCM 2 canales
DVD-Vídeo	(Desactivado)	DD	Corriente de bits	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM hasta 5.1 canales	PCM 2 canales
		L-PCM 48kHz	PCM 2 canales	PCM 2 canales	PCM 2 canales	PCM 2 canales	PCM 2 canales
		96kHz	PCM 2 canales ¹	PCM 2 canales ¹	PCM 2 canales	PCM 2 canales ³	PCM 2 canales ¹
		dts	Corriente de bits	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM hasta 5.1 canales	PCM 2 canales
CD	(Desactivado)	L-PCM 44,1kHz	PCM 2 canales	PCM 2 canales	PCM 2 canales	PCM 2 canales	PCM 2 canales
		dts 44,1kHz	Corriente de bits	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM hasta 5.1 canales	PCM 2 canales
DVD-VR	(Desactivado)	DD	Corriente de bits	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM 2 canales	PCM 2 canales
		L-PCM	PCM 2 canales	PCM 2 canales	PCM 2 canales	PCM 2 canales	PCM 2 canales
		MPEG	Corriente de bits	PCM 2 canales	Depende del receptor HDMI	PCM 2 canales	PCM 2 canales

Disco	Indicador ADV	Formato de audio	ANALOG AUDIO OUTPUT 5.1ch SURROUND
Vídeo HD DVD contenido avanzado	ADV	DD Plus/Dolby TrueHD	PCM hasta 5.1 canales
		dts-HD/L-PCM	PCM hasta 5.1 canales
Vídeo HD DVD contenido estándar	(Desactivado)	DD plus	PCM hasta 5.1 canales
		True HD 48kHz	PCM hasta 5.1 canales
		96kHz	PCM hasta 5.1 canales
		192kHz	PCM 2 canales
		dts-HD	PCM hasta 5.1 canales
		L-PCM 48kHz	PCM hasta 5.1 canales
		96kHz	PCM hasta 5.1 canales
		192kHz	PCM 2 canales
DVD-Vídeo	(Desactivado)	MPEG	PCM 2 canales
		MPEG	PCM 2 canales
		DD	PCM hasta 5.1 canales
		L-PCM 48kHz	PCM 2 canales
CD	(Desactivado)	96kHz	PCM 2 canales
		dts	PCM hasta 5.1 canales
		MPEG	PCM 2 canales
DVD-VR	(Desactivado)	L-PCM 44,1kHz	PCM 2 canales
		dts 44,1kHz	PCM hasta 5.1 canales
DVD-VR	(Desactivado)	DD	PCM 2 canales
		L-PCM	PCM 2 canales
		MPEG	PCM 2 canales

1: PCM muestreado a formato inferior.

2: La salida de audio PCM hasta 5.1 canales sólo es posible cuando el dispositivo conectado soporta la salida multicanal.

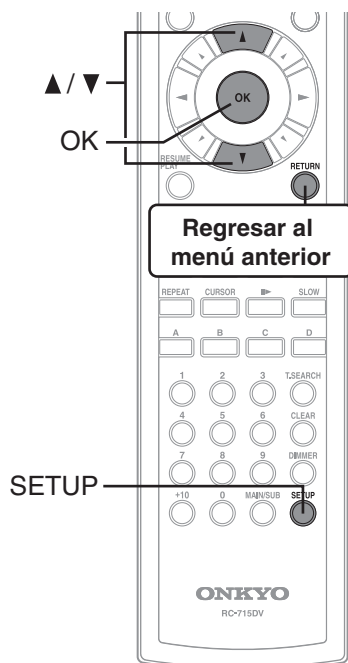
3: Este formato de salida es posible cuando la configuración de resolución es "720p", "1080i" o "1080p". Cuando la configuración de la resolución se ajusta en "480p (480p/576p)", este formato de salida depende del receptor HDMI.

Notas

- El contenido del título principal de la mayoría de discos HD DVD de películas es "contenido avanzado". El reproductor activa el indicador ADV cuando se carga un disco HD DVD que incluye dicho contenido.
- Es posible que el conector DIGITAL AUDIO OUTPUT OPTICAL/COAXIAL no pueda enviar el sonido que ha seleccionado. En este caso, ajuste "Salida SPDIF digital" en "PCM".
- Los conectores ANALOG AUDIO OUTPUT 2ch siempre envían sonido por 2 canales solamente.

Personalización de la configuración de funciones

Puede modificar la configuración predeterminada para personalizar el rendimiento según sus preferencias.



- 1** Durante la parada, pulse **SETUP**.
Aparece "MENÚ DE CONFIGURACIÓN".
- 2** Pulse **▲ / ▼** para seleccionar el grupo que contiene el elemento que desee y, a continuación, pulse **OK**.
- 3** Pulse **▲ / ▼** para seleccionar el elemento de configuración y, a continuación, pulse **OK**.
- 4** Remítase a las descripciones de las páginas a partir de la 33, para cambiar la selección mediante **▲ / ▼** u otros botones y, a continuación, pulse **OK**.
- 5** Repita los pasos 3 y 4 para configurar otros elementos si es necesario.
- 6** Pulse **SETUP**.
"MENÚ DE CONFIGURACIÓN" desaparece y la configuración ha finalizado.

Grupo	Configuración	Disco	Detalles	Pág.
Imagen	Formato de TV	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Permite seleccionar un tamaño de imagen según la relación de aspecto de su TV.	36
	Nivel de negro mejorado (modelos norteamericanos solamente)	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Para seleccionar el nivel de negro (0 IRE o 7,5 IRE).	36
	Rango de salida de RGB	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Seleccionar la gama RGB de acuerdo con la capacidad del monitor DVI conectado.	37
	Modo de imagen	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Permite seleccionar el sistema de señal de salida correspondiente a la fuente de reproducción. (Sólo cuando se conecta a un TV PROGRESIVO.)	37
	Ajuste de resolución	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Permite seleccionar la resolución de la salida del reproductor según el TV conectado.	23
Audio	Salida SPDIF digital	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Permite seleccionar el formato de sonido de salida al conectar el conector DIGITAL AUDIO OUTPUT.	25
	Salida HDMI digital	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Permite seleccionar el formato de sonido de salida al conectar el conector HDMI OUT.	25
	Modo de audio directo digital	HD DVD	Para enviar sonido de alta velocidad a un amplificador conectado equipado con un decodificador de Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD o DTS-HD.	37
	Control de rango dinámico	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Permite activar o desactivar una función que facilita la escucha de sonidos débiles aunque baje el volumen durante la audición en horas nocturnas.	37
	Mejora de diálogos	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R	Permite activar o desactivar una función que aumenta el volumen de los diálogos durante la reproducción de un disco.	38
	Ajuste del altavoz	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Selección de varios parámetros para la salida de 5.1 canales analógica	26
Idioma	Idioma del menú del disco	HD DVD DVD-Video	Permite seleccionar el idioma preferido para los menús de los discos.	38
	Idioma de subtítulos	HD DVD DVD-Video	Permite seleccionar el idioma preferido para los subtítulos.	38
	Idioma de audio	HD DVD DVD-Video	Permite seleccionar el idioma preferido para la pista de sonido.	38
	Idioma del texto en pantalla	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Permite seleccionar el idioma preferido para las pantallas.	38

Personalización de la configuración de funciones (Continuación)

Grupo	Configuración	Disco	Detalles	Pág.
Ethernet		HD DVD	Permite configurar la conexión a Internet.	27
General	Bloqueo paterno	HD DVD DVD-Video	Permite activar o desactivar la función de bloqueo paterno.	40
	Ajuste del reloj	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Permite poner en hora el reloj del reproductor.	22
	Visualización en pantalla activada/desactivada	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Permite activar o desactivar la visualización del estado operativo en la pantalla del TV.	41
	Sonido del mando a distancia	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Permite activar o desactivar el aviso acústico de confirmación que se emite cuando se recibe cada una de las instrucciones del mando a distancia.	41
	Salvapantallas (modelos norteamericanos solamente)	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Para activar o desactivar el salvapantallas (protección de la pantalla para prevenir daños por sobreexposición de las imágenes).	41
	Mantenimiento	HD DVD DVD-Video DVD-RW DVD-R CD	Permite restablecer las opciones del reproductor a los valores predeterminados de origen o comprobar si existen actualizaciones del firmware.	41
	Disco de formato Twin	HD DVD	Permite seleccionar la capa para la reproducción de un disco HD DVD de formato gemelo. (No está disponible mientras haya un disco cargado.)	41

Ajustes

Imagen

Nota

- Los efectos reales de estos ajustes pueden variar según el funcionamiento del dispositivo conectado.

Formato de TV

16:9	Selecciónelo cuando haya conectado un TV panorámico 16:9.
4:3	Selecciónelo cuando haya conectado un TV estándar 4:3. Muestra las imágenes recortadas para adaptarse a la pantalla de su TV. Se cortan los dos lados de la imagen.
4:3 Buzón	Selecciónelo cuando haya conectado un TV estándar 4:3. Muestra imágenes cinematográficas, con barras oscuras encima y debajo de la imagen.

Notas

- Cuando un disco HD DVD o un disco de vídeo DVD tiene disponible una forma de imagen determinada, es posible que el contenido no sea compatible con otras formas de imagen.
- Los discos de vídeo DVD que sólo contienen imágenes 4:3 siempre muestran imágenes 4:3 independientemente de la configuración.
- Si se selecciona "16:9" con un TV 4:3 conectado, las imágenes de reproducción pueden distorsionarse horizontalmente o encogerse verticalmente. Realice dicho ajuste según la forma de su TV.
- La forma de imagen real puede depender de los tipos de señal de las emisiones o fuentes de entrada, o de los ajustes del TV conectado. Remítase al manual del propietario del TV.

Nivel de negro mejorado (modelos norteamericanos solamente)

Activado	Para mostrar un negro más rico y más profundo que en la configuración "Off". (0 IRE)
Desactivado	Nivel de negro normal. (7.5 IRE)

Nota

- Efectivo sólo en salidas 480i desde las tomas COMPONENT VIDEO OUTPUT o desde la toma VIDEO OUTPUT.

Rango de salida de RGB

Estándar	Para un monitor de gama RGB 16-235.
Mejorado	Para un monitor de gama RGB 0-255.

Nota

- Si "Estándar" palidece en negro o "Mejorado" se pone demasiado negro, cambie el ajuste.

(Continuación)

Modo de imagen

Existen dos tipos de contenido fuente en las imágenes grabadas en los discos de vídeo DVD: contenido de películas (imágenes grabadas a partir de películas a 24 fotogramas por segundo) y contenido de vídeo (señales de vídeo grabadas a 30 fotogramas en NTSC (25 fotogramas en PAL) por segundo). Realice esta selección según el tipo de contenido que se va a visualizar.

Película	El reproductor convierte correctamente las imágenes de contenido de película en el formato de salida progresivo. Adecuado para la reproducción de imágenes de contenido de película.
Vídeo	El reproductor filtra la señal de vídeo y la convierte correctamente en el formato de salida progresivo. Adecuado para la reproducción de imágenes de contenido de vídeo.
Automático	Normalmente, seleccione esta posición. El reproductor detecta automáticamente el contenido de la fuente, película o vídeo, de la fuente de reproducción y convierte dicha señal en el formato de salida progresiva de forma adecuada.

Nota

- Es posible que el reproductor no pueda detectar la fuente (película o vídeo) de algunos materiales. Si nota un rendimiento inadecuado de la imagen, intente seleccionar "Película" o "Vídeo".

Ajuste de resolución

Consulte la ⇒ pág. 23.

Audio

Salida SPDIF digital

Consulte la ⇒ pág. 25.

Salida HDMI digital

Consulte la ⇒ pág. 25.

Modo de audio directo digital

Para enviar sonido de alta velocidad a un amplificador conectado equipado con decodificador de Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD o DTS-HD.

Activado	La salida de audio de alta velocidad está activada. (Los sonidos secundario y de efectos están desactivados).
Desactivado	La salida de audio de alta velocidad está desactivada.

Notas

- Esta selección sólo está disponible cuando el reproductor se encuentra conectado a un amplificador equipado con un decodificador de Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD o DTS HD.
- Para obtener una salida de audio de alta velocidad, la "Salida HDMI digital" (⇒ pág. 25) debe colocarse en "Automático".
- Durante la reproducción de audio a alta velocidad de transferencia, la salida de sonido de las tomas ANALOG AUDIO OUTPUT y DIGITAL AUDIO OUTPUT OPTICAL/COAXIAL queda inhabilitada.
- Para reproducir audio a alta velocidad de transferencia, asegúrese de seleccionar de antemano la entrada de señal desde el reproductor del amplificador conectado. Si realiza la selección una vez iniciada la reproducción, no se podrá oír el audio a alta velocidad de transferencia. En tal caso, podrá obtener una salida plena si detiene el reproductor y reinicia la reproducción.

Control de rango dinámico

Permite activar o desactivar una función que facilita la escucha de los sonidos débiles aunque baje el volumen durante la reproducción por la noche.

Automático	Mientras se reproduce un disco de vídeo HD DVD grabado en formato Dolby TrueHD, esta función se activará automáticamente o se desactivará según una determinada instrucción incluida en el contenido. Para otros discos, esta función está activada.
Activado	Esta función está activada.
Desactivado	Esta función está desactivada.

Notas

- Esta función es efectiva solamente en la reproducción de discos de vídeo HD DVD o DVD grabados en formato Dolby Digital, Dolby Digital Plus o Dolby TrueHD.
- El nivel efectivo de esta función varía en función del disco.
- No es eficaz en sonido a 5.1 canales Dolby TrueHD 96 kHz.

Personalización de la configuración de funciones (Continuación)

Mejora de diálogos

Permite activar o desactivar una función que aumenta el volumen de los diálogos de la reproducción de un disco.

Activado	Esta función está activada.
Desactivado	Esta función está desactivada.

Notas

- Esta función es efectiva solamente en la reproducción de discos de vídeo HD DVD o DVD grabados en Dolby Digital.
- El nivel efectivo de esta función varía en función del disco.

Ajuste del altavoz

Consulte la ⇒ pág. 26.

Idioma

Idioma del menú del disco

Permite seleccionar el idioma preferido para los menús de los discos.

Inglés / Francés / Japonés / Alemán / Español / Italiano / Holandés / Ruso / Sueco / Finlandés / Griego / Turco

Otros	Permite elegir otro idioma. Consulte “Cómo seleccionar un idioma” (⇒ pág. 39).
--------------	---

Nota

- Es posible que algunos discos se reproduzcan en un idioma distinto al seleccionado, puesto que el disco puede contener un idioma alternativo.

Idioma de subtítulos

Permite seleccionar el idioma preferido para los subtítulos.

Inglés / Francés / Japonés / Alemán / Español / Italiano / Holandés / Ruso / Sueco / Finlandés / Griego / Turco

Ninguno	Permite desactivar los subtítulos.
Otros	Permite elegir otro idioma. Consulte “Cómo seleccionar un idioma” (⇒ pág. 39).

Notas

- Es posible que algunos discos estén configurados para mostrar los subtítulos en un idioma distinto al seleccionado, puesto que el disco puede contener un idioma alternativo.
- Algunos discos solo permiten cambiar la selección de los subtítulos a través del menú del disco. En este caso, pulse el botón MENU y elija el idioma correspondiente para los subtítulos en el menú del disco.

Idioma de audio

Permite seleccionar un idioma preferido para la pista de sonido.

Inglés / Francés / Japonés / Alemán / Español / Italiano / Holandés / Ruso / Sueco / Finlandés / Griego / Turco

Otros	Permite elegir otro idioma. Consulte “Cómo seleccionar un idioma” (⇒ pág. 39).
--------------	---

Nota

- Es posible que algunos discos se reproduzcan en un idioma distinto al seleccionado, puesto que el disco puede contener un idioma alternativo.

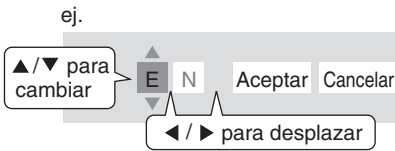
Idioma del texto en pantalla

Permite seleccionar el idioma preferido para las pantallas.

Inglés / Francés / Japonés / Alemán / Español / Italiano / Holandés / Ruso / Sueco / Finlandés / Griego / Turco

Cómo seleccionar un idioma:

- 1) Obtenga el código de la lista de abajo.
- 2) Introduzca el código indicado abajo.
- 3) Seleccione “Aceptar” y pulse el botón OK.



Lista de códigos de idioma

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
---	No hay un idioma alternativo	DZ	Bhutani	KS	Kashmiri	SA	Sanskrit	VI	Vietnamese
		EL	Griego	KU	Kurdo	SD	Sindhi	VO	Volapük
CHI (ZH)	Chino	EO	Esperanto	KY	Kirghiz	SG	Sango	WO	Wolof
DUT (NL)	Holandés	ET	Estonio	LA	Latín	SH	Serbocroata	XH	Xhosa
ENG (EN)	Inglés	EU	Vasco	LN	Lingala	SI	Singhalese	YO	Yoruba
FRE (FR)	Francés	FA	Persa	LO	Laosiano	SK	Eslovaco	ZU	Zulu
GER (DE)	Alemán	FI	Finés	LT	Lituano	SL	Esloveno		
ITA (IT)	Italiano	FJ	Fiji	LV	Letonio	SM	Samoano		
JPN (JA)	Japonés	FO	Faroese	MG	Malagasy	SN	Shona		
KOR (KO)	Coreano	FY	Frisón	MI	Maori	SO	Somalí		
MAY (MS)	Malayo	GA	Irlandés	MK	Macedonio	SQ	Albanés		
SPA (ES)	Español	GD	Gaélico escocés	ML	Malayalam	SR	Serbio		
AA	Afar	GL	Gallego	MN	Mongol	SS	Siswati		
AB	Abkhazian	GN	Guaraní	MO	Moldavo	ST	Sesotho		
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	MR	Marathi	SU	Sundanés		
AM	Amharic	HA	Hausa	MT	Maltés	SV	Sueco		
AR	Árabe	HI	Hindi	MY	Burmese	SW	Swahili		
AS	Assamese	HR	Croata	NA	Nauru	TA	Tamil		
AY	Aymara	HU	Húngaro	NE	Nepalí	TE	Telugu		
AZ	Azerbaijani	HY	Armenio	NO	Noruego	TG	Tajik		
BA	Bashkir	IA	Interlingua	OC	Occitan	TH	Tailandés		
BE	Bielorruso	IE	Interlingue	OM	(Afan) Oromo	TI	Tigrinya		
BG	Búlgaro	IK	Inupiak	OR	Oriya	TK	Turkmen		
BH	Bihari	IN	Indonesio	PA	Panjabi	TL	Tagalog		
BI	Bislama	IS	Islandés	PL	Polaco	TN	Setswana		
BN	Bengali, Bangla	IW	Hebreo	PS	Pashto, Pushto	TO	Tongan		
BO	Tibetano	JI	Yidis	PT	Portugués	TR	Turco		
BR	Bretón	JW	Javanés	QU	Quechua	TS	Tsonga		
CA	Catalán	KA	Georgiano	RM	Retorrománico	TT	Tatar		
CO	Corso	KK	Kazakh	RN	Kirundi	TW	Twi		
CS	Checo	KL	Greenlandic	RO	Rumano	UK	Ukrainian		
CY	Galés	KM	Camboyano	RU	Ruso	UR	Urdu		
DA	Danés	KN	Kannada	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbek		

Personalización de la configuración de funciones (Continuación)

Ethernet

Consulte la ⇒ pág. 27.

General

Bloqueo paterno

Los discos de vídeo HD DVD y DVD equipados con la función de bloqueo paterno tienen un nivel de limitación predeterminado. El nivel de limitación o el método de limitación pueden diferir en función del disco. Por ejemplo, es posible que no se reproduzca todo el contenido del disco, o es posible que se corte una escena muy violenta y se reemplace por otra escena.

Importante

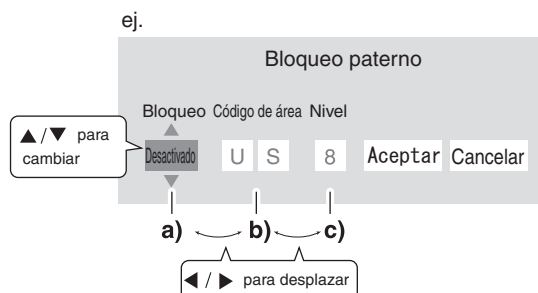
- En función de los discos, es posible que no sea evidente si el disco es compatible con la función de bloqueo paterno. Asegúrese de que la función de bloqueo paterno que establezca se active correctamente.

1 Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse el botón OK.

Cuando use el reproductor por primera vez, establezca una nueva contraseña de 4 dígitos. Si comete un error al introducir la contraseña, pulse el botón CLEAR antes de pulsar el botón OK y vuelva a introducir la contraseña correcta.

2 Configure los detalles.

a) Seleccione “Activado” u “Desactivado” pulsando los botones ▲ / ▼.



Activado

Seleccione esta opción para activar la función Bloqueo parental o cambiar el ajuste.

Desactivado

Desactiva la función de Bloqueo parental. Saltar b) y c) para ir a 3.

b) Introduzca el código de un país/área cuyas normas se utilizaron para clasificar un disco, de acuerdo con la lista de abajo.

País/Área	Código	País/Área	Código	País/Área	Código
AUSTRALIA	AU	INDONESIA	ID	ESPAÑA	ES
BÉLGICA	BE	ITALIA	IT	SUECIA	BE
CANADÁ	CA	JAPÓN	JP	SUIZA	CH
CHINA	CN	MALASIA	MY	TAIWÁN	TW
CHINA HONG KONG	HK	PAÍSES BAJOS	NL	TAILANDIA	TH
DINAMARCA	DK	NORUEGA	NO	REINO UNIDO	GB
FINLANDIA	FI	FILIPINAS	PH	ESTADOS UNIDOS	US
FRANCIA	FR	FEDERACIÓN RUSA	RU		
ALEMANIA	DE	SINGAPUR	SG		

c) Seleccione el nivel de limitación deseado.

A menos que la función de bloqueo paterno esté configurada en “Desactivado”, no se podrá reproducir un disco con un nivel de limitación superior al nivel de limitación que haya seleccionado. Por ejemplo, si ha seleccionado el nivel 7, los discos que excedan del nivel 8 se bloquean y no se pueden reproducir.

Si se selecciona “EE.UU.”, su nivel de limitación corresponde a la siguiente configuración.

Nivel 7 : NC-17 Nivel 6 : R Nivel 4 : PG13 Nivel 3 : PG Nivel 1 : G

3 Seleccione “Aceptar” y pulse el botón OK.

■ Para cambiar el nivel de limitación de la función de bloqueo paterno

Siga los pasos 1 - 3 anteriores.

■ Para cambiar la contraseña

1 En el paso 1, pulse el botón ■ (STOP) 4 veces y, a continuación, pulse el botón OK.

La contraseña se borra.

2 Introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos usando los botones numéricos.

3 Pulse el botón OK.

Ajuste del reloj

Consulte la ➡ pág. 22.

Visualización en pantalla activada/desactivada

Para activar o desactivar la pantalla de estado operativo en la pantalla de TV.

Activado	Activa la pantalla de estado operativo (p. ej. ►) en la pantalla del TV.
Desactivado	Desactiva la pantalla de estado operativo (p. ej. ►) en la pantalla del TV.

Sonido del mando a distancia

Permite activar o desactivar el aviso acústico que confirma cada vez que se recibe una instrucción remota.

Activado	Activa el sonido del aviso acústico.
Desactivado	Desactiva el sonido del aviso acústico.

Salvapantallas (modelos norteamericanos solamente)

Apagado automático	Apaga el reproductor si transcurren 20 minutos en el modo de parada o en pausa de imágenes.
Activado	Activa el salvapantallas si transcurren 20 minutos en modo de parada o en pausa de imágenes.
Desactivado	Desactiva el salvapantallas.

Notas

- Onkyo no garantiza que esta función protegere la pantalla.
- Para cerrar el salvapantallas, presione cualquier botón del reproductor o del mando a distancia.
- Cuando se usa un disco HD DVD, esta función sólo se activa en el modo de parada.

Mantenimiento

Inicializar	Para restablecer todos los ajustes indicados en la ➡ pág. 35, 36 a la configuración predeterminada de origen. Pulse los botones ◀ / ▶ para seleccionar "Sí" y, a continuación, pulse el botón OK.
Actualizar (Actualización del firmware)	Si dispone de un servicio de internet de banda ancha puede obtener actualizaciones de firmware por internet usando el puerto ETHERNET de la parte posterior del reproductor. • ANTES DE COMENZAR EL PROCESO DE ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE, ASEGÚRESE DE QUITAR CUALQUIER DISCO DEL REPRODUCTOR. Configure el puerto ETHERNET (➡ pág. 19). Puede que sea necesario activar DHCP y DNS (➡ pág. 27). • Pulse SETUP y seleccione "General" > "Mantenimiento". Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. • Si hay disponible una actualización de firmware para el reproductor, éste la descargará. Una vez terminado el proceso de descarga de la actualización del firmware, el reproductor se apagará automáticamente. Debe esperar a que termine este proceso. • NO DESENCHUFE, DESCONECTE NI UTILICE NINGUNA OTRA FUNCIÓN DEL REPRODUCTOR DURANTE EL PROCESO DE ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE. De lo contrario, producirá una interrupción en la escritura de la actualización del firmware y es posible que el reproductor no vuelva a funcionar correctamente. Si el reproductor deja de funcionar, contacte con el distribuidor Onkyo más próximo. • Si no hay disponible ninguna actualización de firmware, el reproductor saldrá rápidamente del proceso de actualización.
Almacenamiento permanente	Permite abrir el menú para controlar la memoria asignada para contenido en el reproductor. Las selecciones de menú variarán en función del contenido. Para su funcionamiento, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Disco de formato Twin

Permite seleccionar una capa para reproducir, HD DVD o DVD de un disco HD DVD de formato gemelo. (No está disponible si hay un disco cargado.)

HD DVD	Sólo se reproduce la capa HD DVD.
DVD	Sólo se reproduce la capa DVD.

Nota

- En discos combinados, seleccione la versión deseada mediante la cara del disco (remítase a la etiqueta para más información).

Antes de llamar al servicio técnico

Antes de acceder, trate de actualizar el firmware del reproductor. Para más información sobre cómo actualizar, consulte “Actualizar (Actualización del firmware)” (⇒ pág. 41).

Si experimenta alguna de las dificultades siguientes mientras usa esta unidad, compruebe la lista siguiente antes de consultar a un distribuidor Onkyo.

Síntoma	Medidas a tomar	Pág.
No hay alimentación.	¿Está desenchufado el cable de alimentación? Compruebe la conexión de alimentación.	20
No hay imagen.	¿Está desconectado o mal conectado el cable que conecta el reproductor y el TV? Compruebe las conexiones.	16
	Cambie la entrada del TV conectado a la señal del reproductor.	–
	Compruebe las configuraciones (conmutador MODE y “Ajuste de resolución”).	24
	¿Están conectados simultáneamente el conector HDMI OUT y los conectores COMPONENT VIDEO OUTPUT? Seleccione cualquiera de las conexiones y realice la configuración adecuada.	16
	Si el menú de “Ajuste de resolución” desaparece, efectúe la conexión de vídeo compuesto (amarillo) para restablecerlo, después seleccione la resolución que sea compatible con el televisor conectado.	17, 23
No hay sonido.	¿Está conectado el cable de audio?	17
	¿Está bajado al mínimo el volumen del dispositivo? Compruebe el volumen.	–
	Cambie la entrada de audio del dispositivo conectado mediante el cable de audio a la entrada del reproductor.	–
	Configure “Salida SPDIF digital” o “Salida HDMI digital” correctamente según el dispositivo conectado y el procedimiento de conexión.	25
	Cambie la resolución de salida para que se pueda escuchar sonido.	23
	Si se usa la salida digital óptica para una pista de sonido Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD o DTS, asegúrese de que su receptor o procesador de AV está configurado para usar la entrada conectada a su reproductor y está configurado para decodificar una corriente de bits DTS. Si su receptor o procesador de AV no admite DTS, seleccione la salida PCM en el reproductor.	25
	“Modo de audio directo digital” > “Activado” está seleccionado. Para escuchar estos sonidos, seleccione “Desactivado”.	37
El disco no se reproduce.	Asegúrese de que el tipo de disco se puede reproducir con el reproductor.	7
	¿Está sucio o rayado el disco? Compruebe el disco y límpielo en caso necesario.	7
	Si se trata de un disco DVD-RW o DVD-R, finalice el disco antes de intentar reproducirlo en el reproductor.	–
	Si el disco incluye compatibilidad con el bloqueo paterno, la reproducción está limitada mientras el bloqueo paterno del reproductor esté activo. Cancele el bloqueo paterno o cambie el nivel de limitación.	40
La imagen de reproducción presenta ruido.	Si el vídeo del reproductor se visualiza a través de una videgrabadora o de un TV con videgrabadora integrada, la protección contra copia puede impedir que las imágenes se visualicen correctamente. Asegúrese de conectar el reproductor directamente al TV.	16
La imagen de reproducción no se mueve suavemente.	Está seleccionada la opción “Ajuste de resolución” > “hasta 1080p/24Hz”. Cambie el ajuste.	23
El mando a distancia no funciona.	¿Están agotadas las pilas del mando a distancia? Sustituya las pilas.	12
	Asegúrese de que el mando a distancia se encuentra dentro de los límites y se apunta en la dirección correcta.	12
La pantalla se congela y no funciona ningún botón.	Al pulsar el botón ON/STANDBY del reproductor durante diez segundos aproximadamente se fuerza la desconexión del reproductor. Apague el reproductor y vuélvalo a encender.	–
Tras encender el dispositivo, aparece el menú “Ajuste del reloj”.	Tal vez se haya desconectado la alimentación del reproductor. Restablezca el reloj.	22

El DV-HD805 contiene un microordenador para el procesamiento de señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden causar que se bloquee. En el caso poco probable de que esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.

Información sobre las licencias del software utilizado en el reproductor de HD DVD de Onkyo

La fi nalidad de este documento es únicamente declarativa. No está relacionado con el funcionamiento de este producto.

El software preinstalado en el reproductor de HD DVD Onkyo consta de varios componentes de software independientes. Cada componente de software posee derechos de autor de Onkyo o de terceros.

El reproductor de HD DVD Onkyo usa componentes de software distribuidos como software libre bajo un acuerdo de licencia de usuario fi nal o un aviso de copyright Onkyo (de aquí en adelante denominado "EULA"). (*End-User License Agreement) Algunos EULA requieren que el código fuente del componente correspondiente sea divulgado como condición para la distribución del componente de software en formato ejecutable. Puede comprobar los componentes de software sujetos a los requisitos EULA en:

Onkyo proporciona una garantía para el reproductor de HD DVD Onkyo que ha adquirido bajo las condiciones establecidas por Onkyo.

Sin embargo, algunos de los componentes de software distribuidos bajo un EULA se ponen a disposición del usuario en el supuesto de que no poseen derechos de autor ni garantía de Onkyo ni de terceros. Tales componentes de software otorgan al usuario la licencia de uso gratuito y, por tanto, no están cubiertos por ninguna garantía dentro del alcance de la legislación correspondiente.

Dichos componentes de software no están sometidos a derechos de autor ni a otros derechos de terceros y se proporcionan "tal cual" sin garantía, ya sea expresa o implícita. En este caso el término "Garantía" incluye, sin limitación, la garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para fi nes concretos. El usuario asume todos los riesgos asociados con la calidad o rendimiento de dichos componentes de software. Onkyo no será responsable en modo alguno de cualquier coste de reparación o corrección ni otros gastos incidentales que puedan derivarse de cualquier defecto detectado en alguno de dichos componentes de software.

A menos que se especifi que en la legislación correspondiente o en un acuerdo por escrito, cualquier parte que modifi que o redistribuya el software con el consentimiento de los propietarios de los derechos de autor basándose en las licencias anteriormente mencionadas, no será responsable en modo alguno de ninguna pérdida que surja como consecuencia del uso o la imposibilidad de uso de tales componentes de software. Lo mismo se aplica aunque se haya informado de la posibilidad de tales pérdidas a los propietarios de los derechos de autor o terceros correspondientes. En este caso, "pérdida" se refi ere a cualquier pérdida normal, especial, derivada e indirecta (incluyendo, sin limitación, la pérdida de datos o su exactitud, las pérdidas incurridas por el usuario o terceros, así como la incompatibilidad de interfaz con otras aplicaciones). Lea cada EULA para obtener información sobre las condiciones de uso y aspectos que deben tenerse en cuenta en relación a dichos componentes de software.

La siguiente tabla enumera los componentes de software preinstalados en el reproductor de HD DVD Onkyo que están sometidos a EULA. El usuario debe leer los EULA correspondientes atentamente antes de usar dichos componentes de software.

Los EULA (→ fin de este manual) aparecen en su texto original (inglés) exactamente tal como han sido redactados por las correspondientes partes, aparte de Onkyo.

Software preinstalado	EULA	Software preinstalado	EULA
Linux Kernel Busybox	Exhibit A	OpenSSL	Exhibit C
glibc	Exhibit B	freetype	Exhibit D

- Este producto incluye software desarrollado por el proyecto OpenSSL.
- Se prohíbe la inversión de los trabajos de ingeniería, desmontaje, descompilación, desmantelado o cualquier otro intento de analizar o modifi car el software incluido en este producto.

Especificaciones

■ Requisitos de alimentación

Modelos norteamericanos: 47,0 W

Modelos europeos: 50,0 W

■ Suministro de energía

Norteamericanos: 120 V CA 60 Hz

Europeos: 220 - 240 V CA 50/60 Hz

■ Peso

4,3kg

■ Dimensiones exteriores

Largo 435 x Alto 73 x Ancho 346 mm

■ Sistema de señal

Modelos norteamericanos:

Sistema de televisión a color NTSC estándar.

Modelos europeos:

Sistema a color PAL/NTSC estándar.

■ Láser

Láser semiconductor

Forma de onda: 405 nm/650 nm/780 nm

■ Salida VIDEO

1,0 Vp-p (75Ω), Señal de sincronización negativa,

Sistema de conector de terminales x 1

■ Salida S VIDEO

(Y) 1,0Vp-p (75Ω), Señal de sincronización negativa,

(C) 0,286Vp-p (75Ω), 1 atrás Mini DIN4 Pin x 1 sistema

■ Salida de componente (Y, Pb, Pr)

Salida Y (verde), 1,0 Vp-p (75Ω),

Sistema de conector de terminales x 1

Salida Pb, Pr (azul, rojo), 0,7 Vp-p (75Ω),

Sistema de conector de terminales x 1 cada uno

■ Salida de audio analógico

2,0V (rms), 2,2 kΩ o menos, sistema de conector de terminales (L, R) x 1

2,0V (rms), 2,2 kΩ o menos, conector de terminales x 6

■ Salida de audio digital (conector OPTICAL/COAXIAL)

Sistema de conector óptico x 1

Toma de clavija coaxial x 1 sistema, 0,5Vp-p (75 Ω)

■ Puerto para ETHERNET

100BASE-TX/10BASE-T x 1

■ Puerto de EXTENSION

Sistema x 2

■ Conector RS-232C

DSUB 9 clavijas

■ Salida HDMI

19 terminales, conector del tipo A

■ Mando a distancia

Mando a distancia inalámbrico (RC-715DV)

■ Condiciones de funcionamiento

Temperatura: 41°F ~ 95°F (5°C ~ 35°C)

Posición: Horizontal

■ Precisión del reloj

Cuarzo (desviación mensual: aproximadamente ±30 segundos)

- El diseño y las especificaciones están sujetos a modificación sin previo aviso.
- Es posible que este modelo no sea compatible con funciones y/o especificaciones que puedan añadirse en el futuro.
- Las ilustraciones y pantallas que aparecen en este manual pueden estar exageradas o simplificadas para facilitar su reconocimiento y pueden ser ligeramente distintas a la unidad real.

Exhibit A

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright © 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307

USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Library General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License.

(Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all.

For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program. If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<One line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright © 19yy <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright © 19yy name of author
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY;
for details type `show w'. This is free software, and you are
welcome to redistribute it under certain conditions; type `show
c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items – whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program; if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the
program `Gnomovision' (which makes passes at compilers)
written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989 Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Library General Public License instead of this License.

Exhibit B

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2.1, February 1999

Copyright © 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages – typically libraries – of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely welldefined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any applicationsupplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

- a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)
- b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.
- c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.
- d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.
- e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7.You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8.You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9.You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10.Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11.If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions

a) to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12.If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13.The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14.If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15.BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16.IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright © <year> <name of author>

This library is free software;

you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names: Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

That's all there is to it!

Exhibit C

LICENSE ISSUES

The OpenSSL toolkit stays under a dual license, i.e. both the conditions of the OpenSSL License and the original SSLeay license apply to the toolkit.

See below for the actual license texts. Actually both licenses are BSD-style Open Source licenses. In case of any license issues related to OpenSSL please contact openssl-core@openssl.org.

OpenSSL License

Copyright © 1998-2002 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:

"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"

4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission. For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.

6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment:

"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION)

HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This product includes cryptographic software written by Eric Young (ey@cryptsoft.com). This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Original SSLeay License

Copyright © 1995-1998 Eric Young (ey@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by

Eric Young (ey@cryptsoft.com).

The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are adhered to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com). Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:

"This product includes cryptographic software written by Eric Young (ey@cryptsoft.com)"

The word 'cryptographic' can be left out if the routines from the library being used are not cryptographic related :-).

4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:

"This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

Exhibit D

Portions of this software are copyright © 2005 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved.

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8124

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE UK Office

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1&12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
<http://www.ch.onkyo.com/>



Y0710-1



Printed on 70% Recycled Paper

SN 29344615

(C) Copyright 2007 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.



* 2 9 3 4 4 6 1 5 *